第一張 一九五四年十一月一日 星期一 大公報 農曆甲午年十月初六日 廿三立冬 第四版

大公報
Ta-Kung-Pao
Hong Kong
督印人 馬廷棟
廣州市軍管會新登記字第八號
經中國人民郵政登記認爲新聞紙類 廣東人民郵政管理局執照第十五號
第一萬八千三百一十號
今天出紙四大張
售港幣壹毫（外埠另加郵費）
地址 香港干諾道中一二三號 經理部電話 三七二二三 編輯部電話 三三九一二 電報掛號8778 廣州辦事處 惠吉西路二號 電話：10972 11605 11790
干諾道中一二三號有利印務有限公司承印

全國人口分佈情況發表

北京人口二七六萬·上海六二〇萬人
四川六千二百餘萬人·廣東三千四百萬人

【新華社北京一日電】中華人民共和國國家統計局關於全國人口調查登記結果的公報

一九五四年十一月一日

參加調查登記工作的人員達二百五十餘萬人

一九五三年，中央人民政府國家統計局協同有關部門，根據中央人民政府政務院的指示，結合全國普選，舉辦了全國人口調查。調查的標準時間是一九五三年六月三十日二十四時。參加這次調查登記工作的人員共有二百五十餘萬人。

爲了保證全國人口調查登記工作的順利進行，在全國組成了各級人口調查登記辦公室，並擬定了統一的簡易可行的全國人口調查登記辦法。全國絕大部分地區都嚴格按照這個辦法進行直接調查；但有少數地區不能進行直接調查，而用其他辦法進行了調查，其中有未進行普選的和交通不便的邊遠地區，台灣省，國外華僑和留學生等。爲了使這次人口普查資料全面、準確，曾及時組織了抽查，對已經調查登記的人口數目的正確程度進行檢查。全國範圍內共抽查了五千二百九十五萬以上的人口（佔直接調查登記人口的百分之九），檢查的結果是：重複的人口佔千分之一點三九，遺漏的人口佔千分之二點五五。全國人口普查資料的審核和彙總工作，現已全部完成。現將中華人民共和國人口調查登記的結果公佈如下：

人口總數爲六億餘人

一、一九五三年六月三十日二十四時的全國人口總數爲六億零一百九十三萬八千零三十五人。其中：

直接調查登記的人口爲五億七千四百二十萬五千九百四十人；

用其他辦法調查的人口爲二千七百七十三萬二千零九十五人，內有：

沒有進行普選的和交通不便的邊遠地區八百三十九萬七千四百七十七人（根據各該地方政府的資料）；

待解放的台灣省七百五十九萬一千二百九十八人（根據一九五一年台灣公佈的數字）；

國外華僑和留學生等一千一百七十四萬三千三百二十人（根據華僑事務委員會等機關的資料）。

男子人數與女子人數

二、在直接調查登記的人口中：男子爲二億九千七百五十五萬三千五百一十八人，佔百分之五十一點八二；女子爲二億七千六百六十五萬二千四百二十二人，佔百分之四十八點一八。年齡在十八歲和十八歲以上的爲三億三千八百三十三萬九千八百九十二人，佔百分之五十八點九二。其中：八十歲到九十九歲的一百八十五萬一千三百一十二人，一百歲和一百歲以上的三千三百八十四人，最高年齡爲一百五十五歲。

漢人佔百分之九十三點九四

三、全國人口（沒有進行直接調查登記的台灣省、國外華僑和留學生等人口未列入）中按民族構成劃分：漢人五億四千七百二十八萬三千零五十七人，佔百分之九十三點九四；各少數民族共三千五百三十二萬零三百六十人，佔百分之六點零六。人口在百萬以上的少數民族有：蒙人一百四十六萬二千九百五十六人；回人三百五十五萬九千三百五十人；藏人二百七十七萬五千六百二十二人；維吾爾人三百六十四萬零一百二十五人；苗人二百五十一萬一千三百三十九人；彝人三百二十五萬四千二百六十九人；僮人六百六十一萬一千四百五十五人；布依人一百二十四萬七千八百八十三人；朝鮮人一百一十二萬零四百零五人；滿人二百四十一萬八千九百三十一人。其他各族共六百七十一萬八千零二十五人。

城鎮人口佔百分之十三

四、全國人口（沒有進行直接調查登記的台灣省、國外華僑和留學生等人口未列入）中按城鄉劃分：城鎮人口七千七百二十五萬七千二百八十二人，佔百分之十三點二六；鄉村人口五億零五百三十四萬六千一百三十五人，佔百分之八十六點七四。

全國人口分佈情況

五、全國人口分佈情況：

北京市	二、七六八、一四九
天津市	二、六九三、八三一
上海市	六、二零四、四一七
河北省	三五、九八四、六四四
山西省	一四、三一四、四八五
內蒙古自治區	六、一零零、一零四
遼寧省	一八、五四五、一四七
吉林省	一一、二九零、零七三
黑龍江省	一一、八九七、三零九
熱河省	五、一六零、八二二
陝西省	一五、八八一、二八一
甘肅省	一二、九二八、一零二
青海省	一、六七六、五三四
新疆省	四、八七三、六零八
山東省	四八、八七六、五四八
江蘇省	四一、二五二、一九二
安徽省	三零、三四三、六三七
浙江省	二二、八六五、七四七
福建省	一三、一四二、七二一
台灣省	七、五九一、二九八
河南省	四四、二一四、五九四
湖北省	二七、七八九、六九三
湖南省	三三、二二六、九五四
江西省	一六、七七二、八六五
廣東省	三四、七七零、零五九
廣西省	一九、五六零、八二二
四川省	六二、三零三、九九九
貴州省	一五、零三七、三一零
雲南省	一七、四七二、七三七
西康省	三、三八一、零六四
西藏地方和昌都地區	一、二七三、九六九
國外華僑和留學生等	一一、七四三、三二零
合計	六零一、九三八、零三五

（文內小標題係本報編者所加。）

聯大會議通過決議 緬境蔣匪解除武裝

所有國家均應防止援助蔣匪軍

【新華社北京三十一日電】據塔斯社紐約三十日訊：聯合國大會全體會議二十九日一致通過了特別政治委員會關於緬甸控訴國民黨匪幫侵略案的決議。國民黨分子沒有參加投票。

這項決議對於擁有大量武器的、相當數目的外國軍隊目前仍然留在緬甸聯邦境內這一事實表示遺憾。決議重申：這些部隊必須解除武裝並予以拘禁。決議保證支持緬甸政府爲最後解決這個問題所作的努力，並迫切要求所有國家採取一切必要的步驟，來防止給予能使外國軍隊仍然留在緬甸境內或對這個國家採取敵對行動的任何援助。

日各界成立全國性機構 促進日與中蘇恢復邦交

要求在全國範圍內展開廣泛的運動

【新華社北京三十一日電】東京消息：約一百五十名日本政治界、企業界、知識界和和平運動方面的著名人士，十月二十八日在東京舉行會議，成立了一個促進日本同中國和蘇聯恢復邦交的全國性機構。會議通過決議，要求在全國範圍內展開一個廣泛的爭取日本同中國和蘇聯建立正常外交關係的運動。日本國會衆議員風見章已被選爲這個新機構的主席。

爲令人懷念難忘的訪問 尼赫魯總理電謝毛主席

所受慇勤款待是兩國人民友誼的象徵
希望中印兩國在和平事業中增強合作
並電周總理對所給予友情和款待致謝

【新華社北京三十日電】印度共和國總理尼赫魯在離開廣州返國前，致電中華人民共和國毛澤東主席。電文如下：

毛澤東主席閣下：

當我作了爲時短促而令人懷念難忘的訪問之後行將離開中國的時候，我希望再次對於我們所得到的慇勤款待和友誼，向您表示衷心的感謝。我認爲這是我們兩國和兩國人民之間的友誼的象徵，我希望我們兩國之間的合作在對它們互利的情況下和在世界和平事業中增強起來。

賈瓦哈拉爾·尼赫魯

一九五四年十月三十日於廣州

【新華社北京三十日電】印度共和國總理尼赫魯在離開廣州返國前，致電周恩來總理。電文如下：

周恩來總理閣下：

我們在這偉大國家裏的短期訪問已告結束，現在我們即將離此返國了。我很高興我來到此地看到了正在進行着的偉大工作中的一小部份，並有機會與中國人民的領袖們會晤。我看到了一個偉大的國家，它的偉大不僅在於幅員廣闊，並且也在於它的資質和精神。我對您在我們整個停留期間所給予的友情和款待表示謝意。

賈瓦哈拉爾·尼赫魯

一九五四年十月三十日於廣州

李德全在日談話

中日人民互相友好往來有了新發展
也將促成中日人民互相進一步了解
代表團自機場到飯店沿途廣受歡迎

【新華社北京三十一日電】東京消息：應日本紅十字會的邀請到日本訪問的中國紅十字會訪日代表團，在團長、中國紅十字會總會會長李德全和副團長、中國紅十字會總會顧問廖承志率領下，在三十日下午六時左右乘飛機抵達東京羽田機場。同機抵達的有代表團團員、中國紅十字會總會秘書長倪斐君，代表團團員、中國紅十字會總會常務理事伍雲甫，代表團團員、中國紅十字會總會顧問趙安博，以及代表團秘書一人和翻譯二人。代表團團員、中國紅十字會總會副秘書長紀鋒和代表團團員一人已先在二十八日抵達東京。

到機場歡迎的有：日本紅十字會會長島津忠承，日中友好協會副會長內山完造，日本和平聯絡會事務局長畑中政春，著名的日本公衆領袖大山郁夫，曾到中國訪問的日本各黨派國會議員鈴木茂三郎、山口喜久一郎、須藤五郎、黑田壽男等，日本各界著名人士西園寺公一、山本熊一、柳田謙十郎等，其他羣衆團體和旅日華僑代表康鳴球、甘文芳等共四百多人。

李德全團長在機場發表談話，全文如下：

「中國紅十字會代表團接受日本紅十字會會長島津忠承先生的邀請有機會第一次來到日本作友好的訪問，我們感到非常愉快。我們這次的訪問，表示中、日兩國人民間的互相友好往來有了新的發展，同時，也會促成中日兩國人民相互間的進一步了解。在此，我謹向日本紅十字工作者和會員，東京的市民和日本人民熱誠地致意。」

代表團從羽田機場到住所帝國飯店時，沿途受到日本人民、華僑、朝鮮僑民的熱烈歡迎。

【法新社東京三十一日電】中國紅十字會訪日代表團團長李德全，三十一日早上在東京舉行第一次記者招待會。

中國代表團到達芝公園日本紅十字會總會時，廣大羣衆熱烈歡呼。

歡迎我紅會代表團 東京各報普遍著論

大篇幅大標題報道消息
情況爲戰後其他團體人物訪日時所未有

【合衆社東京三十一日電】東京各報普遍著論，歡迎以李德全爲首的中國紅十字會訪日代表團。各報均以第一版地位刊載代表團到達的新聞，並且刊登大幅照片。

共同社發出的新聞，詳細地報道了李德全和廖承志兩人對記者發表的談話。

「時事新報」也主張全國熱烈歡迎中國代表團，答謝中國紅十字會協助日僑歸國的重大努力。

【路透社東京三十一日電】日本報紙三十一日報道中國紅十字會代表團訪日的消息，所用篇幅之廣和標題之大，爲戰後任何其他團體或人物訪日時所未有；就算加拿大總理勞倫特和美國副總統尼克松訪日時，也比不上。

日五議員提出報告 深信我具和平誠意

指出中國應出席聯合國

【合衆社東京三十一日電】「朝日新聞」三十一日報道，右派社會黨議員杉山元治郎、河野密、曾禰益、松浦清一和松平忠久，最近訪問中國回來；他們於三十日向黨執委會提出一項報告說，他們深信中國領袖主張和平共處的聲明，不是政治宣傳，而是眞誠努力建立新中國。

他們的建議說，美、蘇、中、日、印應當合作，以取得朝鮮的獨

（一）尼赫魯總理三十日離廣州返國時在機場發表告別詞

（二）尼赫魯總理的專機起飛後，送行者向他熱烈揮舞旗幟揚手送別；他的專機亦在機場上空迴旋了一週，向歡迎的羣衆告別。

談君子之交

怕見別人交朋友

好心的人願意和人和睦相處，就是別人和第三者和睦相處，也是高興的；因爲即使是別人吵架，也同樣會破壞他的寧靜。

但是，也有一種人，自己不善於交朋友，看見別人交朋友，就滿懷妒意，惡從心頭起，惡向膽邊生，飛短流長，圖加破壞。

這次印度總理尼赫魯來訪問中國，增進中印友誼，情形就是如此。世界各地的和平人民都爲此而高興；但華盛頓的一些大人先生們却又妒嫉，又擔心；沒有別的事好做，就一味造謠，妄圖中傷。

「尖銳的分歧」

他們的第一號謠言是：中印間發生了「尖銳的分歧」。

這個謠言已由尼赫魯總理加以駁斥了。

他指出：「這些消息是完全沒有根據的。雖然在某些問題上印度的基本態度同中國的基本態度有一些不同，但是在我們的會談中並沒有發生過分歧，而且我能很愉快地說，有很大程度的一致。」

美國式的主張

第二號謠言是：中國主張成立一個「對抗東南亞集團」的「亞洲集團」，被尼赫魯「拒絕」了。

尼赫魯在西貢招待記者，也駁斥了這個謠言；他指出，中國從來也沒有提出過這種「主張」。

事實上，這種美國人所製造出來的「主張」，根本是和中國的外交政策相牴觸的。和平是要靠大家來維護的；任何對立性的集團只能造成緊張局勢。

中國自然不可能提出這樣一個完全美國式的主張。

擴大和平地區

第三號謠言是：尼赫魯主張擴大和平區，被中國「拒絕」了。

這更是徹頭徹尾的謠言。

事實上，中印兩國總理揭示和平共處的五項原則後，中印兩國已成爲亞洲的一個和平地區；周恩來總理接着訪問緬甸，又和緬甸總理吳努再度宣示了這五項原則，把和平地區又擴大了。

當時，尼赫魯就主張擴大和平地區，而這一主張在當時就受到中國的熱烈歡迎。在第一屆全國人民代表大會第一次會議上，周總理曾在政府工作報告中指出，我國和印度尼西亞的友好關係，可以根據這五項原則得到進一步的發展；並且認爲，在中國同亞洲各國的關係上，以及一般的國際關係上，都可以適用這五項原則。

由此可見，擴大和平地區是中印的一致主張，何來「拒絕」？

小人度君子

美國這些人的造謠，適足以暴露他們自己的小人之心，度君子之腹。

但是，中印之間的君子之交，和美國外交那種拉攏一些國家、反對另一些國家的結黨營私的手法，是毫無相同之處的。

中印兩國都愛好和平，不但願意彼此交朋友，而且也願意和一切國家交朋友，以共同維護和平。

經過這次尼赫魯的訪問，中印之間彼此了解益深，共同努力的基礎更堅更廣，必可使擴大和平地區的共同事業獲得進一步的發展。

施君玉

文。

【本報訊】據路透社東京三十日電，訪問中國後回到日本的五名右派社會黨議員，在向黨執委會提出的報告中建議：中國應該出席聯合國；目前「禁運」的貨物清單也該修改，以促進中日貿易。

他們在報告書的前言裏說，他們深信中國對日本並沒有侵略意圖。

他們說，中國的重工業發展得很快，「日本在不久的將來也許會有一個強大工業的鄰國」。因此，日本對於恢復和共產中國的關係，尤其是在貿易方面，不應採取自滿自足的態度」。

尼赫魯在西貢談話

中國人民全力建設 渴望和平反對戰爭
否認中國會要求組織對立性集團說

【路透社西貢三十一日電】印度總理尼赫魯三十一日從中國回國，三十一日路過這裏。他說，與共產主義共處不只是可能，而且是「唯一可以採取的途徑」。尼赫魯訪問中國時，曾與毛澤東主席以及中國政府其他首長們商談。尼赫魯在這裏停留一晚後，在記者招待會上說，他相信「中國人民是渴望和平，要避免戰爭的」。中國人民和他們的政府全副精神都放在他們現在進行的第一個五年計劃上面，以後還有三個或四個五年計劃要進行。尼赫魯又說：「他們要進行經濟建設，任何足以妨礙經濟建設的事情，他們都要避免。」

尼赫魯又說，如果不是和平共處，則將是「企圖粉碎自己不喜歡的政治思想或組織——而這就意味着世界規模的戰爭」。

這位總理說，他在北京沒有討論過台灣問題，只有獲得了一個印象，即中國人民和政府都非常重視這個問題。

關於報載中國會要求印度參加一個針對「東南亞公約」的軍事同盟的消息，尼赫魯鄭重否認。

尼赫魯說：印度支那三國的唯一的和平前途，「是獨立而不受其他國家的干涉」。

尼赫魯說，他認爲，印度支那各國直接協商，勝過由中間人居中談判。

他說，他覺得胡志明是渴望和平的。胡志明並且聲明他願意充分尊重日內瓦停戰協定。

鞍鋼冬季施工準備工作完成

【本報訊】新華社鞍山二十九日電：鞍山鋼鐵公司冬季施工的大部分準備工作已接近完成。

尼赫魯抵金邊

【法新社西貢三十日電】印度總理尼赫魯三十日和保大政府總理吳廷艶談了一點半鐘。吳廷艶三十日晚在獨立大廈設宴招待尼赫魯。

【路透社西貢三十一日電】印度總理尼赫魯三十一日從西貢飛抵柬埔寨王國首都金邊。

承蒙愛用·歷已數代·譽滿天下

天橋牌
織布商標

尚廠主要製品
●人造絲—天橋牌
●快把紗—虹牌
●木製棉—虹牌
●膠胎紗—TEIJIN CORD

TEIJIN牌織布
●人造絲織布
●各種人造絨
●其他化学紗
織出各種織布

本廠最近問世之TEIJIN CORD爲汽車自行車等車胎及水管、機器皮帶等工業製品用、強韌性能勝於天然糸、深得好評。

帝国人造絹絲株式会社 日本大阪市西区江戸堀南通一

TEIJIN CORD
MADE IN JAPAN

天橋牌（人造絲）

本廠出品「天橋牌」人造絲爲早已馳名、木製棉、快把紗、各種織布亦不相差天橋牌之品質者。歡迎接洽、向日本各大出口商函詢即可

虹牌（快把紗 木製棉）
Rainbow

社評

海盜和他們的後台

「在盜匪方法流行的地方，任何國家，任何人的安全都沒有保證。」這是已故美國總統羅斯福在一九四一年日本偷襲珍珠港之後向美國人民發表談話中所指出的，時至今日，這些話竟完全適用於控告美國的統治集團。指使並協助台灣蔣幫不斷擄劫各國商船的，是在美國佔着統治地位的好戰集團。

上月十二日，新華社發表了一張詳細的表格，列舉從一九四九年九月到一九五四年十月蔣幫所犯的海盜行爲，蔣幫海軍對六十七艘各國商船進行了一百十一次的攔截、搶劫、砲轟或掃射，其中英國商船受害者最多，共四十三艘，八十六次。這種海盜行爲是有系統地進行的，五年來，每個月平均幾達兩次，其次數之頻繁，受害者之廣泛，行爲之兇暴無恥，所用工具之現代化（不僅使用軍艦，而且使用飛機轟炸掃射和偵察），在歷史上是空前的。這種海盜行爲目前沒有絲毫稍稍斂跡的傾向，反而在變本加厲地進行着。蔣幫海盜行爲的對象不僅是商船，而且擴充到大舉劫掠我國沿海的漁民；這種海盜行爲不僅在公海與中國沿海中進行，而且擴充到了台灣，最近，一艘開往巴基斯坦的日本貨輪爲了躲避颱風而開入基隆，船上的八千噸煤竟被蔣幫強行沒收。

去年八月二十三日，香港「南華早報」的社評中曾指出，「這些行爲，充分具備了海盜行爲的特點，包括扣押旅客要人用錢去贖回在內」，「國民黨海軍在它的中央機構和財政長期崩潰之下，陷入了很艱難的階段，因此它也就發展了若干它自己一貫的傳統。」

它這種「傳統」是在美國政府的指使和主持之下發展起來的，這種「傳統」目前還在繼續發展之中。必須指出，蔣幫在海上用以殺人越貨的軍艦、飛機、槍砲都是美國供給的。美國的武裝力量甚至直接參加。美國「每日鏡報」專欄作家德魯·皮爾遜承認，在蘇聯油船「圖阿普斯號」被蔣幫劫走之前，美國海軍派出一架水上飛機在它上空盤旋甚久，「這架飛機和中國國民黨份子保持直接的聯繫，並通知他們到那裏去找這艘蘇聯油船。」在波蘭商船「布拉卡號」被劫奪以前，也有一架帶着美國空軍標誌的飛機在它上空盤旋偵察，指揮蔣幫海軍進行截擊。這種例子此外還有很多。非常明顯，美國好戰集團是這種侵犯公海航行自由和破壞國際法規的眞正罪犯。

美國指使蔣幫進行這種海盜行動，是它製造遠東緊張局勢、擴大侵略中國的政策中的一個步驟。但在歷史上，海盜行爲從來沒有眞正做成功過什麼大事，而在今日，更不可能藉海盜行爲來完成什麼政策，卽使是最卑劣可恥的政策。由於這種海盜行爲，遠東航運和貿易的正常發展受到了阻撓，各國商人的正當利益受到了侵害，但在中國六萬萬人民的努力之下，海盜的巢穴——台灣終會解放，這些海盜們終將接受那個他們向來無法避免的「傳統」——滅亡。

人民日報社論指出

中印友好更加強

尼赫魯訪問增加了解和互信

對亞洲和平事業有重大意義

【新華社北京三十一日電】北京「人民日報」在三十一日以「中印友好關係的進一步發展」爲題發表社論。社論全文如下：

中國人民的朋友印度總理尼赫魯先生，來我國進行了十天的訪問之後，在昨天離開我國回印度去了。尼赫魯總理留我國期間，曾同我國政府舉行了友好會談，廣泛地接觸了我國政府各部門的負責人員和人民羣衆，並參觀和訪問了我國各地的建設成就和名勝，受到了我國人民熱忱的歡迎和尊敬。這是中印關係加強的表現。尼赫魯總理對於增進中印兩國人民間的了解和互信，加強兩國友好關係作了有益的貢獻。

印度人民和中國人民相信彼此都有着共同願望和需要，我們相信我們都是在爲爭取和平和建設自己的國家而努力。毛澤東主席在印度駐我國大使爲尼赫魯總理舉行的招待會上的致詞中說：「中印兩國人民都是堅決主張和平的。」尼赫魯總理在周總理歡迎宴會上的講話中也指出：「今日世界最大的需要是和平，我確信中國人民和印度人民一樣堅決爲和平而努力的事業的。」中印兩國爭取和平的共同要求，充分地表現在兩國總理的相互友好的訪問上，也充分地表現在兩國的友好會談和它的結果上。我們願意同印度一道，共同努力，克服困難，建立和擴大亞洲的和平地區，以鞏固亞洲和全世界的和平事業。

我們堅決反對任何國家對別國事務的干涉，也絕不對別的國家進行干涉。我國人民正在進行着偉大的社會主義建設；我國在經濟上和文化上都是落後的，要完成建設社會主義的任務是需要極大的努力的。我國人民正以無比的熱情和全部的精力貫注在這個偉大的事業上，這是任何來到我國訪問的外國朋友有目共見的。我國憲法的序言中規定：「我國根據平等、互利、互相尊重主權和領土完整的原則同任何國家建立和發展外交關係的政策，已經獲得成就，今後將繼續貫徹。」因此，我們不但願意使我們和印度之間已經建立起來的和平合作更加鞏固，更加發展，同時也願意同其他任何具有同樣願望的國家建立同樣的關係。

破壞和平心勞日拙　美國挑撥遭受打擊

中印會議自始至終友好　要做的事很多也一定能夠做好

中印友好關係的增進，是帝國主義戰爭挑撥者所不高興的。美國反動報紙以及隨聲附和的英國某些報紙，不斷地散佈謠言，說什麼中印兩國在這次會談過程中有着尖銳的分歧。但是，尼赫魯總理十月二十六日在記者招待會上已經指出：「這些消息是完全沒有根據的。雖然在某些問題上印度的基本態度同中國的基本態度有一些不同，但是在我們的會談中並沒有發生過分歧，而且我能很愉快地說，有很大程度的一致。」

美帝國主義對各國友好合作關係的挑撥和中傷，又一次遭到了打擊。華爾街壟斷集團的御用報紙，一直對中、印兩大亞洲國家的接近和友好，發出喋喋不休的喧嚷。他們毫不掩飾地對尼赫魯總理的訪問我國，表示極度的惶恐不安。十月十九日美國華盛頓「明星報」社論就特別露骨地承認，他們「對於尼赫魯的旅行的性質和可能產生的效果感到憂慮」，說什麼這是「很難使人安心的一樁事情」。這家報紙硬說中印兩國推行和平共處的原則，「可能爲西方國家造成重大的而且可能是十分有害的後果」。這就有力地證明，中印兩國的和平合作，中印兩國對擴大和平地區的努力，對於美國的戰爭政策是不利的，而對於世界和平卻是完全有利的。

華盛頓的心懷叵測的老爺們，不惜施展十分拙劣的手段，來反對和平共處的五項原則，集中力量攻訐中印兩國擴大和平地區的努力。他們自相矛盾地不是說中印兩國「已經組織了」一個「軸心」，就是說這次中印會談對和平共處的五項原則的實施沒有取得「肯定的保證」。他們又誣賴中國要想組織敵對集團。這都是徹頭徹尾的胡說。中印兩國都願意在和平共處的五項原則的基礎上發展相互的友好關係，並多次表示這五項原則也應適用於一般國際關係之中。這是同美國到處拼湊軍事集團、製造分裂和敵對的做法，截然相反的。和平共處的五項原則，已在亞洲各國中博得了廣泛的歡迎和支持，這就證明亞洲人民不歡迎組織敵對的軍事集團，歡迎和平共處。因此，和平共處的五項原則的實施，不僅在中印兩國之間是有保證的，而且有可能推廣到更多的亞洲各國的關係之中。

美國統治集團竟企圖使亞洲人民相信只有正在組織軍事集團、分裂亞洲、準備戰爭的美國政策，才是亞洲和平的可靠的「保證」；而亞洲各國人民之間謀求和平和繁榮發展的共同努力，則是什麼「走鋼索」，「不明智」。這是枉然的。美國統治集團正在準備給亞洲和世界人民帶來什麼，它已經在許多亞洲國家中造成了怎樣的局面，眼前的事實已經有了明顯的說明。美國的幕後活動，正在造成印度尼西亞政局的動盪不安；美國強加在巴基斯坦人民身上的軍事聯盟和軍事援助，也已開始在巴基斯坦產生不良的後果。至於美國拼湊東南亞侵略集團，加緊支持蔣介石賣國集團進行戰爭活動，同時不顧一切地在歐洲推行復活德國軍國主義和建立西歐軍事集團的戰爭政策，更嚴重地威脅着亞洲和世界的和平和安全。

正是由於美國的侵略政策和戰爭政策日益嚴重地威脅着亞洲和世界的和平和安全，因此，中印人民都更加珍視兩國關係的增進。全世界人民，特別是亞洲的人民也對尼赫魯總理的訪問中華人民共和國給予了極強烈的注意。印度尼西亞、緬甸、日本、越南民主共和國、朝鮮民主主義人民共和國等國的進步輿論，廣泛地讚揚尼赫魯總理訪問中國。亞洲各國人民和所有愛好和平的人民，都把印度總理尼赫魯訪問我國看作是對鞏固遠東和世界和平的貢獻，是兩個亞洲大國關係進一步增進的表現。

尼赫魯總理的訪問中國，進一步增進了兩國的互相了解和信任。這次中印會談自始至終是友好的，而且是親切的。雖然我們兩國之間要做的事情還很多，對和平的努力，我們總是相互的；但是，基於互相的信任和合作，我們一定能夠做得很好。中印關係是建立在舊相識的基礎上面的新相知的關係。我們相信，中印兩國爲了和平的利益而作的共同努力，將使兩國的關係得到進一步的發展，這對亞洲和平事業是有着重大的意義的。

西藏擁護中蘇公報

電文表示要加強民族團結學習蘇聯經驗

班禪堪布會議廳也發表了擁護公報電文

【新華社拉薩三十日電】西藏地方政府和班禪堪布會議廳委員會發表擁護中蘇會談公報的電文。

西藏地方政府的擁護電文中說：我們聽到中蘇會談公報發表的消息以後，感到無限的興奮和愉快。我們除對中蘇會談公報表示熱烈擁護外，並衷心感謝蘇聯政府和人民對我國的無私援助。這次會談表現了中蘇兩國人民對維護遠東和世界和平、進一步發展兩國人民兄弟般的友誼的共同願望，同時標誌着世界和平民主陣營在維護世界和平方面取得的又一偉大勝利，對企圖發動戰爭的帝國主義侵略者給予一個強有力的打擊。這次會談也顯示了蘇聯對中國人民進行和平建設的眞誠援助，它將進一步加速我國社會主義建設的速度。我們認爲這次會談所發表的公報和聯合宣言，是完全符合中蘇兩國人民共同願望和共同利益的。今後，我們將在偉大領袖毛主席的領導下，加強和祖國各兄弟民族的團結，學習他們的建設經驗，和駐西藏的中國人民解放軍團結一起，共同建設新西藏，鞏固祖國西南國防，使我們的祖國早日完成社會主義工業化的建設。

班禪堪布會議廳委員會的電文中寫道：欣聞蘇聯政府代表團在訪問我國的期間，和我國政府舉行了會談，並達成了各項協議，發表了聯合宣言。中蘇兩國的友誼對於維護世界和平，建設我們偉大的社會主義國家有着很大的意義，同時將給西藏人民帶來更大的幸福和光明。正如班禪額爾德尼大師談話中所說的，中國各方面獲得的重大成就和西藏人民今天享受到祖國大家庭中平等的生活，是和蘇聯給我們無私的援助分不開的。我們班禪堪布會議廳委員會全體僧俗官員及人民，特以無比的興奮和衷心的感激，熱烈擁護這一具有歷史意義的會談以及所達成的各項協議。

純氫氣自製成功

可應用在日光燈、霓虹燈中

【中國新聞社上海三十日電】一種應用在日光燈、霓虹燈和無線電眞空管中的純氫氣，已經由上海電影製片廠攝影師郭星孫研究成功。郭星孫原想研究自製霓虹燈上的笑氣（開刀時麻醉用），無意中發現從工業用的廢氣中分離氫氣比較簡便。經過近一年的摸索，解決了把氫氣中的氮氣除去的關鍵問題。這種自製的氫氣經證明同進口貨一樣。接着，他又繼續研究利用國產材料提取氫氣。現在，郭星孫已把氫氣製造技術貢獻給國家，並在八月份開始投入生產。他的全套設備已經運往南京燈泡廠，使成本大大降低。

中山民田普遍豐收

合作社一般增產三成最高達八成多

【本報中山二十九日專訊】中山縣民田地區已開始秋收，到處傳來豐收喜訊。馬嶺鄉鐵爐農業生產合作社已收割十八畝早熟種「八月紅」，共打稻穀五千六百餘斤，比去年晚造增產百分之三十。崖坑鄉昆光農業生產合作社已收割數十畝田，平均每畝打了三百五十多斤糧食，也比去年增產三成。上柵鄉第一農業生產合作社部份土地增產八成以上。

在農業生產合作社和互助組的帶動下，單幹農民今年推行了一些先進耕作方法，產量也普遍得到提高。五區的十多條鄉大部份能增產二成左右。目前尚屬零星收割階段，「待立冬」（十一月八日）過後，即將轉入秋收大忙。

粵第一個拖拉機站亦將在中山出現

擁有拖拉機四台可耕作一萬二千畝

【本報中山二十九日專訊】廣東省第一個拖拉機站即將在中山縣沙溪鄉出現。在開辦初期，這個拖拉機站將擁有拖拉機四台及五鏵犂、重耙、丁齒耙等，具備有耕作一萬二千畝土地的機械能力。

適應經濟建設需要

河南省會遷鄭州

鄭州解放後已成新興工業城　人口五十多萬位於河南中心

【新華社鄭州三十一日電】河南省省級領導機關在三十日由開封遷到鄭州。從此，鄭州已成爲河南省的省會。

爲了適應經濟建設的需要，加強對河南省工作的領導，河南省領導機關曾在一九五一年請示中央人民政府政務院批准，決定把省會遷到鄭州。從那時起，省級機關新址就已開始建設。新近各項工程陸續完工，省級機關在十月三十日遷到鄭州，受到鄭州市人民的熱烈歡迎。

鄭州位於河南省的中心。京漢、隴海兩條鐵路幹線在這裏相會。鐵路、公路以鄭州爲中心聯結着全省各地。一九二三年，鄭州就已經成爲商埠，但在反動政府統治下，工業未能得到發展。直到解放的時候，鄭州還只是一個很少工業的十幾萬人口的小城市。在解放後的幾年內，鄭州已經是一座擁有五十多萬人口的新興的工業城市，並已成爲全省的經濟中心。國營鄭州紡織機械廠、國營鄭州第一棉紡織廠和第二棉紡織廠、鄭州油脂化學廠、鄭州電廠等許多近代化的工廠已經建成並投入生產；國營鄭州第三棉紡織廠等許多工廠正在按照國家計劃進行建設。鄭州的文化教育事業也有發展。省級機關遷到鄭州後，直接加強了對鄭州市和全省工作的領導。

戰鬥在浙東海防線

新華社記者　路雲

從陸地、海洋到天空

在浙東前線，人民解放軍時常和蔣賊軍進行緊張的戰鬥。從台灣起飛的美製蔣機，不時利用各種時機偷襲我沿海地區。蔣賊的艦艇，每天都躲在蔣賊軍盤踞的島嶼附近伺隙進行海盜活動。盤踞在大陳等島嶼上的蔣賊軍，還經常在拂曉或黃昏進行砲門演習，威脅着沿海地區的安全。人民解放軍陸、海、空軍部隊就在這不平靜的海岸線上，爲保衞祖國海防而進行着不停的鬥爭。人民海軍的艦艇，日夜巡邏在海洋上監視着敵艦的活動；夜裏，軍艦上的探照燈照射着漆黑的海面，搜索着偷渡海來犯的蔣賊軍。雷達兵們日夜不停地在雷達螢光板上觀察着蔣賊飛機的蹤跡。被稱爲「海燕」的空軍機羣，日夜地巡邏在祖國沿海的上空，尋找前來偷襲的蔣賊飛機。安設在海岸和島嶼上的海岸大砲的砲口，指向盤踞在島嶼上的蔣賊軍艦。經歷過解放戰爭的艱苦歲月的步兵戰士們，都自豪地說：我們越來越強大了，現在從陸地、海洋直到天空，都有我們的戰友在共同保衞着偉大的祖國！

砲艇痛打蔣賊軍艦

浙東海面是我國海上的交通要道，舟山羣島是全國著名的漁場。解放軍各兵種部隊的勇士們，在保護航道和保護漁民生產的任務中曾建立了無數功績。

今年春天，四艘滿載物資的商船由某地開往海門時，突然遭到兩艘蔣賊軍艦的襲擊，有一艘商船中彈負傷。我海軍某指揮部當時立刻派出四艘砲艇前去救援商船。當砲艇駛到出事地點時，那兩艘蔣賊軍艦已搶佔了一個有利的位置，利用側射砲火轟擊我軍的砲艇。這時我軍的砲艇分兩路追擊過去。砲手們機智地轉動着艇身，使前進的砲艇巧妙地躲開蔣賊軍艦的砲彈。四艘砲艇迅速地形成了一個半圓形的包圍圈，一齊向蔣賊軍艦猛烈轟擊。蔣賊軍艦驚慌地放了幾砲，便狼狽地逃走了。夜裏，砲艇在被蔣賊軍艦擊傷的一艘商船附近巡邏着，保護船上的工人搶修機器。第二天黎明前，我軍的砲艇又駛到某小島的背面隱蔽起來，準備着痛擊再來進犯的蔣賊軍艦。

海岸大砲怒吼了

天剛亮，蔣賊的兩艘軍艦又朝着商船開來。當它們一闖進我軍砲艇預設的火網時，砲艇上的砲火突然轟鳴起來，密集的砲彈打向蔣賊軍艦。一艘蔣賊軍艦瘋狂地發射着砲火，掩護另外一艘蔣賊軍艦逃走。但當這艘軍艦剛剛擺好陣勢準備還擊時，我們的海岸大砲怒吼了，砲艇也集中火力一齊轟擊，砲彈不停地在蔣賊軍艦附近和軍艦甲板上爆炸着，被打得升起了黑煙。這時另一艘蔣賊軍艦慌忙放出了一陣煙幕，掩護着受傷的軍艦逃走了。這時被蔣艦劫持的商船已經安全地駛到了目的地。

把蔣艦打得三處冒煙起火

在漁汛期間，漁船駛到那裏，人民解放軍的水兵們就到那裏去保護捕魚。今年四月，當浙東沿海的漁民揚帆下海捕魚時，人民海軍的艦艇也日夜來到漁場附近的海面巡邏着。一天早晨，有兩艘蔣賊軍艦偷偷地開到漁場外邊，妄想搶劫漁船。我們的海軍立即和蔣賊軍艦展開了激烈的海戰。五二零號砲艇緊緊地盯住一艘蔣賊軍艦，砲手們用密集的砲火向蔣賊軍艦猛烈轟擊起來。蔣賊軍艦也集中了所有的砲火向五二零號砲艇射擊，砲彈在砲艇附近爆炸着。信號員王帝舜右手負了傷，仍然不停地射擊着。砲手唐明寶頭部負了傷，就用左手揮舞着旗幟，指揮集中發射的砲彈，把那艘蔣賊軍艦打得三處冒煙起火。蔣賊兵們在甲板上亂奔亂竄，有許多人被打的倒了下去。另外一艘蔣賊軍艦也跟着慌張地逃走了。當砲艇獲得勝利後回到漁場附近時，正在捕魚的漁民們向水手們揮舞着捕獲的大魚，表示他們對人民海軍的感激。

海防砲兵佈下了嚴密的火網

英雄的海防砲兵們也在遼闊的海洋上佈下了嚴密的火網，不斷地打擊着蔣賊軍。有一次，兩艘蔣賊軍艦在某地海面上企圖截擊我們的兩艘商船。守衞在某島上的砲兵們立即狠狠地發射了一陣砲彈，擊傷了一艘蔣賊軍艦。另一天，有兩艘小漁船在頭門山島附近捕魚時，盤踞在一江山島上的蔣賊砲兵便向漁船轟擊起來，蔣賊軍艦也開火了。守衞在頭門山島上的我軍砲兵立即進行還擊。砲手們在寒冷的海風中光着膀子操作着大砲，猛烈地射擊着。戰鬥結果：勝利地擊退了蔣賊軍艦，並打得一江山島上的蔣賊大砲變成了啞吧。

「我們一定能夠解放台灣！」

在浙東海防前線的人民解放軍部隊裏，到處都沸騰着堅決解放台灣的戰鬥口號。在頭門山島的海防陣地上，戰士們在碉堡上畫了一幅台灣地圖，地圖上標註着台灣寶島的物產，地圖旁邊寫着一行大字：「我們一定要解放祖國的領土——台灣！」在一個海岸砲兵陣地上，記者訪問了年青的砲長吳德芳，他是遼寧省遼中縣人。今年夏天，他曾請假回家。當他回到分離六年多的故鄉時，看到家鄉是一片富裕的景象：從前住在草棚裏的鄉親們已蓋起了新的瓦房，家家戶戶的人都穿上了新衣服。他們村子裏的人，幾乎全部參加了農業生產合作社，生活一天比一天好起來。在回家途中，他又看到許多城市都增加了工廠的大煙囪，比從前更多了。沿途所看到的一切景象，更增加了他解放台灣的決心和信心。他說：「我們有強大的祖國，我們一定能夠解放台灣！」【新華社浙東前線三十日電】

本報廣州通訊

從「紅面」到「黑頭」

——談粵劇「秦香蓮」與老藝人新珠的成就

金非

在廣州市最近上演的粵劇中，廣東粵劇團演出的「秦香蓮」是最得觀衆好評的一個劇目。「秦香蓮」在粵劇裏本來又稱爲「陳世美不認妻」，粵劇觀衆對這個戲是熟悉的，其中的情節，只要提起，觀衆就知道應該怎樣表演。因此，「秦香蓮」的演出能在觀衆中留下深刻而良好的印象，實在不容易。

新珠塑造了「包公」的形象

演「秦香蓮」的幾個主要人物，如鄭綺珠飾的秦香蓮，梁丹平飾演的陳世美，新珠飾演的包拯，何劍秋飾演的王延齡，演出時都有血有肉，能夠刻劃出劇中人物思想感情的變化。其中，老藝人新珠塑造的包公形象，更覺鮮明和突出。新珠飾演的包公一出場，就給人一種印象：威嚴、發亮，一舉一動都流露着剛直和果斷的性格。

「鍘美」一場，新珠的表演尤其淋漓和深刻。

包公拿下陳世美，本來已經決定要把他鍘掉，爲秦香蓮主持公道。因此，國太親臨營救，威脅他放陳世美，最初他還想據理力爭，但國太說：「如再逆旨，便是忤逆之臣」，他的決心便不禁動搖起來。無論他怎樣剛直，到底是封建社會裏的人物，他不能不考慮到君臣的名份，不能不考慮到自己的前途。在國太的壓力下，他只好讓步了。這時他回頭望着秦香蓮母子，眼睜睜地顯得那樣陰鬱和無能爲力。

很複雜的內心活動，新珠只用一個簡單的舞蹈動作：甩袖一抖，鬚一翹，目定口呆地望着國太，就把劇中人物在這一剎那的巨大的感情的變化表現出來了。當演員用低沉的腔調唱出：「秦香蓮，我賠你銀三百兩，你拿回家養兒育女，教孕供書，莫再在官場胡混」。包公內心的痛苦，觀衆是能親切體會到的。

從演「關公」到演「包公」

在過去數十年內，新珠以善演關公戲著名。以一個演慣關戲的演員來飾包公這個角色，而且演得這樣優異的成績，實在是一件出人意料的事情。

包公的性格雖然剛烈，到底是文官，表演時固然不能沒有火，但又不能過火，要很恰當地掌握其間的分寸，很不容易。當「秦香蓮」開始排練時，大家都感覺：新珠一舉手，一抬足，都像一個關公，而不是包拯。但是他並不因此沮喪，每次從排練場回家後，他立即和他的妻子反覆研究。他的妻子西洋女也是一個老藝人，她耐心地對新珠的每一個動作提出自己的意見。往往新珠在她面前表演一次，她說：「過火」，於是新珠又重新表演一次。即使是一個抖袖的動作，他們也不惜反覆研究。

廣東粵劇團的工作人員，發現新珠只要一閒下來，就從口袋裏抽出曲本，一再研讀。爲了揣摩角色的性格，新珠常常獨坐沉思，甚至整夜不能成眠，不管是主要演員或「梅香」、「手下」，他都願意聽取他們的意見。

包公的形象，因此逐漸形成了。戲行裏過去曾有些人抱過成見，認爲新珠除了演關戲以外，其他戲都演不成。但過去一年的事實證明，新珠不但能演關公，而且能演蕭何、楊六郎。包公演出的成功，說明這個六十一歲的老藝人，僅僅在一年多時間內，戲路已經由「紅面」擴展到「白鬚」和「黑鬚」，又由「白鬚」、「黑鬚」擴展到「黑頭」了。

對於新珠，這是一個很大的進步。

革新精神和審愼態度

「秦香蓮」的演出，不僅演員的表演有很大的成就，而且從編劇、音樂以至舞台設計，都貫串着大膽的革新精神和謹愼、認眞的審愼態度。全體工作人員辛勤勞動的結果，使這個傳統的習劇目獲得了一個截然不同的新面貌。

舊本「陳世美不認妻」中，摻雜着很多封建性表演，而庸俗的插科打諢，又損害了健康的主題，劇情也顯得冗長鬆懈。「秦香蓮」在編劇者與新珠、李翠芳、何劍秋等老藝人共同努力下，删除了舊本中蕪雜的情節和庸俗的表演，使劇的主題更健康和突出，整個戲劇也因而顯得結構緊湊，節奏明快。

舊本中的精華，「秦香蓮」是盡量保存下來了。「拜壽」一場，舊本中描寫得異常風趣，趙司馬這個人物，不僅能「推波助瀾」，造成「喜劇性的諷刺」，而且通過他和王延齡的一唱一和，把諷刺的鋒芒更尖銳而集中地指向陳世美。「秦香蓮」中保留了這個爲其他劇種所沒有的人物，使戲劇具有更濃厚的地方色彩。

戲劇開演前的前奏曲通過音樂形象把主題思想表達出來，有助於觀衆對戲劇的欣賞。戲劇進行時，盡量避免使用不必要的大鑼大鼓，各場的伴奏音樂，都力求達到增強戲劇效果，幫助演員表現曲詞的情緒。舞台設計方面亦能擺脫俗套，並能夠幫助表達劇中人物的性格。用一幅如冰窖宮的佈景，用一幅繪有美女的畫屏來表現陳世美的享樂、榮華。包拯出場時，則用一株蒼松來象徵他的剛直不阿。導演處理場面也能突破粵劇成規，運用一些新手法。這些，都是粵劇革新的一些有價值的嘗試。

粵劇「秦香蓮」的「殺廟」場面

發揚古典音樂

巡迴演出團在京成立

查阜西蔣風之等參加

【中國新聞社北京二十九日電】包括民間合唱、民間音樂、古樂和民間說唱等四部分的中國民間古典音樂巡迴演出團二十七日在北京成立。古樂家查阜西、蔣風之、管平湖和民間藝人潟子存、趙春亭等都參加了這個演出團。

演出團將在十一月初出發到各個城市去演出。準備演出的節目有七絃琴廣陵散、山東琴書梁山伯與祝英台，和陝北民歌合唱「三十里鋪」等。

生產品目

眞正老牌

「天壇牌」

適銷香港中國

絕頂優良人造絲

日本人造絲股份有限公司

NIPPON RAYON CO.,LTD.

5, Imabashi 3-chome, Higashi-ku, Osaka, Japan

南日向最高人民會議報告
有關國應覓途徑 重新商朝鮮問題
朝鮮支持中蘇促各國協商的主張
南北朝鮮人民互相接觸時機已到

【新華社平壤三十日電】朝鮮民主主義人民共和國最高人民會議第八屆會議二十八日在平壤開幕。此次會議的任務是：聽取和批准南日外務相所作的關於朝鮮民主主義人民共和國政府代表團在日內瓦會議上對和平解決朝鮮問題的工作報告；批准內閣提出的關於地方政權機關的組織法、關於改編地方行政區域劃分的報告；批准最高人民會議常任委員會所發佈的政令。

在第一天會議上，由南日外務相作關於朝鮮民主主義人民共和國政府代表團在日內瓦會議上對和平解決朝鮮問題的工作報告。

南日外務相在報告中指出：日內瓦會議由於美國和它的僕從們的阻撓，未能在朝鮮問題上完成它所負擔的任務。但是，朝鮮問題並沒有從議程上抹掉，並且是不能被抹掉的。朝鮮問題的正當解決，不僅是朝鮮人民的迫切要求，而且是關心緩和國際緊張局勢、維護和鞏固全面和平的亞洲及全世界人民的迫切要求。

南日說：朝鮮民主主義人民共和國政府主張有關國家找出重新討論朝鮮問題的途徑，以便最後解決朝鮮問題。共和國政府完全支持蘇聯政府和中華人民共和國政府在一九五四年十月十二日發表的聯合宣言中所提出的主張，即「關於朝鮮的統一是重要任務之一，而這一任務的解決對鞏固遠東和平具有巨大意義，兩國政府認爲有必要在最近的將來召開討論朝鮮問題的會議，由有關各國廣泛參加。」

南日說：我們必須以不倦的努力和鬥爭，排除敵人的一切阻礙，尋求和實現能夠促進祖國和平統一的對策。我們爲發展南北朝鮮人民之間的各方面的友誼關係和討論關於和平統一祖國的問題，歡迎任何形式的協商，由各政黨、社會團體、各階層人士、政府或由朝鮮民主主義人民共和國最高人民會議和南朝鮮國會代表聚集在一起進行協商。他說：現在，南北朝鮮人民進行接觸，是不可拖延的必須採取的措施。南北朝鮮人民友愛的互相接觸的時機已經成熟了，這種接觸將會成爲促進祖國的和平統一事業中的實際的第一步。

南日接着說：我們有必要創造條件來保證南北朝鮮人民能夠互相來往，交換信件，並進行經濟和文化交流的自由。我們在共和國北半部所取得的一切成果，不僅是爲了北半部人民，而且也是爲了全朝鮮的人民。爲了南半部的勞動人民，我們的休養所、療養所、醫院和診療所任何時候都在開着大門，我們的愛育院、學校和大學任何時候都在爲南半部的孤兒和青、少年準備着席位。爲了南半部人民，我們北半部的藝術工作者進行公演，我們的劇場和俱樂部在任何時候都準備提供舞台；我們的藝術工作者也願向南半部人民表演自己的藝術創造成果。我們北半部的體育人員們經常都準備同南半部的體育人員進行友誼的運動競賽。北半部的國營商店、消費合作社的工作人員和商人們，願與南半部的實業界和商業界人士就關於開始南北之間通商的問題進行協商。毫無疑問，這種南北朝鮮之間的經濟和文化交流將對朝鮮的和平統一的偉大事業作出巨大的貢獻。

朝鮮應交給朝鮮人 美軍須從朝鮮撤出
讓朝鮮人自己解決朝鮮問題

南日指出：我們的主張和立場是很明確的，就是朝鮮應該交給朝鮮人，朝鮮問題應該由朝鮮人自己解決，朝鮮人自己應共聚在一起，美國應當從朝鮮撤出。

南日說：忠實於和平政策的共和國政府將進行努力，在平等互惠、互相尊重領土完整和主權的原則基礎上，同任何國家建立外交關係，並加強與這些國家的事務的聯系。

南日又說：進一步加強與蘇聯、中華人民共和國及其他各兄弟國家的經濟和文化的聯系，是我們的神聖義務。這些國家爲了協助我們恢復和建設遭受戰爭破壞的我國人民經濟所給予的不斷的援助，是我們在達成祖國的和平統一的偉大事業中取得勝利的重要保證之一。

南日指出：共和國政府爲了遠東和世界的和平將進行更加頑強的鬥爭來反對戰爭挑撥者，並堅決反對復活日本軍國主義。日本政府必須遵守我國在日僑胞的合法權利和利益，迅速廢除對他們迫害的政策。

南日說：爲了鞏固朝鮮的停戰，朝鮮人民要繼續忠實遵守停戰協定，以高度的警惕注視敵人的一切挑釁行爲，不斷地加強共和國的防衛。

南日最後說：共和國政府將不變地奉行自己的和平政策，爲了祖國的和平統一、緩和國際緊張局勢和加強國際和平與合作而貢獻一切力量。我們的正義事業將得到全世界愛好和平人民的一致支持，必將獲得勝利。

「新時代」雜誌論和平共處政策
尼赫魯訪問新中國 五項原則影響擴大
對亞洲各國人民發生巨大吸引力

【新華社北京三十一日電】塔斯社莫斯科二十九日訊：「新時代」雜誌最近一期刊載了艾．海費特寫的評論亞洲各國人民和和平共處與合作的五項原則的文章。他寫道，最近印度總理尼赫魯到中華人民共和國的訪問已引起了全世界特別是亞洲的公衆的注意。尼赫魯到北京的友好訪問將有助於基於和平共處和合作的五項原則的政策的進一步發展。這五項原則——互相尊重領土主權、互不侵犯、互不干涉內政、平等互利、和平共處——反映了亞洲各國人民的願望和切身民族利益。

中華人民共和國和印度宣佈的各國人民之間的關係的五項原則的巨大的吸引力以及這些原則的重要性在於：它們保衛並維護所有亞洲各國人民的真正民族獨立和國家主權的權利。自從宣佈基於這五項原則的亞洲各國人民的關係的綱領後已有幾個月了，這幾個月的時間進一步顯示了它的真正的歷史意義。所有亞洲國家的真正利益，堅決要求在亞洲各國和人民之間，不管它們的社會和經濟制度如何，採取合作和和平共處的政策。所有亞洲國家都關心發展它們的經濟和文化，克服殖民奴役政權的嚴重後果。大家知道，中華人民共和國正在本着人民民主和建設社會主義的方針來解決這些問題。印度有着不同的社會和經濟制度。但是所有這一切，不是也不能成爲阻礙同樣地關心和平發展的印度和中國之間進行友好合作的障礙。中國和印度都在努力執行和平和國際合作的政策，並認爲持久和平是它們繁榮的基本條件。中華人民共和國在它成立以來的五年當中，一貫地、始終不渝地奉行和平的政策，這個政策已經在最近通過的憲法中以立法形式確定下來了。中國的態度是完全符合印度、印度尼西亞、緬甸、錫蘭、巴基斯坦以及其他亞洲國家的國家利益的。

海費特寫道，帝國主義國家曾無恥地干涉亞洲國家的內政，幫助建立和保持反人民的反動政權，並且野蠻地鎮壓亞洲各國人民的進步的鬥爭。但是，殖民主義者在亞洲能夠橫行無阻的時代已經一去不復返了。亞洲國家如今在國際舞台上起着完全不同的作用。這個新的作用在日內瓦會議上顯著地表現出來了。中華人民共和國代表團和其他大國的代表們在一起出席了日內瓦會議。全世界都承認中國在日內瓦促成一致的決定上的偉大功績。西方國家在日內瓦已感覺到「新亞洲的現實」。雖然印度沒有參加這個會議，它在結束印度支那戰爭和促進會議的成功方面作了重要的貢獻。

海費特最後寫道：國際關係的五項原則的重要性是超越過亞洲的範圍的。這些原則爲在不同社會制度的國家之間的和平合作的發展提供了堅固的基礎。亞洲國家實行這五項原則，就將有助於改善國際局勢和鞏固和平。

越人民軍進入海陽
接管工作在有秩序情況下進行

【新華社北京三十一日電】據越南通訊社河內訊：越南人民軍三十日晨六時三十分接管了海陽市。雙方移交行政管理的工作已在二十九日下午五時完畢。在法國聯邦部隊撤退的同時，越南人民軍先遣部隊即分三路進入海陽。接管工作在三十日上午七時三十分完成。同日下午二時，越南人民在這個新解放的城市舉行了正式升旗禮。

十月二十九日，越南人民軍依照雙方達成的協議已接管了位於海陽市周圍地區第十七號公路上的化乃村、第二十號公路上的計瑟和第五號公路上的錦江村。越南人民軍進入這些地方時受到居民的熱烈歡迎。

印度報紙紛紛指出
中印兩大國間關係 影響亞洲事態發展
尼赫魯訪華是歷史性事件

【本報訊】新華社北京三十日電：據印度新德里二十八日消息，印度報紙紛紛發表評論，指出尼赫魯總理訪問中國具有重要意義。

「印度時報」的社論指出，中國人民歡迎尼赫魯總理時的情緒好客和熱烈，說明他們對於中印兩國合作的必要性的普遍重視。

「印度斯坦旗報」說：「不論其他人可能說些什麼，至少這一點是顯然的：像印度和中國這樣兩個毗鄰的亞洲大國之間的關係，將影響而且還可能在很大程度上決定亞洲事態的發展：是和平還是戰爭。」

「印度斯坦時報」說：「從指導中印關係的五項原則——尼赫魯和周恩來認爲不僅是亞洲國家和平共處、而且也是更廣泛的世界和平共處的可行基礎——北京的重申到尼赫魯在北京的告別辭，都着重在擴大和平地區。」

「政治家報」發表的題爲「北京和德里」的社論指出，「印度和中國的領袖更好地了解彼此的想法是非常重要的」。社論說，尼赫魯總理這次訪問中國，在中印兩大國的關係上，已經是歷史性的事件了。

【本報訊】新華社新德里二十九日電：印度共產黨西孟加拉委員會在十月二十一日和二十二日舉行的會議上通過決議說，印度總理尼赫魯最近到中華人民共和國去訪問以及他在那裏受到的熱烈歡迎，不僅表示偉大中國的人民對我們的親密友誼，而且也有助於爭取在亞洲和世界建立和平的鬥爭。這個重要的事件將在我們兩國關係的歷史上成爲劃時代的事件而永遠被人記住。它已經爲加強約佔全人類半數的兩國人民間的友誼和合作、爲在偉大的五項原則的基礎上推進和擴大爭取亞洲團結和世界和平的鬥爭提供了更大的可能性。

印度尼西亞人民
表示支持現政府
內閣收到此類電報七百封

【新華社雅加達三十一日電】印度尼西亞情報部部長杜斯迪二十七日在棉蘭舉行的一個記者招待會上說，印度尼西亞內閣已從全國各地收到了七百多封表示支持內閣的電報。他說，內閣是根據國會以一百二十二票對三十四票通過的政綱組成的，這個政綱直到現在並未改變。

【新華社雅加達三十一日電】負責進行改善印度尼西亞內閣的任務的委員會，在二十七日舉行的第二次會議上沒有作出決定。委員會主席阿里·沙斯特羅阿米佐約總理在會後說，表明內閣將在哪個方向加以改善和加強的跡象現在越來越肯定了。委員會將在十一月一日再次舉行會議。原訂於二十八日舉行的內閣會議未開，爲的是等待上述委員會作出最後決定。

由支持內閣的勞工黨、印度尼西亞民族黨、印度尼西亞人民聯盟黨和進步派系組成的政治合作委員會舉行了一系列的會議。委員會將在十月三十一日同印度尼西亞國民黨和印度尼西亞回教同盟進行商討，尋求改組內閣的辦法。由雅加達許多政黨、團體組成的政黨團體協商委員會在二十六日發表聲明，保證支持內閣，並要求作進一步的努力，以尋求改善內閣的辦法。

巴基斯坦總督 邀反對黨入閣

【新華社北京三十一日電】路透社喀喇蚩消息：巴基斯坦總督吳拉姆·穆罕默德二十八日在總督府召開部長會議。會後宣佈：有勢力的反對派人物、印巴分治前西北邊省首席部長、紅衣黨領袖康恩·薩希布已被邀請參加巴基斯坦新內閣。美聯社消息指出，巴基斯坦總督正在計劃擴大政府的範圍。

據路透社喀喇蚩二十八日電引政治觀察家的話報道，一位使者已經乘飛機前往瑞士邀請正在休養的反對黨東巴基斯坦人民回教聯盟領袖蘇拉瓦底回到巴基斯坦來代替穆罕默德·阿里出任總理。路透社消息說：這些觀察家是在總督吳拉姆·穆罕默德和執政黨回教聯盟之外的政治領袖們在他的住所開始進行秘密會談之後作這種預言的。

但是，現任總理穆罕默德·阿里在二十九日舉行的記者招待會中表示他將繼續執政。阿里說：在內閣改組以後，「我在指導政府事務方面權力仍和從前一樣」。

同時，被解散了的巴基斯坦制憲議會議長塔米祖丁汗二十七日發表談話，攻擊總督吳拉姆·穆罕默德宣佈解散制憲議會一舉是非法的。並說，已因此而產生了「一種非常嚴重的局勢」。同一天，塔米祖丁汗宣佈制憲議會從二十七日晚起休會，到一九五五年一月三日再開。

英考文垂市長訪斯大林格勒
共呼籲禁止原子彈

【路透社莫斯科三十日電】莫斯科電台廣播，英國考文垂市議會代表團三十日飛到斯大林格勒。代表團由市長范尼爾率領，將要討論由兩個被戰爭破壞得最慘的城市，聯名向聯合國呼籲禁止原子彈的問題。

在美國會選舉前夕
艾森豪威爾侈談和平
圖爲美侵略政策掩飾
藉此替共和黨候選人騙取選票

【新華社北京三十一日電】美國總統艾森豪威爾最近連續發表關於美國外交政策的言論，艾森豪威爾二十日在紐約發表演說以後，二十七日又在華盛頓記者招待會上發表談話。

艾森豪威爾這些言論的一個特點是，企圖掩飾美國外交政策的侵略和準備戰爭的實質，而費了很多力氣來談論美國如何希望和平。在美國國會選舉前夕發表這樣的言論，其目的顯然是想緩和美國普通人民對美國外交政策的不安，而爲共和黨國會議員候選人騙取選票。同時，對於國外來說，也是爲了應付資本主義國家廣大階層對美國外交政策日益增長的不滿和反對。

艾森豪威爾儘管一再空談美國「尋求的是安穩的公正的和平」，但是他在一談到美國外交政策的實際內容時，就吹起的却完全是美國正在進行着的侵略和準備戰爭的「實力政策」的一套。這就說明了艾森豪威爾關於尋求和平的談論，不過是一種表裏相反的幌子。

艾森豪威爾吹嘘美國實行「實力政策」最近的記錄：在歐洲簽訂了在北大西洋集團體系內重新武裝西德的協議；在亞洲簽訂了東南亞侵略集團條約。他竟然把這些說成是美國「追求和平的努力」，而這些措施嚴重威脅歐洲和亞洲和平和安全的性質，是已經爲歐洲和亞洲各國公正輿論所公認的。

艾森豪威爾僞善地說美國「不希望支配別人」，然而他馬上又得意地談到美國武裝干涉危地馬拉內政的「成就」，從而推翻了自己原來的論調。

艾森豪威爾說美國「將使現有的談判途徑保持洞開」，美國在德國、朝鮮等問題上「將努力尋求協議」。但是，他在記者招待會上却公然表示反對最近舉行蘇、美、英、法四國的任何會議，這也就是拒絕蘇聯最近關於召開四國會議來討論德國問題和歐洲安全問題的建議。在朝鮮問題上，艾森豪威爾甚至沒有表明美國政府將不再拒絕中國和蘇聯關於最近召開討論朝鮮問題的會議的建議。

艾森豪威爾還想鼓吹美國的所謂利用原子能爲和平需要服務的建議，不過他只說美國將加緊進行原子軍備競賽。同時，艾森豪威爾一再強調，美國「必須保持強大」，「必須維持足夠的軍事實力」，其他追隨美國的國家也必須和美國「團結一致」加強武裝力量，以保持「歷史上最強大的軍事力量」。從這裏就可以看出，艾森豪威爾政府並沒有打算放棄以侵略和戰爭作爲它追求的目標。

一定要解放台灣
（十五）蔣賊禍害華僑

本報記者朱啓平

蔣介石賣國集團在祖國實施反動統治二十多年的歷史，也是它欺騙和迫害一千二百萬海外廣大華僑的歷史。每一個愛國僑胞對蔣賊過去的罪行記憶猶新。自從這賣國集團在一九四九年竄逃台灣後，在它的主子美國侵略集團的主使下，華僑變本加厲地成爲它欺騙和迫害的對象。蔣賊妄想掠奪僑胞財產，欺騙青年僑胞當砲灰，在華僑中進行破壞，製造分裂，與華僑所在地的反動政府勾結進行迫害，來延長他垂死掙扎的時日。

蔣賊掠奪僑胞財產的手段，除却經常派人出發各地，或者通過他的特務爪牙，用「勞軍」、「祝壽」、「救災」等名義向僑胞勒索攤派外，還企圖用「鼓勵華僑及港澳人士來台舉辦生產事業辦法」，引誘華僑到台灣去，以便蔣賊就近敲詐勒索。可是僑胞已經知道台灣一般經濟情況一天比一天更惡劣，蔣賊的反動賣國統治朝不保夕，去台灣上當的極少。

蔣賊引誘青年僑胞的辦法主要是從我華僑青年和華僑學生下手。他定出一連串「回台灣升學」的「優待」辦法：說什麼華僑學生可以享受到「獎學金」、「補助旅費」、「住宿免費」、「優待僑生匯兌」……辦法雖實多，去的僑生有多少呢？去年一年被騙去的僑生僅僅七十八人。據今年五月間統計，在台灣的僑生一共不過二百七十八人。這些華僑同學，加上從香港和澳門被誘去的青年，有許多被迫集體參加匪軍，有的被誘進軍事學校，充當砲灰。在高雄左營的海軍基地上，從菲律賓搜羅來的華僑學生在「受訓」。印度支那恢復和平後，蔣賊劫運北越華僑，劫運中特別注意青年學生，準備將他們帶到台灣擴充匪軍。住在紅河三角洲的華僑四萬多人，被運走的却連零數都不到，被迫逃到南越堤岸的，狼狽不堪，怨聲載道。

由於直接迫使華僑青年充當砲灰發生困難，在美國的主使下，蔣賊串通華僑所在國的反動政府，打算就地强迫華僑參加軍隊。一九五三年年底，泰國國會登記十八到三十五歲的華僑。一九五四年六月，泰國反動政府頭子鑾披汶曾宣稱在「考慮組織華僑志願軍」。著名的特務頭子，前美國駐泰大使杜諾萬曾在一九五四年七月底到台灣，和蔣賊策劃幫助泰國反動政府把五萬名華僑編入所謂「華僑自衞隊」。據匪報登載，「保安部隊必將長驅北指，由東南亞打回中國西南」。

在海外各地，蔣賊的特務，用恐嚇、欺騙、收買、拉攏等手段，在熱愛祖國的華僑中間製造分裂，進行破壞。這種罪惡行動甚至也在和我國建交的國家中進行。蔣賊特務妄想劫奪控制印度尼西亞三十萬華僑學生的教育，通過反動的「印度尼西亞華僑教育聯合總會」的活動，在一九五四年夏天成立了一個所謂「教育委員會」，來對華僑學校實行蔣賊的「文化與教育政策」。

在蔣賊一貫欺騙和迫害華僑的政策下，和蔣賊保持着所謂「外交關係」的菲律賓政府，一九五四年五月通過了一件「零售商菲化案」，以最殘暴的手段，剝奪和限制華僑在菲經營零售商的正當權利，直接影響到七、八萬華僑的生計，威脅着在菲全體華僑的生存。華僑奔走呼號，無法可施。住在泰國北部的華僑，被泰國政府毫無理由地集體驅逐；華僑學校被搜查封閉，華僑無故被捕。事實證明，在這許多迫害華僑的暴行中，蔣賊是一個同謀者。

在蔣賊繼續掙扎的日子裏，它對海外華僑必將進一步的玩弄它欺騙和迫害的陰謀。美國副總統尼克松曾說蔣賊賣國集團是「華僑集中意志的中心點」。美國在東南亞華僑衆多地區的特務活動，一天比一天猖獗。因此，爲了拯救水深火熱中的台灣同胞，爲了保障祖國安全和領土完整，爲了保障亞洲和世界和平，也爲了使祖國有力地保障國外華僑的正當權利和利益，我們一定要解放台灣！

武裝西德危及歐洲和平
西歐輿論續加抨擊
主張有關國家拒絕批准巴黎協定
歡迎蘇聯關於召開四國會議建議

西德

【本報訊】新華社北京三十一日電：塔斯社柏林消息：西德許多報紙反對重新武裝西德的巴黎協定，並表示歡迎蘇聯政府關於舉行四國會議的新建議。

西德的德國工會聯合會機關報「勞工世界報」發表文章說：目前的情況要求不放過任何一個可以達成和平解決德國問題的機會，因爲「這是關乎我們共同命運的問題」。

在慕尼黑出版的「德意志周報」抨擊巴黎會議的結果，強調指出西德在巴黎所取得的「主權」是一種值得懷疑的主權，「德意志周報」要求建立全歐集體安全體系，並且就全歐洲國家大量裁減軍備問題締結協定。

「西德日報」譴責武裝西德的政策還潛藏着使德國人民之間發生內戰的危險。「西德評論」（雷報）反對使西德重新軍國主義化和徵募十八歲到四十四歲的德國人入伍。

意國

【本報訊】新華社北京三十一日電：據塔斯社羅馬二十九日訊：意大利全國和平理事會發表聲明。聲明指出：蘇聯關於在德國進行自由選舉及和平解決德國問題的新建議受到了世界輿論的熱烈歡迎，這種情況說明了這樣一個事實：要求在協商基礎上和平地、協調一致地解決目前世界上爭持不下的問題的思想，在各國人民當中是如何地普遍。

聲明說：意大利全國和平理事會願向輿論指出：目前正有人企圖武裝西德，使印度支那停戰和「歐洲防務集團」條約的破產所引起的希望再度落空。因此，意大利全國和平理事會再一次指出：必須和平地、協調一致地解決德國問題，必須執行歐洲各國人民有效地團結和保障安全的政策，必須大量裁減軍備。各國人民必須破壞和「歐洲防務集團」有關的分裂陰謀和戰爭陰謀，現在也有新的信心來消除武裝西德的危險。

瑞士

【本報訊】新華社北京三十一日電：塔斯社伯爾尼訊：瑞士勞動黨「前進報」和「工人之聲報」刊登了瑞士勞動黨中央委員會在十月二十五日舉行的會議上通過的決議。決議指出：巴黎協定和所謂「西歐聯盟」爲武裝西德和復活德國國防軍鋪平道路，這對歐洲各國人民是一種威脅。決議說：「對於瑞士來說，武裝西德是一種直接的威脅。瑞士人民還沒有忘記，在第二次世界大戰時，德國總參謀部曾經打算佔領瑞士，只是由於希特勒的失敗才使這種計劃無法實現。勞動黨號召它所有的黨員以及所有的和平擁護者起來制止這種威脅，並加緊爲維護和平而鬥爭。」

瑞典

【本報訊】新華社北京三十一日電：據塔斯社斯德哥爾摩二十九日訊：瑞典共產黨主席希爾丁·哈格倫在共產黨會議上發言時指出：最近倫敦會議和巴黎會議所通過的武裝西德的計劃，威脅歐洲的和平和安全，特別是危及斯堪的納維亞國家。哈格倫說：重新武裝西德的計劃一旦實現，西德武裝部隊駐紮在丹麥和挪威兩國領土上的前景就非常迫近，而這些部隊很可能就是在第二次世界大戰中佔領丹麥和挪威的那些德國人。

在越人民軍撤離地區
吳庭艷屠殺居民
曾慶祝和平的人民也遭殺害
此種報復行動係屬違背停戰協定

【新華社河內三十一日電】本社記者自岑山報道：最近從越南南部北撤的人民軍部隊人員揭露，吳庭艷集團在人民軍撤離地區，不斷進行恐怖活動，逮捕和殺害當地居民。

他們說：十月十三日，龍朱沙省（龍川、朱篤、沙瀝三省合併）新紅縣新縣村的村民黎正顯被僞軍逮捕，因爲他在戰時曾參加過村民主政權的工作。僞軍在逮捕他以後幾天，砍掉了他的頭。同時，在來龍縣永盛村，一個姓黃的村民也被僞軍逮捕後殺害。在此以前，德和據點的僞軍在八月十三日逮捕了一個姓史的老太太，她在戰爭期間曾參加「戰士母親會」。僞軍先將她殺害，接着用汽車輾過，企圖裝作她是被汽車撞死的，以掩蓋他們的罪行。

人民軍人員並揭露了吳庭艷集團屠殺慶祝和平的人民的血腥罪行。他們指出：八月八日，在西貢—堤岸西北部的福門縣巨拔村的人民集會慶祝印度支那和平的恢復，受到僞軍及一部分法軍用機槍掃射，死八十三人，傷五十多人。八月五日，西寧省的類似地區也發生了同樣的事件，有一人被打死，三人被打傷，一百二十人被逮捕。

人民軍人員指出：吳庭艷集團的這種行動是違背越南停戰協定和雙方達成的協議的。根據協定和協議，雙方不得對任何人因其在戰時的活動而加以報復，保障居民的民主權利、居民的自由和財產。吳庭艷集團在美國的鼓勵下所進行的破壞協定和協議的行動，必須加以制止。

罷工運動最後勝利
英國碼頭工人復工
是英廿八年來最大一次罷工

【路透社倫敦三十日電】英國碼頭罷工三十日結束了。參加罷工的八個主要港口的四萬四千名工人宣佈，他們已獲得光榮的勝利，並決定下月一日復工。

這個拖延了一個月的罷工，凍結了值二萬萬鎊的出入口貨物，使三百五十八艘輪船停航，也使許多工廠的生產減少。這個使英國工業面臨困難的罷工，是一九二六年以來最大的一次。

倫敦碼頭工人號召復工後，其他各港口的工人便起來響應。利物浦、曼徹斯特、南安普敦、貝根赫德、赫爾和格里姆斯比都復工。勞工部和勞工官員說：罷工已經結束。

新聞經緯

越南臨時軍事分界線

日內瓦會議關於越南方面的停止敵對行動協定，規定劃一條臨時軍事分界線，這條臨時分界線劃在北緯十七度以南，第九號公路以北。分界線南北各五公里爲非軍事區。劃界工作由越南人民軍總司令部代表團和法國聯邦部隊代表團於一九五四年九月十五日達成協議，雙方在扶綏簽訂了關於建立非軍事區的協議。雙方保證不從這個地區的北面或南面進行敵對行動。

非軍事區的協議具體規定了以北和以南的境界。雙方保證將軍事力量、糧食（供部隊用的）和軍事物資從這個地區完全撤出，掃除地雷、路障和不得有任何敵對行動。爲了便利視察工作和使人民的通行、謀生不受妨礙，對於這個地區的通行和越過臨時軍事分界線也有明確的規定。例如，對一般在兩方不時流動的人（如種植、捕魚等），則發有不需貼像片的特別通行證，生活在這個區域的從十七歲到六十歲的平民發有由地方行政機關發給的普通通行證。同時並規定，在邊海河松門港上，船舶航行的時間是從每日上午五時起到下午八時止，漁船可晝夜航行江上，惟須點燈。

上面就是臨時軍事分界線圖。（知）

日婦女代表團過港談
中國變理想為事實
日衆議員稱道我婦女兒童幸福
說全國人民皆為美好理想努力

日本婦女中國訪問團團長神近市子

【本報訊】應邀前往中國作訪問的「日本婦女中國訪問團」一行十二人，在該團團長、日本衆議員神近市子率領下，在中國作爲期一月的訪問後，於二十八日下午自廣州抵港，並已於昨日飛返日本。

神近市子在港接見記者時，盛讚中國人民的成就。她並且稱道中國婦女和兒童的幸福生活。

神近市子說：「在我們未到中國以前，早就聽見到過新中國的人說，那裏的情形是如何如何的好，以及他們已完成的或在進行的建設事業。我們那時都以爲這是難以相信的奇蹟和神仙故事而已，但這次到中國去訪問以後，我們發現這些奇蹟都是眞正的事實。」

神近市子說：「中國人民正埋頭於建設，他們正在向社會主義前進，並且已有了一個很好的開始。」

她說：「新中國的最好的事情之一，就是人民都是受到良好社會教育的，他們有着理想，並且爲實現這理想而努力工作。」

神近市子談到中國的婦女和兒童說：「中國的婦女有與男子完全同樣的地位；中國的兒童，則是受到最周全的照顧的。在中國，我們到處都聽見人們在說及婦女、兒童的快樂。我們參觀了許多託兒所，包括工人託兒所和普通託兒所，設備都很好。這樣的託兒所，我們那裏也有的，甚至有比它更好的。但是，問題在於我們的託兒所只是供少數人所享用的，而新中國的這些託兒所，是供大多數人所享用的。只要花很低的代價，父母們都有機會送他們的兒童進去。」

神近市子又說，她們在南京時曾參觀了一所新建的兒童醫院，這所具有現代化設備的、專門爲兒童而設的醫院，是由一個五十多歲的女醫生當院長的，而院內的醫生也大多是女醫生。

和平共處才有幸福
中日人民反對戰爭
神近市子說大家嘗過戰爭慘況
為了母親兒童幸福一定要和平

神近市子提到了中國人民對和平的願望說：「正在進行社會主義建設的中國人民，特別是婦女們，是希望世界各國和平共處的。我們覺得這種願望是眞誠的。他們說，爲了母親和兒童的幸福，和平是必需的。這正是我們同樣的想法啊。我們也都有兒女，也嘗過了戰爭的慘況，我們知道沒有和平就沒有幸福可言。」

神近市子告訴記者說：「日本婦女是希望和中國婦女建立良好友誼的。過去我們之間被割斷了聯繫，而現在已經開始恢復了。日本的婦女已漸漸加深她們對新中國情況的關懷，大多數日本婦女都希望加強與中國婦女的友誼。這次我們婦女訪問團之所以能夠成行，並且受到支持，原因就在這裏。」

昨天經港飛返日本的「日本婦女中國訪問團」十二位代表是：神近市子（訪問團團長、衆議員）、高田尚子（衆議員）、石井綾子（全日本婦女聯合會幹事）、齊藤千枝（婦女有權者同盟會長）、渡邊近子（基督教女青年會常務委員）、北幸子（保護主婦協會會長）、藤間身加榮（醫師）、鈴木布美（婦女和平委員會代表、東京家庭裁判所調停委員）、岸輝子（演員）、谷部廣（日本婦女團體聯合會副會長）、山下正子（日教組婦女部副部長）、竹內新。

電車工人昨開大會
一致通過發表聲明
表示歡迎調查 但須合理解決除人問題
資方只提調查 顯見未具誠意

【本報訊】據香港電車職工會消息：香港電車職工會昨（卅一）晚舉行工友大會，討論有關解決電車糾紛問題，通過發表一項聲明及通過覆勞工處長的信。

電車職工會主席陳耀材在會上說：本（十）月廿八日工會接到勞工處長的一封信，裏面附有電車公司當事局主席巴頓給勞工處長的信。巴頓在信中提到電車公司不反對委設一個「公正法庭」以調查由莊士頓除人而引起的電車勞資糾紛眞相，並包括工人福利待遇及承認工會問題。但這封信中，卻首先說：電車公司仍然不接受對於莊士頓除人問題的任何仲裁或其他干預。陳耀材說：勞工處徵求工會對公司這一表示的意見，特提交工人討論。

電車工人在聽取了陳耀材的報告後，即展開緊烈的討論。

電車工人在會上說：「電車資方這次所表示的態度，顯然是並未具備誠意的，因而對於糾紛的解決，不見得有什麼幫助。」工人指出：「四個月來未能及時解決而致日益發展嚴重的電車勞資糾紛，是由於莊士頓除人所引起的；而又由於莊士頓拒絕談判、拒絕調處，以致拖延擴大，對工商百業和居民交通形成威脅。很明顯，除人問題是一個解決糾紛的中心問題，但是電車資方卻以不解決除人問題爲進行調查的先決條件，那就等於根本不想解決糾紛。」

工人繼續說：「電車工人從來不反對任何有助於事件解決的途徑，對進行調查莊士頓除人和工人福利待遇情況以及公司不應不承認工會等問題的眞相，工人是歡迎的。電車工人早就已經向社會人士提供了許多有關引致此次糾紛發生的材料，而且也準備協助報道事實，以供各界人士了解。但是，只是調查而不進行調處，是於事無補的。」

會上，工人齊還表示：對於由港府委設一種機構以調查、調處電車勞資糾紛，是歡迎的。但是這機構必須是由港府代表、勞資雙方代表、有關團體和社會公正人士聯合組成，而且要各方面都有誠意，有決心，抱着公正的態度，共同合力以解決糾紛。

電車工人一致表示響應職工會的號召，繼續加強團結，準備力量，警惕個別工賊分子的破壞陰謀，在「保委會」的領導下，倚靠全港工人及各階層人士的大力支持，爲達到勞資談判合理解決電車糾紛而奮鬥！

工會六項聲明

聲明說：資方在其致勞工處的信中，仍然堅持不解決除人問題，仍然不接受「任何仲裁或其他干預」，並認爲這是「無可改變的態度」，這顯然是以此爲進行調查的無理先決條件。何況只是調查而未提及調處協商，更將不能得出什麼結果。應設調處機構，由港府代表、勞資雙方及各有關社團公正人士參加。

香港電車職工會發表的聲明如下：

「一、本會前於十月廿八日接到勞工處長健士先生來函，並且附送電車公司當事局主席巴頓先生致勞工處長的信。在巴頓先生的信中，第一次提及不反對由港府委設一個公正法庭以調查由莊士頓式除人而引起的電車勞資糾紛眞相，並包括工人福利待遇及承認工會等問題。但據稱關於莊士頓式除人問題仍不接受『任何仲裁或其他干預』，對於這一項意見，我們已決定覆函勞工處長，表示我們的態度。

「二、資方此次表示的態度，較前雖稍有改變，四個月來第一次比較略爲接近正視現實，但我們必須指出，目前資方態度，仍是未具備誠意的。因爲電車糾紛的發生，中心問題是在於莊士頓式的除人，工人爲了保障職業生活，爲要活兒，才不能不進而據理力爭。但是資方在其致勞工處的信中，卻仍然堅持不解決除人問題，仍然表示不接受『任何仲裁或其他干預』，並認爲這是『無可改變的態度』，這顯然是以此爲進行調查無理的先決條件，這樣，可以想見，調查的結果，對於日益嚴重車糾紛的解決，將不會有什麼幫助。何況還只是調查而未提及調處協商，更將不能得出什麼結果。因此，我們認爲從目前事實看來，資方還不想切實解決這延時四個月的電車糾紛，而資方的這一態度，將使事件仍將拖延擴大，造成社會損失。

「三、關於向港府建議設立一項機構以調查和解決電車糾紛，這是港九工會聯合會在八月七日的建議中早已提出，而經本會表示贊同，也受到全港工人和廣大市民的支持的。這建議充分表現了工人希望解決電車糾紛的誠意，有助於事件的解決。只是由於資方莊士頓拒不接受，致使事件拖延擴大，形成對工商百業、市民交通及社會安寧的嚴重影響。現在既然資方表示願意接受調查，就應該以工聯會八月七日的建議爲基礎，才能有效地使事件得以解決。

「四、我們歡迎立即由港府出來委設一項機構，以進行調查及調處電車勞資糾紛。這項機構的設立，其宗旨應是爲了公平合理解決電車除人問題，包括了港府代表、勞資雙方及社會上有關團體和公正人士參加，各方面都應具備誠意和採取公正的態度，以眞正事實爲根據，以合理解決爲目的，共同努力，以求解決。故這項機構應是以進行協商調處爲主的機構，我們同意調查莊士頓式除人的眞相，因爲這樣將會使事實更爲顯著，但調查而不調處，即將失去其作用，使事件得不到解決，同時其範圍亦應以解決除人問題爲主。至於增車問題，關係到工人職業與市民交通；電車工人福利及待遇問題，一貫爲電車工人密切關心，並對現狀發表不滿；電車職工會一貫爲擴大電車工人團結的旗幟，事實俱在，其合法權益應受尊重。這些問題，與糾紛的解決密切相關，都可以包括在內。必須這樣，才能使這個機構所進行的工作得到效果。

「五、我們深切感謝這個時期以來，全港工人和社會人士爲解決電車糾紛、促進談判而所作的努力。而且顯而可見，這種努力已經得到了初步的收穫，促使資方莊士頓開始改變其不講理的態度。但由於資方仍未具備誠意，仍企圖逃避解決糾紛關鍵所在的除人問題，所以糾紛仍然有嚴重發展的可能。因此，我們希望全港工人及社會人士更加倍努力，促使資方進一步顯示誠意，爭取糾紛得以通過談判協商調處解決，使工聯會的八月七日建議得以實現。各方面社會名流賢達所進行的促進談判及奔走調處的努力仍有重大作用，希望仍繼續多方設法，共挽狂瀾。

「六、我們電車工人一貫堅持爭取協商調處，解決糾紛，四個月以來，不斷爲實現此一目的而努力。我們熱烈擁護支持工聯會八月七日建議，堅決爲爭取談判的實現而奮鬥不懈。全體電車工人必將以更加團結一致，準備力量，依靠全港工人兄弟和各社會階層人士的支持，有決心，有誠意，爭取事件的合理解決。」香港電車職工會十月三十一日」

聖誕郵件提早寄
本月五日要截郵
港府郵政司沙惠予宣佈

【本報訊】香港郵政司沙惠予稱：由於「卡地治」號輪船延期啓航，寄往英國的聖誕節郵件將改由「舟山」號輪船載運。此項信件及免稅小包的截止付郵日期改爲十一月五日（以前宣佈爲十一月十七日）。又最近英國郵政局堆積郵件甚多，各界人士如有郵件寄往英國，須於十一月五日前付郵。

工人代表昨開大會
「促委會」報告工作
百多社團同情工人爭取談判
港九簽名支持者逾十五萬人
決進一步努力爭取解決糾紛

【本報訊】據港九工會聯合會消息：港九工會聯合會促進談判解決電車糾紛委員會昨（卅一）晚舉行各業工人代表促進談判大會，工會代表、促委會代表及各工會代表分別先後報告目前全港範圍展開的促進談判運動的熱烈情況。他們說：「由於全港各業工人及全港居民一致迫切要求談判，形成巨大力量。大家對合理解決電車糾紛前途更充滿信心，大家都表示決心要作更大的努力，繼續擴大促進談判簽名運動，以求達到早日合理解決電車糾紛的目的。」

「工聯促委會」主任麥逢德報告說：「由『促委會』成立後，統計在這一星期中，一共訪問了一百多個社團，各界人士近三百人，其中包括了工商界、學校等知名人士。這些社團和人士，大部份都很明白莊士頓除人的眞相，對於莊士頓拒絕談判表示不滿，而且認爲如果事件擴大下去，結果一定使全港居民包括他們在內，都受到損失。所以他們對於我們工人發起的促進談判運動，都願意支持。」他指出：在社團方面，全港最大的工商團體中華總商會、聯貫堂蛋業商會及香港華人革新協會等，均先後開會討論，同情與支持電車工人要求談判解決糾紛。

麥逢德說：「同時，在居民方面，因爲我們工人的努力，簽名支持促進談判運動，正在廣泛地展開。以人來說，除工人之外，有商店老闆、店員、洋行職員、公務人員、教師、學生、小販、水上居民、家庭婦女，甚至有些西人也簽了名；以地區來說，簽名的地方從九龍到香港，從淺水灣到新界大埔、元朗、荃灣、沙田，從陸上到水面，都有許多人簽了名。現在簽名的人已經遠遠超過十五萬人，且不斷在增加中。全港居民的共同要求只有一個：迅速促進談判，解決電車糾紛。」

麥逢德說：「現在我們的促進談判工作已經有了初步的成就。全港的公意已經發動起來，人人一條心，要求快談判。這就是一個很大很大的力量，足以逐步爭取談判的實現。」

工聯促委會副主任徐勞在報告反映訪問各界人士、社會賢達、工商社團以及各大公司商號、街坊市民所得來的意見後，洋務、太古船塢、電燈、印務等工會代表紛紛在大會上講話，報告各工會擴大簽名運動情況及各界社會人士同情支持促進談判解決電車糾紛的意見。接着有工人及工人家屬在會上報告他們怎樣進行簽名的經過情況。

會議由促委會主任李生作總結，李生在總結時指出：「全港各階層的人士，都認識到電車糾紛假如不談判解決，就會有重大的危害，所以大家都重視起來，有些社團開會討論，以大家發表意見，有些人士從中奔走，有些人參加簽名，造成了一個空前的熱潮，形成了一個巨大的力量。這力量的出現，是有利於糾紛的解決的。我們看到這種情形，不由得不興奮，因爲這是我們努力的成果。我們相信，這個公論的熱潮，一定天天高漲，產生更大的力量，不容莊士頓不談判。」

李生並指出：「我們必須在現有基礎之上，再進一步團結所有的工友，更加爭取各界人士對我們的支持，同時加緊做好促進談判簽名工作，才能保證更大的成就。」

最後講話的是電車職工會代表，他對全港居民及各業工人萬分關心電車糾紛，一致迫切希望談判解決電車糾紛的要求與努力表示感謝，並表示電車工人一定繼續加強團結，準備力量，爲爭取實現談判合理解決糾紛而努力。

香港小新聞

生炒五蛇龍虎鳳
秋去冬來吃長蟲

▲冬季時間開始，嘗試「蛇餐」者頗不乏人。但蛇餐亦有單、雙人之分，單人蛇餐每個三元半，計有「虎鳳會」、「五蛇」、「生炒五蛇絲」，另加蛇味飯一碗；雙人蛇餐則每個七元。

▲港、九最高的大帽山峯頂，上面有日本佔領時期留下來的寒暑溫濕測量器、雨量計算器。據說這是氣象站，樣子很像白鴿籠。

▲街邊小販叫賣三元一件的女童衫，大呼「嫁女送大𧙕」，途人聞之莫不一笑。

▲昨天凌晨六時許，九龍旺角上海街品園餐室廚房內，突告失火，燒燬食物櫃。救火車到後旋即將火撲滅。

▲一百九十五包旣洛英，藏在東邊街某號的樓梯間一級内，前晚爲警方搜獲，當場拘獲兩名嫌疑男子。

▲昨晨八時許，干諾道中某出入口莊廚師，在廚房中工作時失足滑倒在地，當場昏迷，救傷車到達時已氣絕斃命。死者名黃木森，四十四歲。

▲私釀土酒販賣，已轉向茶菓嶺以外地方發展，近來又在深水灣山邊破獲一處，檢獲酒甑兩個，酒料一百二十加侖，土酒兩加侖。

街邊小販賣童裝
高呼嫁女送大𧙕

菲東海面
颱風又誕生
方向不可變能訪港
關島以北亦有風暴

【本報訊】風季已近尾聲，可是颱風仍有留戀不去之意。在菲東太平洋海面，一股由熱帶低氣壓醞釀而成的「巴美娜小姐」，又告誕生；同時，在關島北部海面，也有一股熱帶風暴有釀成颶風可能。這位小姐與準小姐的動向，都是向西北偏西姍姍而來，其方向如無變化，有過訪香港的可能。

天文台昨天下午發表有關芳蹤消息說：在格林威治時間十八小時（即香港標準時間上午二時）前，「巴美娜小姐」中心在距離馬尼拉東方約七百哩海面；另一股由低氣壓集結成的强勁熱帶風暴，中心集結在關島北部海面，離香港尙遠。

各據一角看賽車

【本報澳門通訊】澳門賽車第二天，香港客趕來參觀的比前一天更形擠擁了。許多人說：「今日至係好戲，成世人都未見過賽車。」當天上午，人流從各個不同角落紛紛趨向南灣的賽車場地點圍觀；有些省錢的觀衆則跑到山畔、路旁，各據有利地點圍觀。

上午十一時半澳督蒞場之後，廣播機上就頻頻發出準備的訊息，並着賽車者站在距離自己汽車兩丈遠的地方。細點人數，正好是十五人對着十五輛車。本來報名參加者共有二十人，其中五人或因試車時撞傷或因事沒有出場。

七彩汽車十五輛

出賽的十五輛汽車中，有六輛是正宗跑車。這種車的特色是輕快小巧，每車只能容納一人，唯一的用途也就是賽跑，故旁觀者多對這六輛車看好。其餘九輛，有房車，也有篷車。與賽汽車的顏色，有紅、黃、藍、白、黑和紫色的均有，其中以綠色的居多，共佔五輛。

按照常理，抽籤擺在第一、二、三位的汽車，出車較快，佔盡便宜；但駕駛人接到開賽令後，必須於兩丈遠的地方爭先跑到汽車上，再用腳掁動作將車發動，故技巧有更重要的關係。

長笛一聲待出發

上午十一時五十七分，大會發出第一號長笛，提醒司機還差三分鐘就要起步了。十一時五十八分，續響第二次長笛。十一時五十九分，再響第三次長笛，同時廣播還差一分鐘就要開始。司機們此時神色緊張，作田徑賽時的舉步姿勢，希望早到一步、早一秒鐘發動汽車、先人一着領頭而出。

大旗一揮 馬達雷鳴
澳門賽車熱烈緊張
七號車遙遙領先突然飛輪落海
加華路追上來夫妻擁吻慶冠軍

二時正，大旗一揮，各司機幾乎拿出跳欄絕技跨到自己的駕駛席上，一時馬達齊鳴，轟隆震耳，第七號車領先飛出，跟着是第五號、第九號、第八號；也有些並排而出，難分先後。各車跑完一週之後，前列次序無甚改變，但七號車愈跑愈速，五號稍稍落後，九號亦步亦趨。跑完第二圈（每圈三·九哩）後，各車的先後次序是：七、五、九、八、十八、十四、三、二十五、二十二、十九、二十六、二十、十一、十七及包尾的第四號。到第三圈完成時，九號已超越五號之前，十九號越過二十二號，十一號爬過二十號，爭奪戰更形劇烈。

跑完第四圈後，領頭的第七號車愈跑愈快，有人估計它在直路上時速達八十哩。看看將追上殿後的車輛，觀衆莫不報以熱烈掌聲，但天有不測風雲，這輛似是冠軍的七號車在水塘側轉彎時，突失後輪，車身毫然而止，一隻輪胎則滾落海裏去。是時景象驚險萬分，尙幸司機無恙。

七號車至此退出競賽。此後，一度落後的五號車復超羣而出，奪得領導地位，且一直領先到底，奪得全場冠軍。再觀賽車進行至一時一刻左右，各車多跑滿十四圈，居於第四位的九號車正加油猛衝時，不料突然擠出馬路旁的泥堆上，汽車不能動彈，臨時退出比賽。此外，棄權的還有第二十五號車。該車跑完二十圈後，機器失靈，至競賽完畢仍未修復。

掌聲雷動帶花圈

下午四時正，比賽結束，由第五、第八、第十四、第十一號車分別獲得首、二、三、四獎。當第五號車歸來時，駕駛人加華路的太太立即趨前擁着丈夫狂吻，同時車會負責人也給加華路帶上花圈，博得全場掌聲不少。

各車詳細成績如下：第一名「五號」，平均時速四十九哩，在四小時零三分十九秒一內跑了五十一圈，每圈平均速率四分四十六秒三；第二名「八號」，駕駛人刁德拉，平均時速四十八點八哩，在四小時零四分四十六秒內跑了五十一圈，每圈均速四分四十七秒九；第三名「十四號」，駕駛人羅渣，時速四十八點四哩，在四時一分五十五秒五內跑了五十圈，每圈均速四分五十秒三；第四名「十一號」，駕駛人賓度，時速四十六點八哩，在四時三分七秒內跑了四十八圈，每圈均速五分四秒。

雙勇爭奪冠軍
棋壇今夜決戰
曹悅強溫漢作生死搏鬥
昨夜何梁激戰各勝一局

【本報訊】蓮香樓棋賽今晚一場決戰爭奪冠軍。十戰十勝的曹悅強與陸勝九場的溫漢作生死搏鬥，如曹勝，曹便能高居冠軍寶座；如溫勝，溫則亞軍一席在手，並有冠軍可望。

今晚另一場賽程亦勢均力敵，由白樂英對阮鴻輝。

昨夕戰情，何醒武對梁慶全一場相當精采，首局何勝；次局梁採攻勢，中局何以一車兌馬砲，激戰多時，梁終以單車兵殺何馬砲單士象。結果各勝一局，仍待他日補賽以分高低。

另一場曹悅強對邵其擢，初時竟出人意料，邵攻勢頗銳，迫戰兩局俱成和；但第三局邵棄雙砲，單馬躍進，心急搏殺，反遭敗陣。最後曹以三和一勝告捷。

狗領牌打針
今天開始接受辦理
辦理地點已經公佈

【本報訊】爲辦理家畜狗類注射及發牌事，有關當局已在港九兩地各設辦公站兩處。香港方面站址：（一）花園道纜車站，逢星期一、二、三日辦公；（二）堅尼地城狗房，逢星期一至星期六辦公。九龍方面站址：（一）馬頭角狗房，逢星期一至星期六辦公；（二）窩打老道九龍塘俱樂部對面，逢星期四、五、六日辦公。以上各站，均於今日起開始辦理。各站每日辦公時間，由上午八時半至十二時，下午二時至四時。

中和東南偏東風。雲霧，下午轉晴朗。

經濟導報
社址：乍畏街一〇二號　電話：二三九〇六
第四十一期已出版
多姿多采　短小精悍　四十餘篇　篇篇可看

●要目●
廣州工業發展快
進入旺季以後
十月寒衣好剪裁
看人工降雨（申江寄語）
我們的生活越過越好
三條通向蘇聯的鐵路（圖話）
美國經濟的「勝好」與「勝淺」
日本議員從中國來

廣州市華南製線廠有限公司即原日綫一聯、綫二聯、華一、天豐、永安等五廠及勝興隆茶莊、祥興行、鴻安榮記、德興泰等四店辦理股權登記通知

我廠經廣州市人民政府核准公私合營需從新辦理股權登記希我廠股東自登報日起至一九五四年十一月十八日止帶同身份證明文件股權證件來廠登記如本人不能來廠辦理可委托代表代爲辦理但須持有委托書證明如逾期未登記者作放棄股權論除分函通知外特登報通知

廠址：廣州華貴路豆腐欄八號　電話：一二七三三

大同汽水廠遷址通告

本廠爲擴充業務因原址不敷應用特於九龍馬頭角木廠街九號自建新廠現已落成工竣定由十一月一日起全部遷移新址辦公敬希各代理顧客及商號來往請依新址賜教爲荷

地址：九龍馬頭角木廠街九號　電話：五零五二二五號
香港大同汽水有限公司謹啓

品質優秀的
明乳牌配尼西林製劑

結晶配尼西林鈉	10万・20万・100万單位
結晶配尼西林G鉀	10万・20万〃
油性普魯可因配尼西林注射液	30万・300万〃
複合油性配尼西林G	40万・400万〃
水性結晶普魯可因配尼西林G	30万・150万〃
複合水性配尼西林G	40万〃
普通配尼西林	30万・300万〃

明乳配尼西林
明治乳業

白糖、紅糖和冰糖

我國台灣、廣東、福建、四川等地盛產甘蔗，東北、山西雖有甜菜出產，但數量較少。因此我國的製糖工業就以甘蔗爲主…………。

——洪傳滬——

製糖工業的主要原料是甘蔗和甜菜。一般在炎熱地區適宜栽培甘蔗，甘蔗糖製造工業就較發達，如我國台灣、廣東等地。而適宜生長甜菜的是寒冷地帶，甜菜糖製造工業亦就旺盛，如蘇聯、捷克斯洛伐克、德國等。

我國台灣、廣東、福建、四川等地盛產甘蔗，東北、山西雖有甜菜出產，但數量較少。因此，我國的製糖工業就以甘蔗糖爲主。在製造的產品中，又因原料的各異，製造程序的不同，結晶顆粒的大小，色澤的深淺，具有種種的名稱，普通爲我們常見的是白糖、紅糖和冰糖。

白糖，就是普通的粗製糖。一般的製造過程是：㈠甘蔗壓榨。先將甘蔗送入壓榨機中壓出汁液。㈡蔗汁澄清。加入石灰使除去其中的浮游物、膠質、色素等有害夾雜物，使糖汁能夠純粹。㈢蒸發濃縮。將澄清的糖汁加熱蒸去一部水份，使濃縮爲含糖量百分之五十左右的濃厚糖漿。㈣煎糖及分蜜。濃厚的糖漿再行煮沸煎煉至一定濃度（飽和點），晶體即行結出。㈤分蜜。煎糖而得的蔗糖結晶，常和母液相混合，這母液就是糖蜜。通常使用離心機把它分出，所得到的結晶稱爲一號糖。這時分離後的糖蜜還含有百分之十二—十五的蔗糖，可以再行煎煉，結晶而得到品質較次的二號糖，如此製得的白糖，稱爲粗白糖，顏色帶黃，已可直接供作消費糖使用。假使再把這個做原料糖，而重行溶解、澄清、脫色等精製手續後，使它再結晶出來，就可得到純白的糖，稱爲精糖。

近年爲了節省這種再結晶程序，盛行直接從甘蔗汁製造白糖，製造的方法就是在澄清時除加入石灰以外，再用二氧化碳、亞硫酸氣、脫色炭等而行特別脫色精製，這樣直接製造的白糖，稱爲耕地白糖。

紅糖，就是含蜜糖，製造的過程和粗白糖一樣，所不同的就是不經過分蜜手續，在煎煉充分完畢後，拿出攪拌，放冷，而使其砂糖和糖蜜共同結爲固塊即成。它的缺點就是容易還潮，所以顏色赤褐或黑。因爲它含有糖蜜，所以在夏天往往變成流體。另外一種也是我們所常見的赤砂糖，它的晶粒較大而完整，色澤光亮，它是由普通白砂糖着色而成，不含糖蜜，是紅糖的仿製品。

冰糖，是蔗糖的結晶成長最良好的大結晶體，並無特別製造方法，只是將原料糖充分澄清精製，或把高級的精糖溶解，作成濃厚的純糖液，放入淺容器內，置於攝氏五十度—七十度的密閉室中，約兩星期即可生成蔗糖的巨大結晶，而後分蜜即成。

問答

關於「關稅與貿易總協定」及「帝國特惠制」

劉建庭先生：

從十月二十八日開始在日內瓦舉行第九屆會議的「關稅與貿易總協定」，是一九四七年美國在日內瓦和西方二十三個國家簽訂並於同年十一月十八日公佈的。英國、法國、荷蘭、比利時、挪威、盧森堡及奧地利都包括在內。一九四七年，美國又吸收了十一個西方國家參加這個總協定，其中有丹麥、瑞典、希臘、意大利。從一九五〇年九月到一九五一年四月，參加這個總協定的有西德、土耳其等國。

美國發起簽訂這個關稅與貿易總協定，目的在於掃除妨礙它對西方市場擴張貿易的關稅壁壘，以便利自己的商品向西方國家輸出，並排擠其他國家，首先是英國。

至於「帝國特惠制」，是英國在一九三二年資本主義經濟大恐慌的年代中制定的。根據特惠制的規定，在英帝國內部市場上，各成員國，彼此之間進行貿易，可以享受比普通稅率低的優惠待遇，一般是比普通稅率低百分之三十到五十。這種制度對英國很重要，因爲英國有一半左右的進出口貿易，都是在英帝國市場內部做的。有了這種特惠制的規定，英國既可以在一定程度上阻擋美國在貿易上的進攻，又可以保證自己有一個比較穩定的市場。

關於日本是否會參加「關稅與貿易總協定」及享受英帝國特惠稅待遇這兩件事，雖然美國在背後竭力推動，但在目前說來，前者的可能性似乎依然不大，而後者的可能性則更小。（夏）

工商週刊

第九十五期（逢星期一出版）

最近的美國經濟

葉楓

美國各地百貨公司都在壓低商品售價，並且進一步採用賒購及分期付款辦法來吸引顧客，但全國零售業的銷售量，還是逐月下降。美國的出口，七月份降爲十二億九千萬美元，八月份再降爲十一億七千萬美元。

最近，美國總統艾森豪威爾還發表了兩次關於美國經濟的報告，一次在八月十四日，一次在十月二十五日。在這兩次報告中，艾森豪威爾極力掩飾美國經濟不景氣的事實，並預言「更好的日子已在面前」，大發其「樂觀」論調。

可是，美國總統的樂觀有沒有根據的呢？事實證明，美國總統所說的與事實大有出入。

工業生產

首先，美國的工業生產，大勢依然是下降的。根據美國聯邦儲備系統管理局發表的工業生產指數（以一九四七—一九四九年的平均數爲一百），一九五三年七月份美國的工業生產指數曾達到了一三七的最高峯，但在今年二月份已降爲一二三，一共下降了十四點，達百分之十強。三、四月份則停頓在同一指數的水平上面，五月份微升爲一二五，六月份回降到一二四，七月份劇跌爲一一七，八月份回升爲一二三，九月份進入了呆滯的局面，九月份仍是一二四。工業生產的下降，說明美國的經濟不景氣，目前仍在發展中。而工業生產則在作跳躍式的下降。

農業、失業

第二，美國的農業危機也繼續惡化。據合衆社報道，今年九月份止的棉年度中，美國的棉花收成爲一千一百八十三萬包（每包五百磅），比上一產棉年度減少了四百六十萬包。據九月間「美國新聞與世界報道」雜誌說，美國農業部打算在明年進一步限制植棉的土地面積。棉花生產的情形如此，其他農產品如小麥等的生產情形也莫不如此。

第三，失業人數迅速增加，並且已經超過了一九四八—一九四九年那次經濟危機的最高峯。據美國官方估計，在一九四八年十月至一九四九年十月初，美國完全失業人數爲三百五十七萬六千人，但在這一次經濟危機中，美國完全失業人數已從去年十月的一百十六萬二千人增加到目前的五百萬人。

美國國內市場

第四，美國人民的購買力繼續下降。形成美國工農業生產疲敝的最基本原因是生產與消費的脫節。今年以來，雖然壟斷資本家的利潤還在增加，但是農民、工人和職員的收入卻不斷減少。據保守的統計，目前美國工人和職員的收入比去年下降了約五十億美元，農民收入在今年全年內也將比去年減少二十億美元。在美國全國總生產中，約有三分之二是倚靠國內民用市場來維持的。廣大工農羣衆收入的減少，不能不使市場縮小、銷售困難。美國各地百貨公司都在把商品削價求售，並且進一步採用允許賒賬及分期付款的辦法來吸引顧客。但是全國零售業的銷售量還是逐月下降。

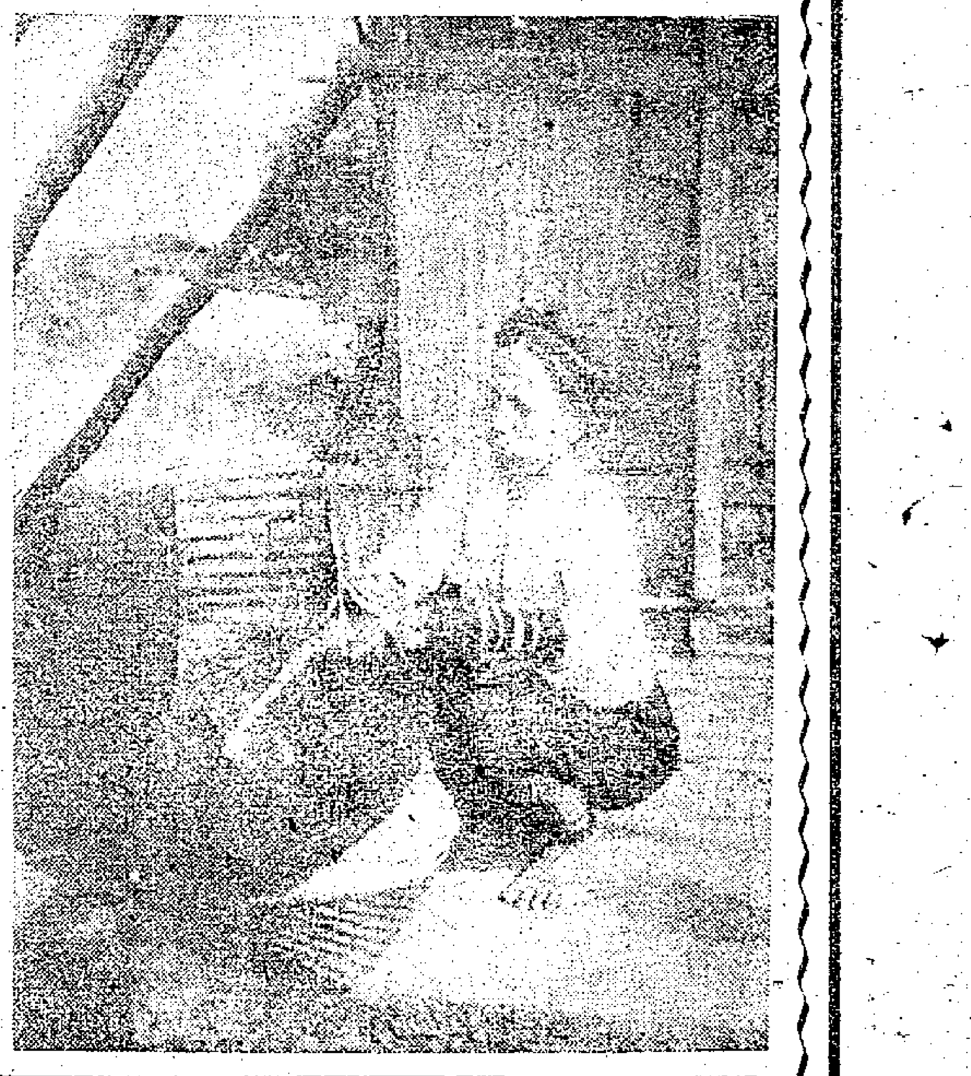
出口貿易

第五、出口貿易萎縮。爲了緩和經濟危機的壓力，艾森豪威爾政府採取了一系列措施，向外傾銷過剩產品，並刺激其他商品出口。但是，由於西方市場日益縮小，競爭愈來愈激烈，在這方面的情況也是愈來愈惡劣的。據美國商務部發表的統計數字，美國今年每一個月的出口除了個別月份以外都不如去年。六月份的出口貨值共十四億七千四百萬美元，七月份降爲十二億九千一百萬美元，八月份再降爲十一億七千七百萬美元。

企業投資

第六，企業投資減少。在生產下降，許多危機的陰影籠罩下，資本家都在減少投資。根據美國官方的估計，美國今年的固定資本投資將比去年減少百分之六。在今年第四季，工商業投資額將比去年同期減少百分之十五。

上面所引用的，都是由美國官方編製的材料，但也說明美國經濟狀況已經惡化，並且說明艾森豪威爾的「美國經濟情況已好轉」的說法是沒有根據的。艾森豪威爾這個吹牛，除了要安定美國人的恐慌心理外，就是要爲共和黨爭取選票，以便贏得十一月二日的國會選舉。



生活困苦的台灣高山族同胞

聚居於台灣東部的高山族同胞，在蔣賊官僚的統治下，生活非常悲慘。平均有地的高山族同胞，每家只有兩、三分地，地質又不好，加上苛重的捐稅和租項，很難過活。目前台灣晚上已很冷，但許多高山族同胞還是無衣無被，受凍受冷。

日本棉紗減產　存量逐月增加

由今年七月起，日本的棉紗產量已在縮減了。計七月份的產量爲十八萬八千包，比上半年每月估計二十萬包約減百分之七；而今後一季的產量，估計再要減爲每月十八萬包。

棉紗減產的原因：第一，由於日本織布廠對於布疋銷往印尼、非洲已受到外匯限制和輸入限制。第二，今年上半年運往東南亞各地的日本布疋，至今亦尚有不少未賣銷出。第三，由於許多日本中、小紗廠在「通貨緊縮」之下感到週轉失靈，再無餘力輸入棉花。

今年三月日紗存量爲一千七百七十二萬七千磅，四月增爲二千一百四十九萬三千磅，五月再增爲二千四百七十六萬磅，六月更增至二千七百二十五萬七千磅，計四個月內共增近一百萬磅。（梁輝取材自日本「東方經濟學人」雜誌九月號）

說明：海南島的桐農，在歡愉地採摘桐實。

英對外貿易

波以德—奧爾勛爵今天提議，英國應舉辦一個國際商業博覽會。他在他擔任主席的英國國際貿易促進委員會的年會中說：「一個在英國舉辦的國際商業博覽會，是可以而且應該聚集所有貿易大國的主要代表於一堂的，而這個博覽會在打破世界貿易各種壁障的工作中，又起一個重大的作用。」

他認爲，在過去一年內，英國和英聯邦內部的一般意見，都是強烈地反對國際貿易的種種干涉，尤其反對那種加諸於東西方貿易活動上的干涉。他指出：英國國際貿易促進委員會進行各種活動，不僅是爲了緩和緊張的政治局勢，而且也爲了實現撤銷貿易限制這種日益增長的要求。現在，這些限制已在開始解除中，但如果要進行大規模的貿易，則這種放寬程度還是很令人失望的。

他又說：去年英商訪問中國的結果，是做成了一千六百萬鎊以上的生意。雖然這些訂單有一半因爲巴黎的禁運而要取消，但通過這次訪問和接觸，已打出一條路來了。他以爲英國工業聯合會接受邀請一個中國貿易代表團來到倫敦的事實，他估計在今後十二個月內，英、中兩國間的貿易額可達四千萬鎊至五千萬鎊。

同樣地，莫斯科之行已給英商帶來一大筆有價值的出口生意；其後，蘇聯對外貿易部還提議在一年至三年內向英國買入四億鎊的船隻、機器和其他物品。

但是，波以德—奧爾勛爵說：「現時的情勢是，有大批訂貨單……據說因爲拒發出口證而不獲簽發」，儘管邱吉爾先生於今年二月間表明他的意願，「要大大地放寬」對東方貿易的限制。

關於因禁運而失去的生意，波以德—奧爾勛爵說這很不容易作出一個實際的估計。「但是，我們知道只在去年一年內，就已失去價值八百萬鎊的來自中國的訂單了。說到與東歐貿易，則最近對禁運令所作的修正，亦似乎不易使英商能把價值二千萬鎊的未完成合約的機器工具交給蘇聯。同樣的情形還存在於蘇聯交來的許多電氣設備和波蘭交來的水泵與工業設備訂單中。白宮（指美國政府）仍然退回了大批由蘇聯交來的造船訂單，而這些訂單是歐陸造船廠在禁運後即已失去的。」

他表示，明年無疑將可看到對東方貿易的要求繼續增長，而「英國國際貿易促進委員會過去幾年的經驗，亦已證明這種要求得到一種實際的表現。」在過去，我們未有忽略過其他市場，特別是那些比較落後的國家。「但我們將永不模糊眼前的目的，就是要阻止現時在世界上很多地區內設置的貿易限制，對我們作毫無可能政治的阻礙。」（施諾譯自英國國際貿易促進委員會十月十四日新聞稿，原題爲「英國在輸出方面的活動」。）

禾花雀

京

當屆深秋，立冬將至，有能力吃補品的，好容易想起三蛇羹、果子狸、禾花雀、鵪鶉和鷓鴣等秋冬的滋補食物。不少酒樓飯店也拿「三蛇會果子狸」、「燒肥禾花雀」……等等，作爲招徠之術。

這些秋令補品，除了「蛇」之外，現時較爲人們所注意的，要算是禾花雀了。因爲它的身價並不很高，而且也是有營養的食品之一。在目前只要你花二元多就可以到中央市場買得一打鮮禾花雀。（燒臘鹵好的禾花雀卻貴得多了。）

禾花雀的來源很多，只要稱有禾稻的地方都有禾花雀。比較肥美的禾花雀就是來自東莞的萬頃沙、大劇等地。今年上市的貨也以該地的較多。

禾花雀是有「堀嘴」與「尖嘴」之分。最肥的是「堀嘴」禾花雀。

每年一到秋收時節，就必有大批禾花雀到，尤其是在農曆九月初，上市的禾花雀，時期多，也特別肥大，價錢往往比八月中旬初出的便宜。直至九月底十月初，禾花雀就臨尾聲了，假如你要多吃幾個禾花雀，現在就要趕快去買了。不然，再過些時，即會吃不到了。

透視菲律賓經濟

「貝爾貿易法」和「平等權利法」，對於菲律賓經濟有很大的影響。

菲律賓雖說在一九四六年七月獲得了「獨立」，但是稍爲了解菲律賓的人都會知道：它不論在政治上、軍事上以至經濟上的一切大權，均受美國的控制。它實際上是美國的殖民地。

這裏要介紹的是菲律賓的經濟。

兩個法案

爲了承認菲律賓「獨立」，美國早就向當時的菲傀儡政權提出「貝爾貿易法」和「平等權利法」，並迫其接受，作爲承認菲律賓「獨立」的條件。

「貝爾貿易法」所規定者，主要是允許美國貨物可以免稅進口；而「平等權利法」，則允許美國無限制地開發菲律賓的各項資源。這樣，美國就大大地控制了菲律賓的銷售市場和原料供給，並因而進一步控制了菲律賓的工業、金融、貿易和農業等主要經濟部門。

壓力與排斥

在工業方面，一九五一年菲律賓輸入生產資料的數值，僅佔全部輸入總值的百分之十四。這是因爲美國大資本家爲了壟斷當地的銷售市場，一方面不讓菲律賓工業發展，另方面又阻止工業設備輸往菲律賓的結果。而原有的小工業，也受到美國商品的壓力和排斥。

在金融、貿易方面，紐約花旗銀行菲律賓分行，控制了菲律賓中央銀行和菲律賓國民銀行以及菲律賓的全部外匯。美國大公司還掌握了菲律賓的運輸交通系統。「貝爾法」實施後，菲對外貿易年年入超。從一九四六年到一九五二年，入超額已經高達二十九億三千二百萬比索。美國每年佔了菲對外貿易的百分之七、八十。由此可見，菲對外貿易的特權早已落到美國手上，因而加深了菲對美國的依賴，也成爲菲對外貿易危機的基本造因。

在農業方面

類似的情形在農業方面是更爲突出的。美國民邦揣查—怡沙迷拉糖公司，壟斷了菲律賓甘蔗的收購、製造和輸出。這個公司光是在西黑人一省，每年就以壟斷性的低價，收購三百二十萬公頃的甘蔗。這個公司共吞併了菲律賓所有的二十八家煉糖廠，並可享受低運費的特惠，以及把糖輸美國時，差不多全不納稅的特權。

美國何樂斯—巴克演姆煙草公司菲律賓分公司，壟斷了菲的菸草、雪茄和香煙的收購和輸出。這個公司控制了菸草和菸草產品的價格，使成千成萬的農民破產。

另一個由美國控制的「全國稻米與玉蜀黍公司」，則專門進行糧食投機。

爲了使菲律賓成爲美國所需的原料供給地，美國的原料作物如甘蔗、椰乾、大麻等，在畸形地發展，而菲律賓的重要農產品，如大米等，卻大大地減少。

不滿與反抗

美國殘酷榨取菲律賓的結果，使得菲律賓人民的生活，急劇惡化。菲律賓前勞工部長甚托里安說：「菲律賓人民的生活水平，比二十年前還要低。」官方去年統計的失業和半失業的成年人，也有八百五十萬人。美國的榨取，引起了菲律賓人越來越大的不滿與反抗。（文輝）

菲律賓限制輸入新例

·新民·

有不少貨物，是經易手後，是很難找回原來的入口證和入口貨單的。菲莊對菲輸出，困難將更增加。

菲律賓政府於上月八日宣佈，內閣會議已通過一項關於限制港貨入口的法案，主要內容是規定由香港輸到菲律賓的貨物，必須證明是香港出產的貨品方准入境。香港出口商運菲貨物，必須在起運前在港取得其來源證件。照例內閣會議通過了法案，在兩週後實施。至於這件事是否已照原規定執行，到目前爲止尚未有進一步的消息。

惟貨物由香港輸往菲律賓，須經由駐港的菲領館簽證的。菲領館簽證手續原已繁苛，但從發證又進一步的加緊。前此，非香港出產的貨品輸菲，只要出口商證明這些貨品是在香港購買的，且係來自菲方認可的地區便可，但從上週起要繳驗原來的入口證和入口貨單。駐港菲領館的加緊簽證手續，當然爲了配合菲方的苛刻限制港貨進口的新例的。

這一來，使得香港的對菲出口商更加感到困難了。因爲出口商在香港市場買入的貨物並不是向第一個入口商買的，也許這些原來來自歐洲、印度、南洋各地的貨物在香港市場轉賣過，幾經易主，到對菲出口商買入這些貨品的時候要找回原來的入口證和入口貨單是極難的事。

照港菲出入口商會方面的估計，輸菲貨品中十居其八是並非完全香港出產的，這些轉口貨物的輸菲，在菲律賓苛刻限制港口的新例下，必定遭受更大的打擊，亦即是香港菲莊的輸出業務，將受更大的打擊。

其實菲律賓內閣通過的限制港貨入口案，不過是舊事重提而已。一年多前菲議會在美國唆使下也曾提議過限制港貨輸入，但要是菲限制港貨輸入，菲在物資供應上即會發生困難，可能迫得轉而購買價錢高得多的美國貨，如果如此，則對菲經濟本身也有所不利的。所以該案便一直擱置下來。據說今年美國致菲備忘錄中又提及此事，所以這次菲內閣通過這一案件，有人認爲是在美國壓力下出現的。

美國施壓力要菲嚴限港貨入口，表面理由是加強「禁運」，骨子裏卻是掠奪菲方市場。因爲銷入菲市場的美國貨雖然可以享受優惠入口稅率及各種優待，但美國貨價錢比由港輸去貨貴得多，有些貨品銷不過港貨，如果由港輸去貨物被限制住了，同類美貨可以取代了其原有市場。

來自華盛頓的妙論

亞門

近兩三個月來，美國官方又彈起「經濟好轉」的論調來了。其中彈得最妙的要算美國的總統。他說美國的經濟情況，不但不像一般人所看到的那樣糟，而且很值得「樂觀」哩。

所以說這是妙論，原因是美國的許多大老闆也不相信它。華爾街的報刊就說：由於經濟危機的因素繼續存在，現在看來沒有什麼東西可以造成「另一次繁榮」，所謂「長期等待的企業新高漲」，已經不在望了。

根據美國聯邦儲備系統管理局統計，今年第三季以前的情況固不必說了，就在第三季開始以後，美國工業生產一直停滯在較低的水平，與去年七月比較，還低跌了百分之十。許多工業部門都在削減的規模上進行生產。大量產品銷不出去的現象，仍然存在。顯見，美國經濟情況是繼續不振的。

解救經濟不振的辦法，不外是兩方面。第一，依靠美國國內市場的購買力。據說在美國全國總生產中，約有三分之二靠國內市場銷售。但是由於目前美國失業人數激增，國民收入減少，一般消費力反在下降。甚至共和黨的雜誌也說：「要使消費者的開支總額有很大的增加，看來是不可能的。」雖然有許多大百貨公司壓低了商品的售價，但全國的零售量依然逐月下降。

第二，依靠國外市場。美國當局曾採取一系列辦法刺激出口，企圖藉此緩和危機的發展。但據美國通訊社說，今年除個別月份外，美國的出口都不如去年，八月份反比七月份減少一億美元以上。

國內、國外銷售情況既然總是不振，美國經濟就自然沒有「好轉」之可言了。相反，這正說明：美國經濟將要繼續不妙的。

香港進出口貨價統計

日期：十月廿三日至廿九日

類別	比一九五〇年上半年平均價漲▲或跌×百分比	比上期漲▲跌×百分比
總平均	▲一四・五五	▲〇・五九
五金	▲二八・四二	▲一・七六
工業原料	×〇一・四三	×〇・四六
花紗布	▲〇一・二七	▲〇・二七
西藥	×三七・六二	×一・一六
洋紙	▲三二・三一	▲〇・四五
出口土產	▲三一・五六	▲二・三九

說明：香港進出口貨價統計，係根據八十五種進出口貨批發價格平均計算。（誠德）

用途在千種以上的桐油

袁捷譯

在所有快乾性的植物油中，以中國桐油爲最佳：光澤好，粘性強，漆衣既耐久，且可以防水，不受氣候變化的影響，兼具抗酸抗蝕腐蝕的性能。它的用途在千種以上……。

桐油是中國主要的特產之一。唐時（公元六一八—九〇七）就首先認識了一種類似桐樹的野生植物，並學會培植桐樹，提煉桐油。到宋朝（公元九六〇—一一二七）和明朝（公元一三六八—一六四四），中國開始大規模種植桐樹。

桐油首先介紹到歐洲去，是在十六世紀。但直到一八七五年，法國人克羅茲（M. Cloez）發現中國桐油可在製漆方面作爲亞麻仁油的代用品以後，西方的製漆業才開始利用它。中國桐油於一八九六年首次輸往美國，名稱不一，有稱桐油，也有稱爲吉利油（Kiri Oil）和中國堅果油（Chinese Nut Oil）的。一九〇五年美國在加里福尼亞州試種以後，才開始種植桐樹。

中國桐油通常按照它的製作方法分爲兩大類：白桐油和熱桐油。海外稱白桐油爲「中國桐油」，透明，帶淺黃色。熱桐油呈深棕色，質地較白桐油略差。熱桐油完全在國內市場銷售。中國桐油亦可按其產地而分爲九類，如四川、湖南、貴州、湖北、廣西、陝西、浙江、雲南和貴州。

在所有快乾性的植物油中，以中國桐油爲最佳。光澤好，黏性強。漆衣既耐久，而且可以防水，不受氣候變化的影響，兼具抗酸抗腐蝕的性能。它的用途在千種以上，主要用途如下：

（一）塗在軍艦、潛水艇、車輛和飛機外露部分，可以防止濕氣、酸化、鹼化、破裂與生銹。它是製造塗在各種用具上所用的洋漆、假漆和生漆最好的油料。

（二）可用於塗刷油傘、防水油布、漆布、雨衣、雨鞋、雨帽、帆布帳篷和油毛毯。

（三）可供製造人工橡膠。桐油熱至攝氏二三〇度並加以處理時，即成固體物，可作人工橡膠之用。

（四）可用於塗刷絕緣體和海底電線、水中纜索。

（五）可供製造油墨和繪畫顏料之用。

（六）可供製造人造的汽油、煤油和柴油之用。

（七）桐油和石灰、麻料混合，可製成填塞材料，通常稱爲油灰。如桐油和砂土、遇泥調和得當，可製成一種硬度與花崗石相似的填塞材料。中國船戶用桐油與竹屑混合起來，修補船隻的裂痕。

（八）可供製造內服吐瀉劑，可解砒毒。它還可用於製造治療淺傷灼傷的油膏，也可製殺蟲藥和醫治疥瘡的油膏。

桐油可用以製造鋪路面的材料，人造樹膠，肥皂，顏料和人造皮革。

中國的桐油產量爲世界之冠，佔全世界總產量百分之七十。主要產區分佈在中國西南各省。四川桐油產量佔全國總產量百分之三十五，爲他省所不及。

中國桐油主要成份爲油酸（百分之四・一），桐油酸（百分之九〇・七）和飽和脂酸（百分之四・六）。

（譯自What China Exports）

黃狼皮

袁捷譯

黃狼皮是各式毛皮中最好的一種。在中國，黃狼皮盛產於長江、黃河流域，年產量高達二百萬張左右。行銷國外已有五十年之久，在一九三七年以前，黃狼皮年產量平均爲一百五十萬張。中國黃狼皮馳譽國際市場。由於氣候溫和，黃狼皮呈金黃色，可以隨意染色。毛鋒細滑，底絨厚，皮板柔韌。黃狼皮（鼬毛）大衣很像貂皮大衣。

黃狼皮的毛被隨季節而有所變化。在冬季，毛密絨厚，色澤光潤，毛身很大，毛鋒長而柔軟，皮板柔韌，形狀良好。大型「釘板片皮」長度在十八吋以上，小皮長度在十四吋以上，稱爲甲等皮。晚秋所產的皮，毛鋒稍短，但色澤光潤。多末春初所產的黃狼皮品質稍差：底絨較鬆，皮板呈粉紅色。大型「釘板片皮」長十六吋，小皮十二吋，這是乙等皮。

解放以後，人民政府十分注意改進品質。國營貿易公司經營時，皮子都經過熟練技工審慎的挑選，仔細的加工，並經過嚴格檢驗與妥善的包裝，符合出口規格後方可出口。這都使品質改進有了確實的保證。

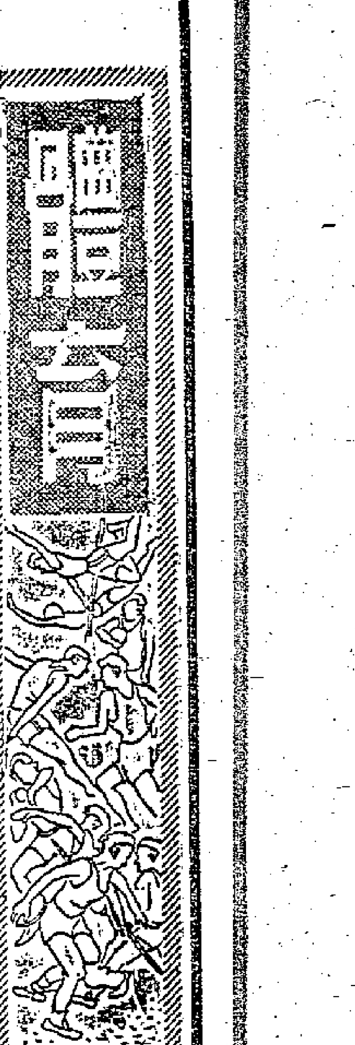
現在黃狼皮出口規格各有不同。例如6/4貨，指大狼皮60%，小狼皮40%。9/1路，指甲級佔90%，乙級佔10%。8/2路等。在尺碼上可以分爲五檔頭、六檔頭、七檔頭，其中以五檔頭最爲普遍。例如六四貨九一成色中，表示大狼皮三種，小狼皮二種，甲級佔90%，乙級佔10%。出口的黃狼皮，通常每一百張用油紙包成一束，然後裝箱。每箱裝（釘板片皮）大皮一、二百張，小皮八百張，皮子上撒有樟腦，以防蟲蛀。（譯自What China Exports）

·小啓·

本期因爲稿擠，「大莊陳」、「業務講座」和「災難的寶島」均暫停，下期繼續刊出。

又，讀者投稿，請不要忘記將通訊地址寫下，以便寄奉稿酬或退稿。

體育



密集防禦戰略成功 星島一球迫和南華

南華前鋒散漫 星島後防穩紮 上場南華先勝 下場星島扳平

【本報訊】昨天在嘉山舉行的甲組足球聯賽，南華竟被星島以一比一迫和。

南華失掉這一分，影響很大。就整個戰局來看，南華佔了絕對優勢。上半場開始不到十分鐘，就打開了紀錄；其後攻勢也很旺盛，照理是可以擴闊打球入網的。只可惜他們的前鋒演出太過鬆勁，讓機會一再消失，這可說是存心輕敵的結果。

姚卓然在上半場時老是停在中場附近，不大推前進攻。李育德散兵游勇，走東走西，總是接觸不到皮球；雖然兩翼踢得相當活躍，但因中路無人接應，也顯不出多大威力。在下半場中，姚卓然與梁林易位，這可能是因爲梁林擅踢左翼的緣故，由於朱榮華的靈逸、供應，梁林取得不少射門機會，但屢次都是偏射出界或因起腳太慢而不得逞。

星島昨天雖然沒有特佳的演出，但後衛打得穩紮卻是事實。他們不遑出去爭奪中場優勢，只是固守在禁區內外，以「密集防禦」來抵擋南華的進襲（當然，星島能保持不多失，除了密集防禦成功之外，一半也是南華前鋒打得不好）。由於星島後衛不去爭奪中場優勢，而前鋒各將都是經驗幼嫩的小伙子，聯絡鬆懈，所以攻勢很少，特別是上半場，射門機會簡直是絕無僅有。下半場，因能改變策略，乘着對方中衛推前進攻、守衛力較弱之際，採用快傳急衝的打法，這才使攻勢稍爲增強，製造多次驚險的衝射鏡頭。最後，卒在完場前兩分鐘由羅國泰把握機會建功，扳成和局終場。

個人演出，以鮑景賢、譚湛爲最佳；朱榮華很刁鑽，楊偉韜的策應切中球也恰到好處。看來，他打翼鋒似較任中鋒爲好。

戰情速記

比賽開始，南華先攻。八分鐘，陳志剛在右邊得球，繞過韓尼波，切交左方朱榮華，朱截得球後，馬上直入，約十六碼左右勁射入網，一比零。七分鐘後，星島曾兩次角球，但無所獲，以後一大段時間，都是南華在進迫，但也很少迫近星島門前叩關，皮球常常停在中場。二十二分鐘時，朱榮華底線勾中，李育德、梁林雙雙衝門，但譚酒墟出擊，及時衝出，接住皮球。不久，梁林得姚卓然傳交，近門勁射，亦被接去。直到上半場完，南華只領先一球。

再戰，星島調整鋒線，以楊偉韜任中鋒，黃德爾調往左翼，羅國泰任右翼。但不久，楊復與羅國泰易位，由羅掛帥。開始時，南華一度攻勢特盛。七分鐘，陳志剛切中，李育德頭槌攻門，皮球竄向右網上角。星島幸好侯榕生填補空位，亦以頭槌救出險球。此時站在距門約八碼處的姚卓然，看準皮球落下來時，舉腳一抽，滿以爲可以建功了，不料皮球竟擦柱而出。此後，南華仍控制戰局，但星島拚命出擊，使用長傳急攻，來威脅南華；黃國基、羅國泰衝門的機會頗多。到廿……星島在該處獲一記間接罰球，星島羅國泰擬交侯榕生，高射出界。直到卅三分鐘，姚卓然在中場得球，擬傳交給陸達熙，中途被羅國泰截去。羅得球後，立即深入南華後防，接連過陸達熙與高保強，十六碼左右，勁射入網，扳成一比一完場。

南華：唐相　高保強　陸達熙　鮑景賢　劉志霖　朱榮華　姚卓然　李育德　梁林　陳志剛

星島：譚酒墟　薛沛然　張金成　許競來　侯榕生　區志賢　黃國基　羅國泰　楊偉韜　黃德爾

昨天南華被星島以一球迫和。圖爲南華圍攻星島時，星島門將譚酒墟躍接高球時一幕。（本報攝）

球賽開始，東方先攻，馮俊德傳球中路，阮卓榮施用頭攻，給郭文森救去。跟着警察反攻，譚振羅給區志賢短傳，區志賢射門，譚振羅擋了出界。警察乘角球之便，翁培佐在慌忙中用手勾球入網，警察先贏一球。九分鐘，譚榕根沿邊線傳球左方，馮俊德迅即切入，近射破網，一比一。十五分鐘，譚頌勝傳中，區志賢勾射中楣未入。十八分鐘，陳士在三十碼間勁射，翁培佐托出界外。上半時完，一比一。

休息後再戰，東方攻勢較盛，警察因氣力不足，銳氣全消。七分鐘，馮俊德越過了梁萬發，近射建功，二比一。東方反超。十五分鐘，林向義解球深入，伍寧傍人犯規，球方西就勁射，郭文森視線受阻，直飛進網，三比一。十八分鐘，譚榕根迫近射門，被郭文森擋出，馮俊德再加一腳，四比一。二十九分鐘，梁耀輝踢出角球，翁培佐以拳拍出，區志賢把握了機……

陸軍扭轉戰局 昨天挫敗中華

【本報訊】愉園球場昨天舉行了兩場足球聯賽，乙組中華勝陸軍二比一，甲組陸軍勝中華四比二。

甲組之戰，中華昨天有很好的演出，僅因閃電般先勝一球，但前鋒畢竟欠臨門一腳。黃達全操之過急，頻頻犯規。前鋒以周向祥較爲出色；中衛張仁義、吳葆良都已盡了攻守之責。

陸軍起初踢得不大起勁，先負一球後，十五分鐘內都取不到優勢。其後全體反擊，笠臣滿場飛跑，睽利士拚命衝刺，戰局從此便扭轉了。

開賽時，中華乘陸軍陣腳未定，迅速推進，不及一分鐘，羅水興得機射門，陸軍湯臣措手不及，只能將球擋出門前，剛好周向祥趕到，一蹴入網，中華先勝一球。陸軍有點輕敵，不作力戰。中華便取得同等攻勢，陸軍攻到中華門前，常被中華殺退。九分鐘，陸軍兵臨城下，余啟恩離門走出，形勢危險，但陸軍射門卻打中了自己人，失掉可勝之機。十三分鐘，周向祥妙傳，羅水興近門命射，惜球勢散弱，被守門接了。十八分鐘，和士利底線傳中，睽利士迎球頂入，打成各一平手。二十分鐘，和士利得球，挑過薛錦雄，近門射入，二比一。陸軍後來居上。此時，陸軍殺得性起，佔盡優勢；中華後衛，奮力抗拒，陸軍一時無法多勝。上半場完，陸軍以二比一佔先。

下半場再戰，九分鐘，陸軍笠臣得球，送射中的，成三比一。中華轉臨下風。陸軍不時進攻，十九分鐘，士東侯士竄入中路，腳下建功，成四比一。中華猛勇出擊，廿一分鐘，李國華吊球近門，羅水興用頭頂入，二比四。廿三分鐘，羅水興一腳勁射，被守門及時拍出。此後，雙方互有攻守，直到完場，再無紀錄，陸軍便以四比二勝中華。

陸軍：士利　和特笠臣　和士利　睽利士　士東侯士　笠臣　湯臣

中華：余啟恩　張仁義　吳葆良　薛錦雄　周向祥　羅水興　黃達全　李國華

警察後勁欠佳 花墟受挫東方

【本報訊】昨天花墟球場演出的兩場足球聯賽，甲組東方以四比二勝警察；乙組約慈勝警察二比一。

甲組之戰，是工力悉敵的對壘，展開了緊張、激烈的爭奪。警察昨天演出是出賽以來最佳的一場，每個球員都肯多跑一步，左翼曾華的傳中球落點很好，區志賢修靈活，廖士肯拚，因此，攻門的機會不少，威脅很大。只因梁穗球在上半時扭傷了足部，與譚頌勝易位，影響了攻力，其後又因氣力不繼，苦戰受挫。

東方因前鋒各人氣力充沛，推進快，馮俊德的傳送良好，譚榕根善跑空檔，供應亦佳，使警察的守衛難以防範；方西就、譚振羅亦顯得很穩健。在下半時佔盡優勢下，取得勝利。

東方：翁培佐　譚振羅　何佳照　方西就　馬孟洪　馮俊德　譚榕根　阮卓榮　林尚義　陳士

警察：郭文森　伍寧　梁耀輝　梁萬發　菲路　譚頌勝　廖士　區志賢　鄭國光　曾華

昨天球賽

甲組
東方 勝 警察 四比二
南華 和 星島 一比一
陸軍 勝 中華 四比二

乙組甲
約慈 勝 警察 二比一
中華 勝 陸軍 二比一
南華 勝 星島 三比二
西區 勝 東方 一比零

丙組
深馬 勝 龍倉 三比二
路政 勝 卡佛 四比一
巴士 勝 菲士加 六比一
港大 勝 流華 三比零
坑械 勝 屈臣 八比一

擧重健身比賽會 選出健男羅煥棠

【本報訊】香港擧重健身聯會主辦的全港公開擧重健身比賽，前晚在伊利沙伯青年館擧行。結果，選出羅煥棠爲本年度的香港健美男子，郭國樑爲擧重全場冠軍。

前晚到場觀衆頗爲擁擠。比賽直到深夜十二時許，還有許多表演項目，因時間所限，臨時宣佈取消。

擧重比賽，以體重分羽量、輕量、中量等四級。擧重形式分推擧、抓擧、挺擧三種。健美以體型分甲、乙、丙三組作初賽，參加的有五十餘人，每人在台上作各種肌肉運動表演，每組以積分多寡取錄三名，然後再由每組的首名共三人再次表演，然後產生冠軍。

錄得獎者名單如下：

擧重全場冠軍：郭國樑。羽量級：㈠盧克夫、㈡郭子偉、㈢黃麗芳。羽量級：㈠鄧國、㈡何炳鑫。輕量級：㈠余榮悅、㈡邢葛利。中量級：㈠陳錦炎、㈡張志威。

健身全場冠軍：羅煥棠。甲組：㈠黃任祈、㈡鍾靜波、㈢柯拔、依士打（同分）。乙組：㈠林志成、㈡李仲康、㈢潘良。丙組：㈠羅煥棠、㈡史君亮、㈢高訊文、曹其昌（同分）。三組決賽：㈠羅煥棠、㈡林志成、㈢黃任祈。

甲組足球聯賽積分表

（截至十月卅一日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
南華	八	六	一	一	五〇	一二	一三
傑志	九	六	一	二	二七	一〇	一三
東方	一〇	六	一	三	二八	一四	一三
約慈	一〇	五	二	三	二九	二五	一二
光華	七	五	一	一	二一	一〇	一一
陸軍	八	五	一	二	二九	一八	一一
星島	九	四	三	二	二四	一六	一一
巴士	六	五	〇	一	二七	一〇	一〇
港會	七	二	〇	五	一五	三〇	四
中華	九	二	〇	七	一八	二七	四
空軍	九	二	〇	七	一六	二八	四
警察	八	一	一	六	一二	三二	三
海軍	一〇	〇	一	九	七	七一	一

唯和足球隊 今日戰華選

【本報訊】泰唯和足球隊日前在港曾作過兩次演出，今天下午四時半，假座嘉山與華選隊對壘。華選陣容十一人，都是球壇好手，技術超卓。以這樣一個陣容來應付那脆弱的客隊，取勝當無問題。陣容如下：

唯和：陳其倫　李清與　古慶生　陳茂如　侯少年　葉國東　鄭冠民　蕭有錦　鍾志聰

副選：古喜秀、陳炎昌、張稚勤、胡琴書、巫鎮坤。

華選：唐相　高保強　劉儉　侯洪　司徒堯　朱榮文　朱永棠　姚卓然　莫振華

副選：鮑景賢、劉添、李來、郭英樂、炳照、尚義、溜。

伊館場裏排球賽 香港挫敗南朝鮮

【本報訊】南朝鮮排球隊昨晚戰香港隊於伊利沙伯青年館球場，結果，香港以三比一獲勝。

昨晚香港隊演出不壞，陳樹枝供應良好，擬行劈殺凌厲，劉華明的挖球也很出色；林錦泗、鄺文麗救危球，比賽，香港都爭得主動。只是教練在第三局時便用五個副選上陣，這偏冒險的嘗試，致被對方搶回一局。南朝鮮隊演出依然欠佳，只靠守衛盡力搶救，進攻仍欠佳。假如港隊始終以原陣作戰，南朝鮮隊將難勝回一局。

乒乓錦標賽 今晚續舉行

【本報訊】乒乓球會主辦的八項錦標賽中的男女混合雙打及女子團體賽，今晚七時起，共有三場在大坑體利會球場舉行，秩序是：㈠男女混合雙打決賽：薛緒初、黃碧瑤對鍾慶成、陳以澄；㈡女子團體：華雄對南華，凌風對南華乙。

男女混合雙打決賽的勝利者，便是冠軍。預料薛、黃的取勝希望較高。女子比賽，是四隊，名單如下：

（華雄）吳惠芳、容潔鳳。（南華）崔淑馨、何翎影。（凌風）王快、顧綱莊、梁敏蓮。（南華乙）譚玉屏、謝伊娟、劉照欣。

點滴

▲昨天京士柏六場籃球賽：[illegible]女子組夜鷹乙勝少女甲十三比十二，夜鷹甲勝中華（藍隊）二十[illegible]。

▲公開硬地網球單打錦標賽，今天決賽，王文正對蔡觀雄，下午三時三刻在中游會交鋒。另雙打補賽陶冠球、潘世安對吳文祥、何禮潘，五時開賽。昨學生雙打準決賽，羅樂文、招顯宇組以八比十，六比四，七比五勝馮濤、孫必勝組。

看波隨筆

關於「密集防禦」

近來的足球比賽，常常有了一種密集防禦的打法，這是指當對方攻勢猛烈時，被迫全部改採守勢的一種戰略；這種戰略是在被動的情況下被迫作出來的，是消極的保守，而不是積極的進取。可是，儘管如此，被迫在劣勢下作戰，採用密集防禦的一方，卻常常收到意想不到的戰果。拿昨天南、星一場比賽來說，南華佔據了主動攻勢，控制全場，比賽開始後八分鐘，便由朱榮華先開紀錄。星島前鋒既無法打開出路，便不能不縮短防線，集攻爲守。由此時開始，直到下半場完結前兩分鐘，南華不能越雷池半步，反而被星島乘虛深入，扳成平手，終於失掉一分。

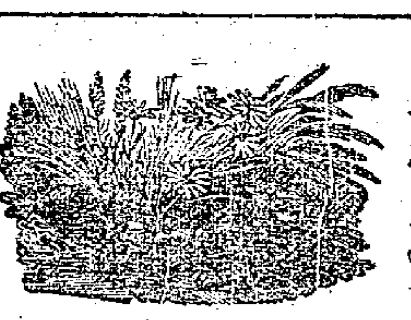
失其大可不致失的一分，攻爲無上之守，唯能攻者才能善於守。足球比賽，以氣力與速度爲先決條件。香港足球隊向來在這一方面的功夫是不大講究的，因而比賽起來，常常感到吃虧。採取密集防禦的一方固然不善於攻，那取得主動攻勢的一方，一旦遭遇到對方拚命死守時，便顯得一般散沙，各自爲戰。這是說明了球員缺乏氣力，無法施展他們的速度，雖然任你具有百步穿楊的妙技，也無法施展出來；至於花拳繡腿的一套，更是雕蟲末技，不足道矣！

南華既爲星島打和，它在八戰中的成績是六勝一和一負，得十三分；巴士目前是六戰五勝一負，得十分；在形勢上，巴士頗得比南華強。本屆華隊的「三強」，傑志越打越不像樣，已不成其爲「強隊」了。從此以後，本屆聯賽的冠、亞二席可能歷史重演，又是巴、南的天下了。

奔波

在招子庸的故鄉

黃良



廣東人唱越謳的，沒有一個不知道有一個招子庸，招子庸就是一個越謳大師。

招子庸的故鄉，是南海縣屬的橫沙，距離廣州市很近，從廣州市西北郊南岸堤坡，或塘搭乘一隻小艇過江（北江），在沙貝（陳子壯故鄉）上岸，經過沙貝前往，通水通陸的路程，一小時半也就到了。

十月二十四日，星期日，我們總舊會，到橫沙作過一次走馬看花的遊玩。由沙貝往橫沙，經三、四里的路程，有一條不大也不小的鄉村道路直達的。在該鄉的關門口前，有一間小學，因爲是星期日，學生沒有上課，校內有幾個女孩子在玩乒乓球。小學是由一間神祠來做的，我們在校內發現了兩個近代史的石碑，一個是弘光元年的，是記着該鄉當時捐款籌辦治安的一些事蹟。考弘光乃南明福王的年號，福王在金陵時間僅一年，即爲清兵所侵滅，歷時至暫，弘光的碑碣，留存至今的實在不多，這一個石碑是罕見的。另一個則爲光緒年間，鄉人招召追記道光辛丑年，南番順建「濤岸學社」，該鄉倡捐鉅款，及咸豐四年太平天國之役，與咸豐七年饑荒籌辦平糶等捐款史事。道光辛丑即第一次雅片戰爭，「濤岸學社」，是當時人民一種禦侮衛家的自發組織，此碑是與祖國近百年史有關的。這兩個碑，都是在無意中發現的。

該鄉人口，不足千人，有招、阮、黃、陳等多姓。直直的一條街道，鄉後枕山，鄉前一片稻田，再前就是北江，這也可說是「枕山帶河」。

我們向鄉人詢問招子庸的故居，[illegible]屋內很難再找到一件什麼是招子庸的遺物了，至於說招子庸有名的畫竹和蘭，更是沒有。[illegible]也就告退了。不過，最後我們還是在街市一家店鋪子裏，[illegible]主婦取出了四張招子庸的條幅來，讓我們一飽眼福。但可惜該四張條幅，都過水浸，有些地方已浸濕至不可復辨了。據店主婦說，因爲有一年北江大水，[illegible]漲時，畫中的蟹都爬行了下河。這是人們誇大的來形容招子庸的蟹畫得生動。但這一次，四張條幅的蟹，並不是於水長時爬下河，而是由洪水浸上來，因此蟹就給洪水沖走了，不走的也都斷螯折足，殘剩不全，這是一件十分令人感到惋惜的事！

這四張受水的蟹、竹中，有一幅是幸運的，該幅輯有並附有順德何兆奕（子向）繪的招子庸小影一幀，損毀却並不大。招是站在一叢竹中，手扶竹竿，意態閒適。身材稍矮，面團團，兩頰鋒起，眉毛特長。

招子庸丟官的遭遇，卻正造就他後來膾炙人口的越謳，和藝術功夫極高的繪畫。現在來說，他當時的不幸，也正是他的幸運呢！

該鄉後面的山岡和四週田野，往時都滿種竹的。招子庸以擅畫竹著名，也是由於他生長在竹的環境。據說，招子庸因爲雅愛竹，在鄉時就終日躑躅徘徊於鄉間竹叢中，來體會竹的生意、動姿，和搖曳的態致。可是，人亡物散，如今該鄉四週的叢竹，也早已斫光了。

因爲我們並不要什麼特別調查訪問，只作過客式的觀光，在該鄉前後勾留僅約一個鐘頭多些，就趁着原候來的船，帶着晚秋的斜陽，渡過北江返回廣州了。

憶江南

劉仰

送樂小英兄遊七里隴

滿覺隴頭萬樹金，西湖過桂發秋深。知君雅意添香後，直把瀟灑蒼臨。

一日揚帆過富春，儋深祖國賜閒身。中年方識東南美，七里隴前暢意人。

樂小英兄是上海著名的漫畫家之一。近年來他是一家報紙的美術組的負責人。因爲工作好，學習好，對自己的業務又是鑽研不息。在他的工作單位裏，成了積極人物。

十月初，他接受了國家給他的公休假。前後十天的假期，他就約了太太先從上海到杭州，去看一看滿覺隴的桂花，然後再從杭州到富陽，自富陽而桐廬、而七里隴。

他從來就嚮往富春江風物之美，直到如今，總算了了其宿願。

他來和我道別的時候，對我說：「我這個宿願還是現在我們的政府，給我們了却的。」言下頗有樂不可支的樣子。

阿里山顛的神木

叔範

阿里山和玉山都是台灣的主峯，與尖峯嶺、峻嶺相匹，但各有其勝處：一是森林蒼鬱，一則積雪不消；一九四七年我們去看神木，同遊者爲觀測以儀器，拔高計一萬一千二百尺，比峨嵋的金頂，要高四十丈。因其林木豐盛，當日人佔領時期，從嘉義起，特建了一條上山的鐵道，烝行採伐；後來國民黨劫收，遂受的創痛，更與日俱深，到今天，不僅台胞急於盼待解放，連山林也要「一洗萬古羞」咧！

「怪火戰人囓白日，霹靂見破穿重岡」，火車爬上山去，簡直像游蛇，剖直線而行，通過架橋，通過鑿洞，一路隧道之多，如蜂與接，才露天光，又進深谷，想這條線的坐一路天。它全程只一百四十多里，車程兩旁的變化，倒新穎無窮；起初所見的，全是熱帶的植物——檳榔、蕉之類，闊樹衛過，鳳凰錄，會使鑿日的流彩，失其依託。經過了半山，滿眼濃翠，換上寒帶的馬尾松的，再上去，雜樹不生，漫山蔽谷的都是紅檜了；至是，穢扇衣棉，人也轉入冬季。路之險之處，在槪每個崖頭的時候，勒道轉彎，車頭要外懸，加之虛谷迴匯的驚遊，幻想奔崩石塌，如臨目前。每就站集，由「V」字形的路軌，限制車輪，得免驚退。又當穿隧道穴之際，燈光一紅，白雲滿草，入影的美麗，等於披上了天衣，最深長的地方，吐納雲煙可逾半小時餘。

終點是神木站，下車四望，參差林巒的大樹，其高撐天，其多如髮，這種禿皮露幹的紅檜，探白生光，在暮色蒼靄之中，作了標誌，竟像標路的明燈。神木是更離偉的一株，據牌上說明，它的圍徑竟二十公尺，樹年在三千歲以上，懸擬天日的大樹王，可算得伯仲兄弟了。旅舍開於山凹，層臨遠月，夜寒甚峭，主人時備「瀑」發，供客使用；室內還裝有地爐，熊熊吐火，宛然是雪大的情景。山中酒味頗烈，係花果釀成，到此都要喝它幾杯，藉以助發暖。

阿里山顛，看日出滄海，爲舉世無雙的壯觀，但它距宿處還很遠，當年我們四更動身，破雲而上，格於風力的猛勁，爲道的險阻，雖是到達，可惜日色已杲杲了。俯而眺，側睇四洋的瀛氣混茫可掬，反映齊滿獻肥雪的玉山，眞上，如紫輝銀，的像寶石放光。

（七九）

祖國河山

豐厚的鐵礦——中國工業之母

嚴重敏

祖國鐵礦的地理分佈很廣，無論在東北、華北、中南和華東等地區，都蘊藏着豐富的鐵礦資源。除了一些正在進一步調查勘探的地區外，我們現在選擇幾個重要的地區來談一談。

首先，是大家所熟知的東北鞍山和本溪鐵礦。這個鐵礦，過去日本用掠奪的方法開採了幾十年，解放後經過整理，估計還有數十億噸的磁鐵礦和赤鐵礦，雖然包括了一些含鐵成分較低的礦石，可是儲量集中，選礦方便，易於利用，加上這個地區的煉焦煤和耐火材料、輔助原料等都非常豐富，交通電力等條件亦極其優越，現在已成爲新中國第一個「鋼都」。最近更完成了幾項重大基本建設，無論是生產力和產品種類都有了增加，成爲新中國社會主義工業化的重要支柱。

第二個著名的鐵礦，是河北省的龍煙鐵礦。礦石的含鐵很高，含硫、磷都很低，是優良的鐵礦，在世界上也是少有的。近幾年來的探勘工作，更證實了礦區範圍的擴大，因此鐵礦的儲量，有了進一步的增加。

第三個重要的鐵礦，是湖北的大冶。若干年來，在半殖民地的舊社會中，這一著名的鐵礦，有着悠久而辛酸的歷史，飽受了外國的掠奪，不少人曾擔心它是否已被榨得「搾括殆盡」。可是解放後，經過大規模的地質探勘，證明了大冶鐵礦的前途，還是異常遠大的。它的地質儲量遠超過了歷來對它所作的估計，尤其是大冶礦區附近新礦源的發現和擴展，大大地擴大了它的價值。大冶的鐵礦不僅儲量豐富，而且礦質亦佳，主要是由優質的磁鐵礦和赤鐵礦所組成。目前大規模的建設正在進行，不久的將來，便將與鞍山「鋼都」南北對峙，相互媲美，爲這一老礦區創造新的光榮歷史。

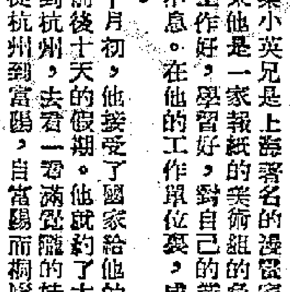
更值得令人驕傲的是，解放後我們在華北草原上，發現了富含稀有元素的巨大而優良的鐵礦。無論是從它的蘊藏量，或是從它的集中程度，和開採條件來說，都是世界上少有的大鐵礦。而且礦區的面積，正隨着勘探工作的成果而一天一天地在擴大，前途未可限量。它將成爲比鞍山更加偉大的新中國另一個鋼鐵中心。

此外，曾在中國革命史上，留下光榮一頁的井岡山地區，我們也發現了大約在三萬萬年以前由淺海沉積起來的水成赤鐵礦。分佈面積極廣，礦層最厚的地方，達九公尺之多，進一步的勘探研究正在進行中。可以預期一定會有更多的發現。

除了上述地區外，在祖國海南島上的田獨、石碌，亦有豐富的鐵礦。而山西、河北、安徽、湖南、河南、福建、山東等省也有很好的鐵礦。鐵礦勘探工作的進展，都將使礦地在新中國的建設中吐露萬丈光芒。

總之，舊礦區的範圍正在日益擴大中，新的鐵礦還在不斷地發現。根據現有資料的統計，祖國鐵礦儲量，至少超過一百二十億噸，超過一九三五年估計的十倍。這樣短短幾年來的勘查所證實，新中國的鐵礦儲量已躍居亞洲第一位了。認識了這一最重要的礦產資源，我們更加強了對祖國社會主義工業化勝利完成的信心。

新野



中藥白頭翁 治痢特效藥

濟郇

最近報載，上海和武漢有兩所醫院的醫師，採用中藥「白頭翁」，治愈了阿米巴痢疾。據說用此藥治療阿米巴痢疾，治愈率達到百分之一百云。這即是說，「每醫必效」了！這樣，白頭翁可說得是痢疾的特效藥了。

白頭翁是一種草本植物，在植物學上，屬於毛茛科，是多年生的野草，莖高尺許，葉爲羽狀，複葉，夏秋之間開紫色的花，花開後，外有白茸茸的細毛，雖然花冠尖端，有毛下垂，一如老年人的白髮，因此，名叫「白頭翁」，它的別名叫做「野丈人」，又稱「奈何草」。我國各地均有此草生長，惟安徽與福建的山地蘊藏較多。入藥，用根莖部份。

此草用作藥材，由來已久。我國漢朝時代，有一位名醫張仲景，他在著作的「金匱要略」裏，曾記載應用白頭翁來治痢疾的了！他用黃連、黃柏、秦皮三味配合爲治熱痢的方劑；南北朝時，陶弘景在他的「名醫別錄」上，也有記載用白頭翁可治「毒痢」；在唐朝有「藥性本草」，記載用此藥來治「腹痛」。這可見歷史上的名醫，早已樂用白頭翁爲治療痢疾的主要藥物了。只是近代的人，少用此藥而已。

筆者有一個姓張的朋友，他因習醫，對張仲景的「金匱要略」一書，曾下過一番鑽研功夫。過去他在馬來亞行醫，就以白頭翁一物，來做醫治痢疾的專藥，每治痢疾，輒用此藥。凡經求治的人，有多數是奏效的。因之，他對此藥物，一向就非常珍視。

祖國解放以後，國內有一位名醫叫楊茂榮大夫，他對白頭翁一藥，研究得很深刻，他用科學方法來分析此藥，認爲白頭翁是治阿米巴痢疾的特效藥。他訂有一個醫治痢疾的中藥方子，此方僅用白頭翁、木槿花二味，每味四錢，以清水煎服，病者服後，莫不霍然，眞是奏效如神。現在滬漢兩地醫師，採用白頭翁來治療痢疾，也許是受了楊醫生的間接或直接所影響的。因爲他曾發表過此藥的專論。

滬漢兩地醫師，爲了要揭發祖國的醫學遺產，爲了人民的健康，曾經採用了這一藥物，眞是人民之福。

不過，現在我國對白頭翁還是試用時期。最近中華醫學會武漢分會，和中國藥學會武漢分會，爲了此事，曾聯合召開了擴大試用白頭翁的座談會。而且目前雖是試用期間，但國營武漢製藥廠，已開始生產製成「白頭翁根流浸膏」了。據報上說，日前已將該藥送往武漢市立各醫院應用。

此後，白頭翁對於醫學上的用途，行將放出光芒異彩照耀人間。而祖國有這一特效藥行世，不僅我國人民從此解除了痢疾的威脅，同時在全人類的健康上，又增加了一種保障。

台南鄭成功（延平郡王）祠

轟擊金門的砲兵部隊

段希熾

【廈門通訊】這裏記述的是一支英雄的砲兵部隊。

那是砲兵們用暴風雨般的砲火掃蕩了金門的蔣賊軍之後，在前沿陣地上，我們會見了英雄的砲兵們。去年十月一日，他們曾經駕駛和操縱着新式巨砲，在首都天安門前接受了偉大領袖毛主席和朱總司令的檢閱。這支鋼鐵巨流曾同步兵、騎兵、海軍、機羣，顯示了中國人民解放軍的強大力量。「我們是毛主席檢閱過的砲兵！」一回憶起這一段光榮的時刻，幹什麼都更加有勁。某連三砲的瞄準手裴福和，從首都回到部隊後的一年來，不管下雨下雪，白天黑夜，他從沒放鬆過軍事學習。砲火能否準確地命中目標，和瞄準手的關係很大。要純熟地掌握現代化的技術，對一個農民出身、文化水平很低的人來說，是有很多困難的。但是裴福和一遇到困難，耳朵裏就響起了朱總司令的命令：「要積極學習軍事技術，提高本領，保衛祖國。」因此，他在聽課時高度地集中自己的注意力，操練時處處細心認真。收操以後，他還常到砲上去練習瞄準。由於他的勤學苦練，終於把自己鍛鍊成了一個合格的新式大砲上的瞄準手，立了功，得了獎。李成才，是從首都檢閱回來後，首長都把開頭車的重要任務交給他，而且還選他當了駕駛員訓練班的助教。在任何情況下，他都非常愛護牽引車，一年來他駕駛的車子從沒有發生過事故。他說：「一門砲，一輛車，都是祖國人民的血汗。祖國人民把它交給我們，就是要我們打擊敵人，保衛祖國。我們如不愛護，出了毛病，影響了戰鬥，拿什麼來回答祖國人民的託付呢？」

自從人民日報發表了「一定要解放台灣」的社論後，砲兵們都時時刻刻盼望着接受光榮的戰鬥任務。終於，令人激動的轟擊大小金門的命令傳達到了陣地。這不是普通的命令，它代表着全國人民一定要解放台灣的意志和決心。

九月三日下午兩點鐘，指揮部命令各砲準備射擊，大砲緩緩地抬起了雄偉的砲身，直指金門島。砲手們緊張地站在砲旁，一分鐘，一分鐘，焦急地等待着。突然傳來一聲響亮的口令：「放！」各處砲兵陣地都一齊開火，巨型砲彈像冰雹一樣落到敵人陣地上，直打得大小金門島山崩地裂，硝煙瀰天。某連砲手趙振國止不住心頭的喜悅，興奮地提出了鼓動口號：「爲了解放台灣，爲了保衛祖國建設社會主義，開砲！」在戰鬥中，三砲手譚先榮接連裝填了三十三發砲彈，甚至還用自己的拳頭當送彈棍把砲彈頂進砲膛裏，使每發砲彈都能迅速地發射出去。有一位電話班長經守瑞，在漆黑的夜裏，爲了完成一段十來公里的架設任務，他一個人就來回爬了六個像刀削一樣陡險的山頭，下山沒有路，就用剩刀插在山縫裏，緊握刀把，一步一步地爬下來。砲兵的「眼睛」——觀察員們日夜地進行嚴密的搜索。甘喜清右眼睛進了沙子，堅持用左眼觀察，一刻也不離開砲隊鏡，對敵人的活動一點一滴也不放過。砲兵們像一部靈活轉動的機器那樣，使無數門新式巨砲傾瀉出的大批的鋼鐵，既猛又準地痛擊蔣賊軍陣地和觀察所、艦艇、汽車、碼頭。

在這次砲擊後不久，英雄的砲兵們又以準確的砲火完全消滅了小金門蔣賊軍的一個榴彈砲連。在砲擊之前，金門島的蔣賊軍經常大搖大擺地打着旗子出來演習，而現在只有像老鼠那樣鑽到洞裏去了。原來掛在大金門的那面「中正堂」上的那面晦氣的國民黨黨旗，從此再也不敢掛出來了。

在一連串的勝利之後，這支英雄的砲兵部隊和它的兄弟部隊，受到了華東軍區領導機關的通報表揚。收到了福建省黨政領導機關和各地人民的電報、賀信和慰問品。了如何自首都以及各地來的祝賀和鼓勵的話語。大家表示：今後在實際行動中一定要作得更好，堅決打擊敵人，一再粉碎敵人的陣地，不達到解放台灣的目的，決不停止。

上海的造鐘工業

本報記者 馮文

從一九五零年到目前為止，上海新設的造鐘廠比解放前幾十年間開設的總數增加了約一倍。生產量的增加更為迅速，今年的月產量比解放初期提高了兩倍多。

解放前，在鐘錶行漂亮的櫥窗裏，擺滿了各種各樣的時鐘，大都是舶來品。即使有一些國產的，也被放在最不顯眼的角落裏。現在不論在國營百貨公司、鐘錶店、或消費合作社的櫥窗裏，擺出的流線型的漂亮的座鐘、精緻玲瓏的鬧鐘、電鐘以及各式各樣的掛鐘，大都是上海出的國產品。這種現象，不僅在上海，而且在全國各地都是一樣。現在，上海出產的鐘，更不僅運銷全國，還要運銷海外。

解放以來，上海造鐘工業在國營經濟的幫助下，隨着經濟建設事業的發展和人民生活的日益提高，在不斷的發展着。一個造鐘廠的老闆說：「以前工人農民連飯都吃不飽，那裏有錢買時鐘；買得起時鐘的人，又都喜歡買外國貨。當時我們眼看那些外國貨迫得喘不過氣！現在情況可兩樣啦，由於生產的改進，人們越來越喜愛國產鐘了，近來因爲工人農民生活也好了，不是放着一個鬧鐘，就是掛着一個掛鐘啦！」這就是幾年來上海造鐘業迅速發展的主要原因。從一九五〇年到目前爲止，新設的造鐘廠，比解放前幾十年來開設造鐘廠的總數增加了約一倍。生產量的增加更爲迅速，今年的月產量，比解放初期提高了兩倍多。

百貨公司包銷產品

上海造鐘工業蓬勃的發展是在一九五二年全市鐘廠接受國營百貨公司包銷之後。由於國營百貨公司的商業網，通過百貨公司包銷，就給大量銷往全國，大大地開拓了鐘的銷售市場。

國產鐘的生產發展，創造了一個有利的條件。同時，在國營經濟的領導下，改善了經營管理，大大地提高了工人的生產熱情，生產率在不斷地提高，產品質量也有了改進。如金聲鐘廠，在一九四九年，平均每月只生產電鐘和鬧鐘四百隻，一九五〇年和一九五一年生產雖有增加，但數量不大，到一九五二年全部產品由百貨公司包銷後，產量均比一九四九年平均增加了三倍多，目前每月產量，比一九四九年增加將達七倍。由於生產率提高，生產技術改進，成本不斷降低，幾年來，他們出產的鐘和鬧鐘已降低了三次售價。現在的價格比解放初期，降低了百分之二十。當我去參觀的時候，工人們正在新建的寬敞明亮的廠房裏，趕製一批新產品，這個廠房是最近才建成的，比原來的舊廠房大五倍。中國鐘廠一九四九年平均每月生產六百五十隻，一九五二年產品由百貨公司包銷後，每月產量迅速地增加到二千二百多隻，今年第三季增加到一萬一千四百五十隻。此外，像上海著名的亨達利、亨得利、大光明、華興利等鐘錶商，在去年也都撥出了很大一部分的商業資金轉業創設了鐘廠。

美麗的鐘 準確耐用

以前，國產鐘不受歡迎，也有它的原因：第一、樣子不及外國鐘那麼漂亮，第二、技術差，就說掛鐘吧，掛得稍微歪一點，擺子就不動了。鬧鐘呢，要它六時鬧，它可能在五時半就鬧起來，也可能六時一刻才鬧。這是走的毛病，更普遍的毛病，是走不準，容易壞。現在，不！看到那些美麗的掛鐘、鬧鐘和那些富有藝術性的流線型的座鐘、電鐘，馬上會使人想到自己的家，想到要給自己的客廳或臥室擺上這樣一只漂亮的時鐘。現在的掛鐘，只要掛起來，歪了，它還是照樣的走，而且走的一樣準確。在中國鐘廠的零件車間裏，我看到一個女工非常仔細地在檢查新造好的零件。裝配間裏，裝配工人把裝配好的零件擦得很乾淨才裝到鐘殼裏。帶領我參觀的李君告訴我：「以前的鐘走不準或容易壞，一個主要的原因是製造草率，零件長短大小不準，零件表面粗糙，甚至還附有從車床帶來的碎屑，就裝到鐘裏去。現在我們正針對這些缺點來改進產品的質量。」在檢驗室裏，滿放着各種各樣的鐘，每一批時鐘出廠之前，都要經過一段時間檢查，校正才出廠。工人們提出：「全部產品要符合百貨公司所要求的規格，做到美觀、耐用、準確。」這已經普遍地成為上海造鐘業工人的工作標準了。現在上海各鐘廠，正按照國營百貨公司的規格生產，建立和改進了生產制度，使產品的質量在現有的基礎上繼續提高。

上海製鐘 約四十種

目前上海生產的鐘，主要的有座鐘、鬧鐘、掛鐘、電鐘，花色種類共有三、四十種。美麗的流線型座鐘和富有藝術性的暗鬧鐘最受城市顧客歡迎，為了滿足各地農村的需要，最近並特別增產農民喜愛的掛鐘和精巧的小電鐘。如果從用途來說，電鐘的用途最廣，既方便又省事，只要把電插頭插上，它就會長年不停地給你報告時刻。價錢也便宜，和一隻六吋的鬧鐘也差不多，在都市裏，一個工地上的人，舉頭就可以看到時刻。電鐘工人高澤與邵地對我說：「現在我們的工作正直接為國家的社會主義建設服務啦！」最近他們正在試製一種兩用電鐘，這種電鐘在停電時，依然會繼續走，試製成功之後，將給工廠、礦山帶來更大的便利。

玉門輸出原油比去年多數倍

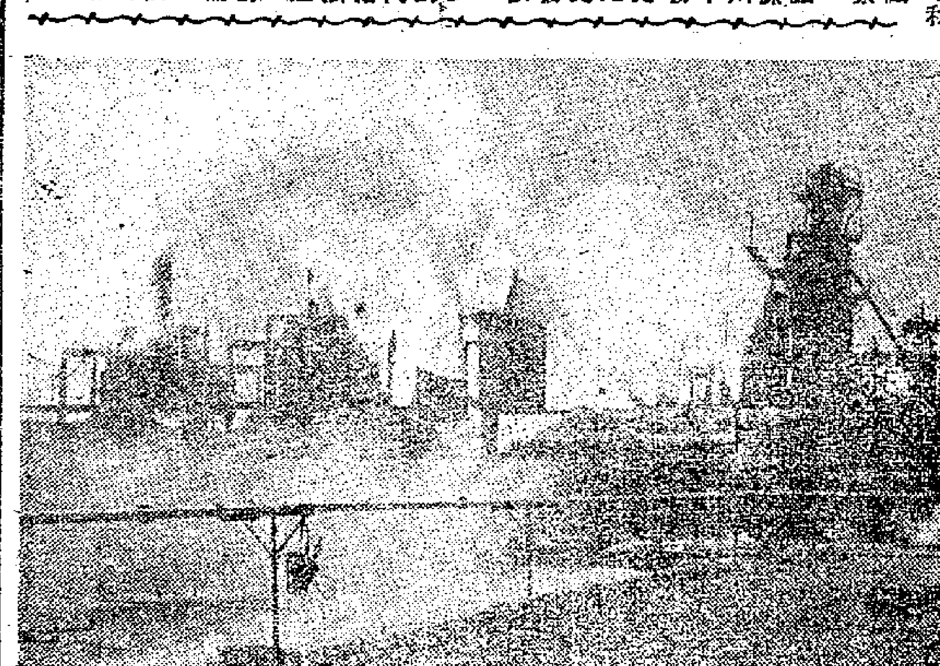
蘭州東站運輸繁忙

【蘭州通訊】在隴海鐵路天蘭段的終點站——蘭州東站，可以看到祖國西北蒸蒸日上的縮影。

蘭州東站不單是隴海鐵路天蘭段的終點，也是蘭新鐵路的起點。車站北面有一條寬闊的馬路和通向新疆、青海、陝西、銀川等地的公路聯接起來。每天都有幾百輛汽車、馬車、手拉車川流不息地把各式各樣貨物集中到火車站來，又從火車站把大批貨物運走。從火車上卸下的大宗貨物，堆滿在車站附近的廣場上，遠遠看去像是一座座起伏的小山。好多裝着機器和金屬材料的木箱上寫着「運往玉門油礦」字樣，還有供給蘭州電廠、蘭州毛紡織廠、酒泉麵粉廠甚至建設用的器材。

天蘭段的運輸任務正在一天天繁重起來。這個段今年頭四個月運輸的建設材料就比去年同期增加百分之三十以上。今年通過蘭州東站東運的玉門油礦原油也比去年增加好幾倍。現在，蘭州東站正在建築一個貨場，其他設備也要增加。車站職工也在開展滿載超軸運動，努力提高運輸效率。

從圖片看祖國



這是我國現在最大的天然石油礦——玉門油礦，經過擴建以後，原油產量已大大增加。經過煉製成的汽油、柴油、煤油等成品，正源源供應交通、工業和人民生活的需要。

一個邊防戰士

·王學林·

【海防前線通訊】一個下午，我去訪問了榮立海防警備一等功的某部班長李春三。他曾和班裏戰士，機智地捕獲了五個偷偷進入大陸的特務，查獲了好商走私的兩萬三千斤食油。不愧是一個有高度警惕的邊防軍人。他具體地給我說了這兩件事情的經過：

「今年五月間，漁民們日夜忙着捕魚，在我們警衛的港口，漁船來來往往不停。上級指示我們說：要特別注意檢查來往船隻，不讓一個敵人混進大陸來。」

「七號晚上十二點到兩點，是我和張德順同志值班，忽然從東南方向來了一隻三蓬三桅船。船上作為記號的燈，掛得完全對，可是我有點懷疑：因爲當地漁民對潮汐規律都是很熟悉的，現在快退潮了，爲什麼這隻船才來靠岸呢？恰巧在這時，這隻船大約看見港口有解放軍，便調頭向北開了。我要張德順同志監視，自己便打電話把情況向連長彙報。連長當時便命令我們和北部第七班取得聯系，監視這隻船的行動，一登岸便檢查。這時候，這隻船已經靠近了我們駐地北邊大約三里路的×× 港，我就很快叫醒了五個戰士，六個人跑步趕到那裏。等我們佈置好，船上的五個人像是抬着很重的魚簍似的，也正好上了岸。

『幹什麼的！』

『大軍同志，我們下海打魚的，今天豐收啦！』

『請大軍同志吃魚吧！』

前一個沒什麼，後一個口音不是本地人，略帶些河南腔，更使我增加了懷疑。眼看離我們只有七八公尺遠了，我就大聲喊了一聲：『停住，檢查！』說檢查，四個戰士就從兩旁閃出來，握緊手中的槍和我一起上去了。我和王禮華剛一靠攏，猛不防那個揹着漁網的傢伙，拔出槍來，對王禮華就是一槍。幸好，沒有打着，就被眼明手快的馮培海一槍給結果了。其餘四個人當場被捕。再一檢查，什麼魚簍？幾條乾巴巴的魚蓋在上面，裏邊盛的却是一個報話機和五包炸藥，每個人身邊都有短槍。這幫特務是從大陳來的，企圖偷偷進入上海，刺探情報，破壞我們軍事要地和重要經濟建設部門。被打死的傢伙還是什麼中校專員呢！」

李春三停了一回，又繼續說道：

「關於好商姜阿六是這樣一回事。有一天晚上，我和李國光同志巡邏，突然發現離小路五十公尺地方新添了一個墳堆。我就蹲下來仔細聽。李國光悄悄地趕過來小聲問我：『看見啥東西啦？班長！』『沒聽說附近死人，這裏爲啥多了一個墳堆呢？』可疑的一草一木也不能放過，這是上級教導我們邊防軍人的。我們兩人就決定上前查看。哪是什麼墳堆？原來是一個人和兩簍油。俗語說得好：賊人眼尖耳朵靈，當我們還離這裏二百公尺時，這個鬼好商就聽到我們的脚步聲，就連忙躲在這裏，企圖逃過我們的眼睛。這個好商就叫姜阿六，食油統購統銷以後，他在上海偷偷地藏起了兩萬三千斤食油，運回家裏來，可是就給我們查到了。」

我被李春三的警惕性深深地感動了。他說：「爲了邊防鬥爭的需要，我們的眼睛，什麼時候都是雪亮的！」

著名花崗石產地金山

在蘇州近郊的金山，每天有成千的工人在開採花崗石。各浜口每天有成千噸的石料運往治淮工地、海塘工地、修築馬路和其他建築工地。

【蘇州通訊】蘇州近郊的金山，是著名的花崗石產地。這裏每天有成千的工人、職工在緊張地勞動着，打砲、開採、加工、搬運……每天有一百多條木帆船在這裏往來頻繁，把各種石料運往各地支援祖國建設。

解放前，金山的花崗石產量很低，每年至多出產三、四萬噸石料，而且，這些名貴的石料只是用來爲地主官僚資本家作墳墓、牌坊之用。

現在，金山已一天天地繁榮起來。去年八月份正式成立了地方國營蘇州石料公司，按照國家建設的需要有計劃地進行生產，各浜口每天有成千噸的石料運往治淮工地、海塘工地、修築馬路和其他建築工地。今年還爲上海市人民廣場開採了十四萬塊大方石，中蘇友好大廈左右兩翼樓上所用約六千多平方公尺的花崗石，也是金山供應的。去年一年中，就生產了近三十七萬噸花崗石料。隨着生產任務的擴大，工人們的勞動熱情也日益高漲，生產率一次又一次打破了歷史紀錄。今年八月份在爲上海市人民廣場生產石料時，第一機組工人鄒王祥一天劈了一百十三塊大方石，等於原有紀錄的三點七倍。爲了擴大開採量，這裏已經部分地用機器代替手工打砲，提高效率十二倍以上。不久，各礦場又將鋪上輕便鐵軌來運送石塊，代替笨重的人力勞動。曾經是一片荒蕪的金山，將爲祖國基本建設提供更多的更堅固的基石。（薛良材）

誰說秋末花朵少 十萬名菊正盛開

上海各公園廣場花圃錦簇

【上海通訊】這幾天，中山公園新移植的一萬多株菊花，有的已經含苞，有的已開了一部分。花的色澤，有的是一片金黃，有的則是五色繽紛，散出淡雅的香氣，爲深秋的公園平添一番景色。

可是這還不過是今秋供上海人民欣賞的菊花的一個極小部分。今年，上海市工務局爲了美化上海，特地在所屬第一、二、三、六及龍華、華東等苗圃裏，培植了十餘萬株各種品種的菊花。在今年新闢的龍華苗圃裏，單是盆菊就栽了三萬多株。現在上盆的已有二萬株，正含苞待放，園藝工人們在加緊整理。這批菊花有數百種不同名目，什麼「人面桃花」、「雪盤」、「黃爪」等等，等到盛開之後，將各以美妙的姿態和色調供人品賞。

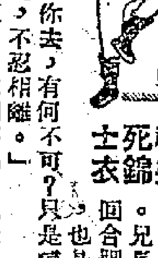
今年，各苗圃的園藝工人，還精心栽培了上萬株的名種菊花，其中單「立菊」就有一、二千株，有幾株將開出二百十幾朵燦爛似錦的花朵來。另外，還有五、六千盆名貴的大菊，如一盆叫「金碟花」的，開出的花朵是淡綠色的「綠荷」，還有如羽衣飄拂的「霓裳舞」、眼無比漂亮的「貴牡丹」、「鴛鴦」、「金如意」、「銀絲」、「銅雀台」等等，看看名目，已經是美不勝收了。

更難能可貴的，在這些名種菊花中，有不少是從杭州、南京、青島以至北京交換來的。從杭州來的有「松鶴遐血」、「流霞千鬱」、「藍田碧玉」等數十種。現在，已開出了玉毅的花朵。從南京和北京來的名種菊也有好幾十種，如「十丈珠簾」、「高山流水」、「鳳羣春城」等，都是難得的好品種。

園藝工人們為了種好這些名貴菊花，費了很大心血。今年五、六月間，正當菊花栽秧的時候，偏逢連綿的雨水，他們只好冒着大雨，抓住一分一刻的放晴，進行扦插，又以今年節令較暖，每株菊花的培育，都要經過一些額外的迂折。就在他們的辛勤勞動下，終於看到這十餘萬株菊花，花朵含苞，相繼上盆。所有這些菊花，一部分已送到了中山、復興等公園以及各處廣場，及時供市民欣賞。秋末冬初，原是花朵的淡季，而這十餘萬株菊花，却將先後綻放，把上海各個公園、廣場、綠地點綴得花團錦簇。

張文祥刺馬

洪門武俠小說 柳敬軒



第六回 老宄深謀收死士 巨憨濺血染錦衣

馬新貽聽了大喜，道：「在下便是這個主意，兄弟能如此仗義相助，却是好也。」陳廷富道：「那安清三祖，奉天佑洪的命令，前往滿營假投降，也是轟轟烈烈的事件。兄長，你如今仍回合肥，做那勾當，也是三祖當日一般的事，只是裏頭還有百幾個好漢，倘隨你去，有何不可？只是不忍相離。」馬新貽道：「這個容易，只恐自願如何，倘也走一樣。好歹牛角村不是個久留之地。」當晚又焚香宰牲，又結了異姓兄弟。陳廷富發付眾弟兄，已是歃血訂盟，百幾十人中，倒有一半願隨陳廷富去投。

一宿無話，到次日，眾人棄了牛角村，分道散了。馬新貽、陳廷富覓得了船隻，渡了淮河，就向合肥行。旅途並無耽擱，却打聽得安徽巡撫唐訓方已經調職，遺缺由喬勤恕接充，引軍在合肥駐紮。

喬勤恕號鶴儕，是山西徐溝人，進士出身，由部曹任封疆大吏，當時清廷在各省的巡撫，一年換兩個，兩年換三個，彷彿走馬燈一樣。有時一省同時有兩個巡撫，舊任未去，新任已來，彼此又只是帶兵打仗，也不去管甚交接事務，還時常勸慰調撫安徽，那唐訓方便要調去河南打捻，還未交接，因此這時安徽便有兩個巡撫都在合肥。

馬新貽暗忖，這喬勤恕也是個因人成事的人，他自不知安徽的事務。莫非他的前程，都在這一番手裏？

馬新貽到合肥還有十餘里地時，已向兩個巡撫遞了手本，唐訓方聽得馬新貽回來，喜不自勝，不免得意，在喬勤恕面前吹噓他，原來這馬新貽本是唐訓方一手提拔起來的人。

馬新貽入得合肥城，先拜過唐訓方，又拜了喬松年，把這幾個月來的經過說了。只道在捻軍之中，不肯降「邪道」，還帶一股「正氣」，所以沒奈他何。究竟是「邪不勝正」，那些匪賊更在匪巢之中，曉以大義，說服了兩個首領，已有歸順之意，所以眾他走了。於途又收了頭目陳廷富，歸順清軍，足見朝廷洪福齊天，也是兩位中丞（清代對巡撫的尊稱）的虎威震懾，捻軍已不足爲慮了。那唐、喬二人聽了，那辨得真假，自然信了。馬新貽仍署他廬鳳道，陳廷富做他大哥，隨侍左右，形影不離。沒有多久，果然清軍破了金陵。（六一）

妙人列傳：清醒的醉人

筆工

「我食得幾多，飲得幾多呢？仔又大了，媳婦又娶埋了，仔大仔世界，我也管不了許多。大大話話，我要是有一百歲命，我放在銀行的現金，從今後，我一文不收入，我收山，我也吃它不完。我是怕你們，還怕餓死，今天把這間鞋廠關門，你們就有得撈，你們撈得多也。」

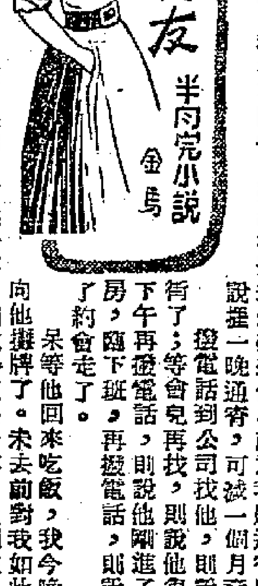
，使用多，而且先使來錢，一旦有得撈，你們便要捱餓的。爲了不忍你們餓死，沒辦法，我這間鞋廠還要開的。「所以，亞平這個傻仔，他有一次，還向我要求加人工，真是狗咬呂洞賓，不知好人心。假如我不是爲人仁厚，我叫你亞平炒魷魚。你亞平還不是當堂企起，老實講，這個時候，你

「可是，今天我要對你們講這番話，別有邊個都邀我唔趣，我呢問鞋廠幾多唔撈，唔撈我重快活，不必要買，命都長多幾年。

這更是廢話，無論長工散工，知道六叔要講廢話，誰也不感興趣。但六叔現在說這一大篇廢話，並未飲酒的，既然知是廢話，誰也沒有意思去頂老細，要頂受這間鞋廠。但不久，六叔真是退休，可也並非收山，而是把這鞋廠交給太子爺打理。聽說，這是聽從親戚的勸告。

丈夫的女友

半月完小說 金馬



照現在情況看來，我已完全居劣勢了，丈夫說回來又不回來，顯然是爲了那女人的緣故。

我希望得一張那女人的照片，但却無法得到，私家偵探說：「耐心的等些時吧，必定可以探得的。」

我已耐心等候許多天了。

整天坐在家，無聊得很，又翻丈夫的抽屜，發現日記簿一本，寫了許多東西，也無非是生意往來之事，無甚可以引起注意的。陳太張太王太又來，邀我外出，我說等電話。我想，老七今晨不歸，必有電話回來，可是等了一天，還是沒有長途電話來。

「人家正在快活，那有心情撥電話。」張太說。

四個女人坐在一起，好容易便搓搓牌，當然又是我輸了，長此以往，很容易輸去一個月的家用。要戒賭。太太國說：「你心情壞，正好賭錢散散心。」

丈夫的女友對我影響如此大，不除去她，我今後如何過活。張太說：「離婚不能，亦應分居，這種精神虐待，怎能得下去。」何謂精神虐待，我真不大懂，難道這幾天來的種種事件，便是精神虐待嗎？

十六

昨日老七一直沒有長途電話，今夜當然不去探船，何況昨宵玩了通宵牌。

今晨醒來已近十二時，起床，便發現地上多了一對黃白皮鞋，鞋上掛了一套棕色西裝，這分明是老七之物，然則老七必定回來了。問傭婦，傭婦說：「七少大清早便回來了，有一個皮篋，說是人家送的，一盒光酥餅，是自己買的，他見你睡着未醒，又知道昨宵搓通宵牌，面色似乎不高興，換了衣裳便去了。」

我很不開心，雖然我知道他從來便不同意我賭通宵牌，他說搓一晚通宵，可減一個月壽命。

我對他的行徑還未有表示，他却先向我表示了，這使我很生氣，下午再撥電話到公司找他，則說他很忙；有了，等會兒再找，則說他已出房，隔下班，再撥電話，則說他剛進了大班房，約會走了。

呆等他回來吃飯，我今晚打算向他攤牌了。未去前對我如此冷落，他回來已有十二小時了，還未見過面，這是什麼緣故，沒有外遇，我真不相信。

他沒有回來吃飯，歸來時已近午夜，我問忙什麼，他說忙得很，要說，說一天也說不完。我說有話要問他，他說：「眼倦欲睡，要問也明天問。」

我只得把話咽回肚裏，待他睡了，悄悄的檢查他的衣袋。（十三）

二記撈得掂

趙大波聽到此處，放聲大笑。且仃莫名其妙，秦小姐亦莫名其妙，問佢何以會笑？趙大波笑曰：「且仃兄，我剛才所講什麼，你記得否？」且仃曰：「發使喺，是否？」趙大波曰：「然也！」秦小姐問曰：「何謂發使喺？」趙大波笑曰：「有野有野。你講落去可也。」秦小姐曰：「我講完矣。就係一句話，我不去！不陪佢地應酬！而且那個戲院老板，我到死！正咸蜜！」趙大波曰：「哦！咸蜜耶？我識佢。」秦小姐曰：「就係佢，好多人識佢者也。佢個個都知道佢平日之所爲。」

且仃不識，趙大波曰：「一個戲院之老細，佢姓姜，因爲個樣生得咸濕，思想行爲，亦幾咸濕，所以大家都叫佢做咸蜜。」且仃曰：「天堂中人，以風流爲能事，亦冇乜出奇。」趙大波笑曰：「係冇出奇也。你睇下什麼動物寫生，女士洗身，姑娘抹脚，以及大褲浪舞，就知道咸之一字，行頭至大，並不使咸魚欖專美於前矣。」秦小姐曰：「由此觀之，此天堂也，豈不可以名之曰咸天堂耶？」趙大波笑曰：「合理之至，直頭可以稱爲咸天堂。此天堂也，乃係幾千年來被水浸住者，又那得不咸哉？」秦小姐笑曰：「你地講話真有譜。難怪你哋多道學先生都偷偷摸摸同人地吹脹左個肚。」趙大波笑曰：「有咸豬，佢岳父就係這一流人。」秦小姐笑曰：「但直頭就這一流人。」趙大波笑曰：「佢同林師奶生那個仔點樣？」趙大波笑曰：「乜你都知？」且仃又不知，問過個林師奶？秦小姐笑曰：「佢岳父隔鄰屋那個守寡婆，平日來佢處攞一些衣服返去洗者，佢岳父不知如何，企左人地，大左肚，生左一個仔。」趙大波笑曰：「女耳，非仔也。」秦小姐曰：「你岳父死了，林師奶有幾多遺產？」趙大波笑曰：「此則不清楚矣。你忟有好多乎？我岳父都窮過鬼。」秦小姐曰：「總之你地這一班人都係壞蛋。」且仃笑曰：「我未必算得在內。」趙大波笑曰：「無論如何，我地都不會學咸蜜一樣就是。」秦小姐提起咸蜜，曰：「此人眞係衰，有一次，有一套片想去佢處排期，佢地本來不做此種片者，製片者無法可施，就叫主演之三個女明星去求情，佢地去找咸蜜，

室，且仃曰：「一個下午，就完全得左。」秦小姐曰：「極係得。開正佢個寫生本事。都係女人有辦法。」一星期去到有個又叫又話，三個女明星肯俾佢做模特兒，又叫佢寫生，因爲佢會寫兩筆畫，專門請模特兒來寫，我未見佢寫完過一幅。」且仃問點解？秦小姐曰：「寫寫下就一定係佢個模特兒走左，又寫不完工。」且仃曰：「何故？」趙大波笑曰：「係佢使讀寫？一係就係模特兒不畀佢再寫。」秦小姐曰：「有左個三個女明星都不理佢，佢半日，就冇法寫佢喎。你第二時幾時去做模特兒畀佢寫得。」「不可！」（六十）

鬼物

花邊小說 孔亮

十三歲的女兒阿珍，近來心理上發生顯著的變化，她本來是聰明而頑強的孩子，不知怎的突然變得愚昧而怯弱，因爲她堅持着她曾經看見鬼物，她相信有鬼，從而畏怯起來，任由我百般解釋，也不肯信我的話。

她本來獨自住在一個小房間裏的，自從有鬼之後，她再不肯在那房間裏住，她要住到我的房間裏來，這實使我麻煩透了。

其始我不明白她爲什麼會變成這樣，再三查究的結果，才知道她近來喜歡聽那些廣播的鬼故事，故事的播出是在夜深人靜之後，而且以配音來加強效果，聽來的確有點毛骨悚然的，幼稚心靈經不起這種刺激而起了變態，那是必然的事。據說「鬼物」是白色的長髮，雙手高舉要作撲人的樣子。已經見過許多次了。

我再進一步查究她所見的「鬼物」，聽了她的訴說，我便在她的房間裏大搜一頓，終於我搜到了一點東西，我對珍說：「你來，我給你看你所見的鬼物。」珍隨我到了房間裏，這時已是黑夜了，我把案頭的電燈捻熄，取出一本連環圖來，這是在她房間裏搜出來的，她在睡時最愛看這種書。

我把書揭開，其中一幅是繪着一個黑色的妖怪，張着大口雙手舉起，我叫她對着注視，一會之後，突然熄滅了電燈，然後，我向她解釋這是生理上的緣故，眼睛注視一個印象過久，網膜便發生疲勞，熄燈之後，這疲勞部份不能馬上恢復常態，所以現出白色的印象，珍聽了才明白這鬼物的來源。

內蒙草原上的外景生活

躍騎在草原上

百樺

「藍那金（蒙語譯音，小斑馬的意思），藍那金，美麗的小斑馬奔馳在遼闊的草原上。親愛的你呀！每一個月跟你會一面，騎着這匹美麗的小斑馬。」

我們演員組廿幾個人，都騎着選好了的戰馬，用蒙語唱着這首健康抒情的內蒙民歌，漫步在草原上，眼前是一片無邊的平原，遙遠的大青山，躺在大地的盡頭，我們的心情是開朗極了。牛羊千百成羣，放牧的姑娘們和小孩，斜坐牛背與我們的歌聲對答起來。黃河就在近前，細長如帶，直通甘肅的戈壁，隱隱如丘的陳列在黃河南岸。而甜蜜的泉水卻散佈在步約數里的白楊林邊，使我呼吸到草原的氣息，領略到草原的美麗，這在我一生還是第一次，祖國啊，你真偉大，壯麗，可愛！

我們跨下開始奔馳，教官一聲號令「快步前進」，二十多匹戰馬，如古代戰鼓，越走越快，鐵蹄踏在沙地上，聲音有如……教官又下令「跑步」，我們緊夾了一下馬肚，就飛馳起來，馬身與馬腿成了一條平線，成排的白楊樹，瞬息間就落在身後，將近四十五度傾斜的山坡，我們一躍而過，直衝而下，三尺左右的土崗，夾緊馬身一躍而過，二十分鐘以後接近了舞蹈場，教官下令勒住了馬，完成了這一段的練習。

檢查的結果，有一個在三十分鐘以後才走到，大家都稱之為「落馬湖」的。有一個多星期以來，我們的騎術都有很大的進步，勵人的是人與馬的相互感情，還買些糖球給牠吃，撫摸牠。幾天以後，就建立了感情。馬是認識人的，隔一二天再去看牠，挺老遠牠就叫起來，你跑到牠身邊，牠就用頭用嘴來親近你。有時候，如果摔倒了，牠馬上停下來不走了，在環繞馬的時候，用頭頂你起來，如果碰較落馬，牠絕不踩在你的身上。現在我們已經捨不得離開這些馬了。可惜牠們不懂得我們的語言，真不知道用什麼話或動作才能表達我們對牠的愛戀。

暮色歸來，常常是在一天練習以後，慢步由遠處走回馬站，踏着……唱着「小斑馬」那首抒情的民歌，與放牧的人們告別。（寄自包頭）

各地的奇風怪俗

伯子

到外國去旅行的人，常常會發現當地的風俗和他故鄉大不相同，因而弄出笑話來。例如在丹麥某些地方，如你劃一根火柴和一位小姐點烟，她把火柴吹熄，就表示要你吻她。

到別的地方渡假期的人們，有時候會感到驚異的是發見這些陌生地方的生活習慣，並不如他們的祖國的一般。

譬如一個英國人到秘魯的利瑪城度假，路上碰着一個便衣警探向他借火吸煙。當他從袋裏拿出一盒火柴出來給他，那個警探說這盒火柴是外國貨，控他犯法，把他拉到警局，其實他不曉得秘魯是禁用外國火柴的。

最近日本東京的警察當局，決定玩擲牌是屬於賭博，並且先警告外國人玩它是違法的。西班牙政府，對於穿游泳衣裸露的部分限制極嚴，假如有些外來遊客帶了兩件頭浴衣到那裏游泳，就要大難其板了。

在戰前，一個英國人到保加利亞參觀，並且在一個小城參加跳舞會。他的舞伴是一個很美麗的陌生女子。他們倆陸續跳了兩次舞。當他想和她跳第三隻舞時，主人把他攔住問他，「你知不知道你已經和她跳了兩次舞呢？」「她很可愛，我打算和她跳第三次。」那個英國人說。「是嗎？你值不值得？我們這裏的習慣，跳第三隻就是表示向她求婚。」那個英國人聽後像澆了一頭冷水，他當然不敢嘗試的。

送石竹花

另一個英國人到丹麥遊玩，在那兒他結識了一個很漂亮的女子。然而他不能講丹麥話，她也不能講英語；但他們以手勢，字典和笑來表達他們的愛慕。每天他都買一束鮮花贈送給她。有一天他買了一束石竹給她，誰知那個丹麥女郎看見了，眼淚像斷線珍珠一般落下來。因為依照丹麥人的習俗，一個男子拿這種花來贈愛人，意思是指她不忠實而要和她斷絕來往。這件意外的事使得他們要請一個翻譯來解釋，現在他們快樂地成為夫婦了。

丹麥一些地方還有另一種香豔的習俗，那就是假如你劃了一根火柴給一個女子點燃香煙，而她替你把火柴吹熄，這就是暗示要你和她親吻。

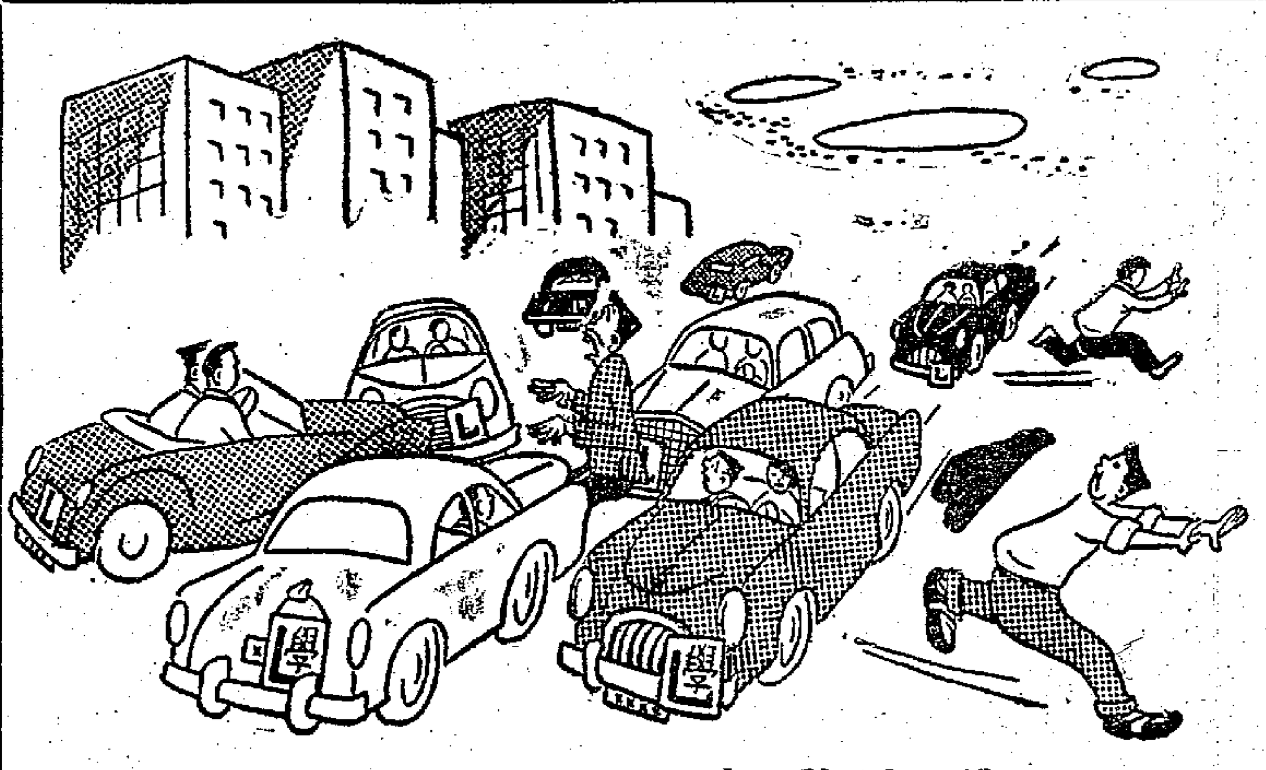
禁乘單車

戰前西班牙格拉那諾地方和巴哈馬羣島禁自動的車輛行駛，甚而到了現在，自動車行駛的速度和數目都嚴厲地限制着。格拉那達的警察還具有一種特別的權利，就是測量在街上踏的少女所穿的短外褲是否適合標準。

在巴黎，假如有人趕着一羣羊經過任何主要的街道，便是違法。安多拉山裏面則禁止坐單車。這條法律通過的時候，是因為有幾次嚴重的單車的煞車失去效力，引起很多意外的死傷。雖然現在的單車很安全，但這條法律還沒有取消。

不許駡岳母

有些國家對於某種遊樂也加以禁止。譬如英國，鬥雞和鬥狗都不准舉行；印度則禁止射殺孔雀；而戰前的德國不許人們玩馬球。澳洲有一次禁止釣捕鱒魚，因為澳洲有名的鱒魚快絕種了。在黃金海岸，男子不能對他的岳母口出惡評，否則要受鞭打。土耳其的法律更使一個初入境的人感到迷惑。當土耳其成立共和國後，國內禁止採用舊時的字母，不許戴紅帽。戰前在奧國，一個乘坐電車的顧客，不能在車行駛時跳車，否則判罰現款。假如有人在南斯拉夫不慎跌在河或池子裏，他便要被控圖謀自殺之罪。除非他能夠證明，否則就要坐監。



遊之則吉　林文作

全港公開單人棋賽對局選評

曾益謙

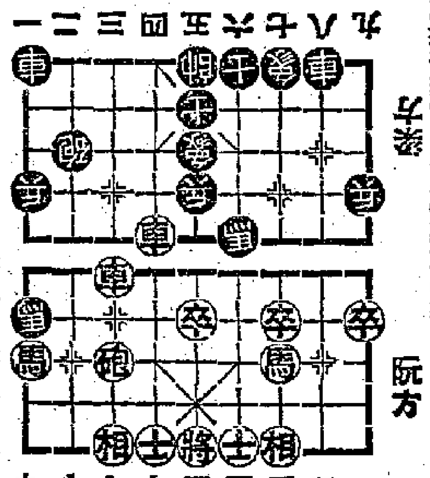
阮雄輝先　梁慶全和

阮	梁
炮二平五	馬八進七
車一平二	車九平八
車九進一	象三進五
車二進六	馬七進六
卒七進一	兵七進一
車三平七	炮八平七
炮八進五	炮七平二
車七平八	馬一進三
馬三進五	馬六進五
卒三進一	車一平四
車八退一	車八進六
車五退三	馬六進五
馬二進三	馬二進三
馬八進九	兵七進一
車九平六	兵三進一
車二退二	士四進五
車二平三	兵三進一
炮五平七	馬二進二
車六進四	馬二進一
車八進三	馬三退五
車六退二	馬五退六
車六進六	士五退四
車八平五	車八平五

（圖）

兵，譬如平七射馬，造成互有牽制局面。廿四至卅四着，雙方大量拚子，和勢已成，但拚兌時之着法皆十分緊湊，頗感非此不行。倘使任何一方為了避免求兌而另走閒着，雖則是變化尚多，但到底未見得利，甚或因為下風。因而還是不如乾脆拚換爽快成和少傷腦筋的好。

阮先走中炮單提馬，梁應屏風馬挺七兵，八着以內，為開局常規。第九着阮左車從橫而出，似是多行枉路，若改為炮八平六，開變直車，攻勢會比較好。十六着後兩方形勢已成平先，使有小許接觸。十八着梁方先把小兵送吃，然後兌去三



梁方

阮方

南洋奇花

了釆

★扇芭蕉　又名旅人樹或旅人之友。這種植物正如它的名字一樣，葉子長得像一柄柄大扇子，葉子接近根處會有很豐富的汁液，在旅途上遇見了這種樹，只消用椎子或小刀在樹幹上刺下，樹內就分泌出一種液體，喝了可以解渴。

★鬼蓮　又名王蓮，這種蓮的葉子浮於水面，直徑很大，普通的有一丈來寬，浮力就頗大，在葉上放一塊薄薄的木板，人可以站在板子上，而葉子不會下沉，從這點可知道它的浮力很大。不過，鬼蓮的花卻長得很平常，既不大也不美，更不如我國蓮花的清香。

★馬來亞和蘇門答臘　有一種螺旋形的高大花朶，這種花和它的莖葉的高度極不調合，它的莖葉只不過一尺來高，而花冠卻高達六七尺，更妙的是在花中間還長出很長的尖形花心。這種花的色是鮮紅的，人們想看它的全貌，非得仰着頸子不可。

★利亞拿　這是一種像藤蘿一樣的攀登植物，它的長度和年齡成正比，普通的約五六尺到五百尺。這些藤狀植物粗，長的有一百多尺，有的纏在大樹的枝幹上，有的攀上了樹枝。

★寄生蘭　世界上以南洋的蘭花種類最多，據說多到好幾千種，以爪哇一地來說，那裏的蘭類就有兩百多種。這類蘭花是寄生在樹上，在它們的枝條間很茂盛地生長着；有的好像帶子似的垂掛着；有的像銀絲一樣；有的像汽球；有的形狀如飛鳥、蝴蝶、蜜蜂或其他許多動物的，所有這些蘭花都極美麗芬芳。

★大形臭花　在蘇門答臘的森林中，有一種短莖的寄生植物，它的花是世界上最巨型的怪花，花瓣有五片，每一片一尺多，直徑有三尺，花的中央有一個大形的蜜盤，寬闊，色是黃紫色，並且點上了斑點，開放的時候不但不美，而且臭氣難聞，昆蟲也不敢接近它，只有蒼蠅對它討好，這種臭花類所以能繁殖，也就是全靠蒼蠅的媒介。

影談

空谷蘭

這是一部根據外國小說改編成的粵語片；記得以同一故事編成的國語片和舞台劇，很久以前也有過了，我覺得本片比較可取的，是在演技方面。

至於內容，則是不大健康和缺之現實意義的。抗戰期間，許多人都失掉了家，由於烽煙遍野和苦鬥長期隔絕，一去不返了，而丈夫也相信妻子已獻身於炮火中，這便造成其後許多家庭的不幸。片中男女主角在逃難時失散，而各散東西，許多年後才重聚，這亦是上述一類悲劇中的一個。假如影片能通過描寫這類家庭悲劇，來反映出戰爭的殘酷，和平的可貴，那就會鮮明有力，而對於今日在港的觀眾亦有益了。

但編導者却似乎只着意於表演一個糊的家庭悲劇，想用一點點淡薄的「人情味」來打動觀眾，要他們都掏出手帕抹一眼淚。

鏡頭。而且，在抗戰期間，這家人雖然從廣州搬來香港，在臨走前還……

……是他們的家裏，也不顯得什麼嚴重，而片中男女主角……把張瑛扮演的梅若仙……想把她的兒子……以致……後來又……但梅若仙的自私……影片是想把梅氏兄妹……來批評一個母親的愛和……而……的原因來說明觀眾，但……

一件背心七人穿

凡正

現代人以結實強壯為健美，但從前有一個時期，無論男女，越肥越顯得講究。十九世紀時候，法國杜尼斯的青年女子，多養在深閨裏，吃小狗的肉，佐以澱粉質食物；這才使得她們很肥；肥得像琵琶桶一樣，然後算是合標準。

在巴黎附近的聖里撒斯，有一個少女，她長得太肥了，因而不能自由出入房門。她的重量達四百九十磅。一八八九年，有一個班主親聘她去作陳列表演，因為她太大，用八條大漢也不能把她抬出房門口，所以沒有成功。大年，她不幸死去了。

美國有一位坎妮小姐，體重三百七十六磅，因為俯臥不能翻身，口和鼻給壓住而不能呼吸，以至窒息而死。

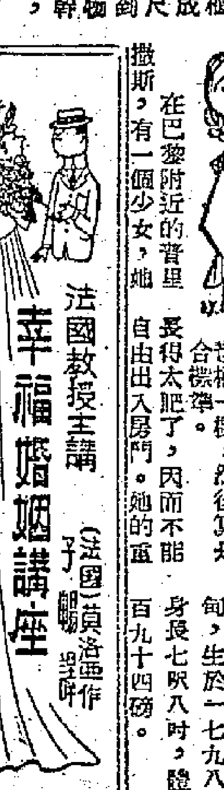
丹尼路在一七七〇年生於撒斯特里格，他十一歲時體重已有……磅，二十三歲時已達……，此後一直增長成為巨人，三十九歲時重達七百三十九磅，腰圍三碼四吋，大腿周圍一碼。他三十九歲時逝世，當時特別用兩個輪軸四個車輪的棺材，拖到墳下，以便把他的巨型棺材安葬在史丹津聖馬丁墓裏，墓穴的面積比普通的大了好幾倍，否則不能容納那麼巨型的棺材了。

英格蘭埃撒斯省著名肥公勃萊特，體重六百十六磅，他死後，有人與他人打賭，認為他的背心可以包容五個人。在一七五〇年十二月一日，在……現場實驗時，竟能容納七條大漢在裏面。據說，英格蘭和撒史特城有一位碧加先生，他比勃萊特更巨型，死後所用棺材，比普通的殯儀車還要大。

美國加路連那城之北，有一個打破世界紀錄的肥公，名叫米路得，生於一七九八年，身長七呎八吋，體重九百九十四磅。

幸福婚姻講座

法國教授主講　（法國）莫洛亞作　了　譯



菲立寶（也不高興起來）　每家人家都不是十全十美的。那位將軍至少得過勳章。他打過三次大敗仗……他送了我們一件很有用的禮物。但你姑母送給你的項圈。

瑪麗絲　那項圈有什麼不好？

菲立寶　什麼都不好。老式，難看得很。

瑪　我完全不同意。這是一件古董，但並不是老式，那根本是兩回事。可憐的茜麗娜姑母沒有錢。她送這個項圈給我，因為這是我們家裏的一件紀念品，我們大家都非常寶貴。那是羅尼公爵送給我曾祖母的，她做過公爵的情人。

菲（假裝不勝欽慕的吹起口哨來）　真是了不起！你家裏有過這樣光榮的歷史，我和這樣一家人家結親，實在不勝榮幸（又嘆了一口氣）。這且不去說它，其實今天倒也不是完全無聊。你的朋友桑黛兒很動人。

瑪　桑黛兒？……你會這樣說，那真怪！她平常是很漂亮，但今天穿了這條短裙子，和她頂黑帽子又太大了……

菲　你認為這樣好嗎？你知道桑黛兒穿了短裙子就可以露出她美麗的腿。

瑪　你和我結婚了，就不要講這種話。我覺得那麼不得了，根本沒有力氣來和你辯論。

菲　我早說過了……你人不舒服，肚子又餓。你以為我有什麼感覺？

瑪　我想和我一式一樣。來吧，瑪麗絲。我們不要把我們蜜月的第一個鐘頭化在爭吵上面……來吧，坐在我旁邊。你不要以為今天舉行了這個小小的儀式，你就有權利叫我做這樣那樣。

菲　（堅定地，幾乎有點野蠻）根據婚姻法，我就正有這種權利。

瑪　你瞧你多俗氣！將軍說得不錯。你一點禮貌也不懂！我以為，婚姻中重要的是「愛情」，而不是「權利」。

菲（被激怒）不錯不錯……（嘆氣）不管怎樣，現在總算生米煮成熟飯了……

瑪　這話什麼意思？我們終於結了婚……有人問竇伯納，星期五結婚是不是運氣不好，你知道竇伯納怎樣答覆麼？

菲　不知道……我也不想知道。

瑪　他答道：「不錯，運氣當然不好。為什麼希望星期五是例外呢？」

菲　很好，是麼？

瑪　我覺得這根本沒有什麼滑稽。而且，我們並不是在星期五結婚的……那是星期一。

菲　可憐的東西！你有一點幽默感麼？

瑪（哭泣）老天！我孤零零的在火車裏，離開家遠遠的，和一個陌生人在一起；為什麼呀？（哭泣）（八）

★交通指南★

九龍羅湖線客車

九龍開	到羅湖
上午7時36分	上午8時40分
8時32分	9時35分
10時	11時2分
中午11時20分	中午12時21分
下午12時18分	下午1時19分
2時11分	3時12分
4時12分	5時16分
5時5分	6時7分
6時4分	7時5分
8時8分	9時10分

羅湖開	到九龍
上午6時58分	上午7時57分
7時48分	8時48分
8時16分	9時14分
10時7分	11時8分
11時57分	中午12時59分
下午1時52分	下午2時52分
3時15分（快車）	4時2分
3時27分	4時29分
4時5分	5時22分
6時43分	6時45分
7時50分	8時51分

粵滬線　註：本月內逢單日由廣州開往上海

抵達廣州	站	開往上海
12.53	上海	14.17
4.50 / 5.08	鷹潭	17 / 22.05
16.11 / 30	株洲	39 / 10.23
19.42 / 59	衡陽	27 / 7.08
23.20 / 35	郴縣	49 / 3.33
4.20 / 40	韶關	56 / 22.36
6.29 / 42	英德	45 / 20.34
10.05	廣州	17.05

粵漢線

抵達廣州 慢車	抵達廣州 快車	站	開往武北 快車	開往武北 慢車
12.44	9.44	武北	4.50	23.38
19.31 / 47	15.07 / 28	岳陽	36 / 23.22	16.15 / 15.45
0.18 / 32	18.53 / 19.07	長沙	20.02 / 19.49	26 / 11.11
2.10 / 25	20.34 / 49	株洲	33 / 18.18	9.13 / 8.58
6.09 / 27	23.47 / 0.07	衡陽	22 / 15.04	59 / 4.39
10.46 / 11.01	3.28 / 43	郴縣	47 / 11.33	23 / 0.09
16.29 / 48	8.27 / 46	韶關	7.02 / 6.43	49 / 18.32
0.10	14.26	廣州	1.05	11.10

韶關開往廣州：9.55　17.55
廣州開往韶關：3.37　20.00

廣深線

抵達深圳	站	開往廣州
7.50	廣州	19.15
9.47 / 59	石龍	.18 / 17.06
10.59 / 11.05	樟木頭	.07 / 16.02
12.24	深圳	14.40

船名	往澳時間	返港時間	碼頭	電話
大來	每日下午三時	每日凌晨三時	德記	26719
德星	每日半夜12時	每日下午三時	大榮	20545
佛山	每日上午十時	每日晨二時	元安	24737

德星輪逢週日及公眾假期澳開下午五時
佛山輪逢週六港開下午二時半

今日入口船隻

船名	西名	開來埠名	日期	公司
歐米亞士	Eumaeus	曼谷	1日	太古
新安	Sunon	西貢	1日	和發成
盛京	Sheng King	基隆	1日	太古
詩好頓	Schouten	日本	1日	渣華
樂生	Lok Sang	新加坡曼谷西貢	1日	渣甸
他輔總統	President Taft	美國日本台灣	1日	總統

入口船期預告

船名	西名	開來埠名	日期	公司
夏利臣	Hermod	日本	2日	多利順
海利	Hai Lee	日本	2日	多利順
邊麥海	Benmacdhui	英國新加坡	2日	洛士利
約翰馬士基	Johannes Maersk	曼谷岷城	2日	捷成
大利年	Talleyrand	美國岷城	2日	天祥
安南	Annam	歐洲新加坡曼谷	2日	寶隆
士打孟家實	Straat Makassar	南非新加坡	2日	渣華
舟山	Chun Sang	上海	2日	渣甸
葉秋山丸	Akibasan Maru	歐洲岷城	2日	天祥

今日出口船隻

船名	西名	開往埠名	日期	公司
士打順達	Straat Soenda	岷城南美	1日	渣華
海福	Hai Foo	高雄	1日	遠東
華興	Angelina	西貢金邊	1日	順昌
福星	StarBetelgeuse	新.高棉.孟買.喀.	1日	瑞來
鴻生	Hew Sang	日本	1日	渣甸
他輔總統	President Taft	美國	1日	總統
岳州	Yo Chow	上海	1日	太古
忌連佳路	Glengyle	日本	1日	渣甸

出口船期預告

船名	西名	開往埠名	日期	公司
羅拔	Roybank	毛里裘斯東、南非	2日	銀行
東星	Eastern Star	岷城澳洲	2日	渣甸
安南	Annam	岷城歐洲	2日	寶隆
芝萬宜	Tjiwangi	新加坡歐洲	2日	渣華
夏利臣	Hermod	岷城曼谷	2日	多利順
莎利馬士基	Sally Maersk	西貢曼谷	2日	捷成
海利	Hai Lee	新加坡	2日	多利順
葉秋山丸	Akibasan Maru	日本	2日	興邦

英旗 德高輪 S.S. "TEHKOS"
十一月二日落貨　十一月三日開行
往天津青島
敬告貨客 附貨諸君請接洽本公司 文咸西街六十八號 電話二〇〇七一 二五九八六
代理 捷順船務公司啓

上海運一聯滬港聯運零擔直通車
九十一次車貨已抵達九龍，今日卸貨，即請提貨手續，以便發貨。
九十二次車已於十月廿八日由上海開出
香港永達行股份有限公司啓

上海名醫 丁仲英
診所九龍加連威老道七號（尖沙咀對面兵房）
門診上午九時至十一時　下午三時至五時（出診預約）
醫藥　分類廣告

利舞台大世界
即日聯映百代發行巨片
瑪丁嘉露 一九五四年新作品
滿床春色 THE BED.
主演 丹妲絲雅 方濟各 簡奴 摩珍露妮
故事趣幽默含蓄
七彩 玉石俱焚 聯快映將

東方 今天日場請早駐滿
新藝綜合體電影 霍士公司千萬金鋼戰爭片
特藝七彩 聖徒妖姬 DEMETRIUS AND THE GLADIATORS
今早十二點半歌唱片 金菊 新馬仔 全部新印本 歌唱
新綜合體 聖徒妖姬 正明場天

都城 百樂 門 仙樂
片期鐵定·最後今天·機會難得·幸勿錯過
美高梅出品 新藝綜合體
鳳凰于飛 "Rose Marie" in Cinemascope
特藝七彩 中文字幕 動向身歷聲
今早場 都城 光緒皇 五更嘆　今早場 百樂門 胡蝶夫人　新馬仔
正明場天 淚灑紅顏　正明場天 紅菱艷 中文片上

環球 中央 新舞台 域多利 好世界 光明
今天續演
永茂公司出品 永發公司出品巨片
黃飛鴻與林世榮
導演 胡鵬
主演 關德興 鄭惠森 林家聲 張瑛 李紅 石堅 劉湛
武術片中有深刻故事 廣州珍聞 會獅比武 偉大場面 前所未見

中聯 有此商標保證佳片
太平 麗都 北河 新華 油麻地 國際
四號獻映 金蘭姊妹
中聯·紅星 主演導 出場序 小燕飛 容玉意 梅綺 黃曼梨 紫羅蓮 李晨風 李我 珠璣 王 吳回 鑑導
本片全體演員今日下午三時至五時在電台播唱「金蘭姊妹」一曲 請聽 下午二時演播

普慶 神童劇團 人之初 每日三場 二時半 七時半 九時半
今天日場 先演相封 新白蛇傳
夜場 萬惡淫為首
夜二場 萬惡淫為首
明日 新白蛇傳

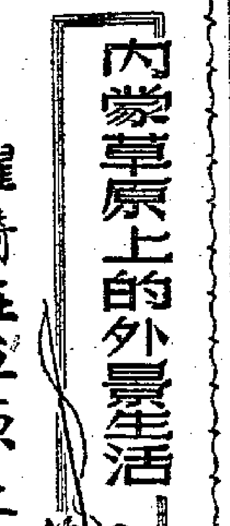
國泰 即日獻映
聯美公司藝術巨片
一代笑匠 差利卓別靈 最新傑作
舞台春秋 CHARLES CHAPLIN'S LIMELIGHT
全片人情味充溢！
片長十六大本 注意時間特別 二時半 五時 七時廿分 九時四十分
今天十二時半學生早場 第七奇人 紅綫女演
下期正場 悲壯巨片 大地呼聲

高陞大戲院（電話）27139
一枝梅 男花旦王 陳非儂 復出領導
今晚七時半 九點半 兩場
振台名劇 危城鶼鶼
明日兩場 戰地鴛鴦
票價一元至四二毫
今日下午兩場 名片 少爺女

星景 即日仍映
蘇聯出品 香港南方影業公司發行
間諜智鬥險巨片
軍事秘密 又名 鋤奸記
魔高一尺 道高一丈 智鬥 敵膽寒 妙計制羣魔
同場加映彩色短片 歐洲籃球錦標賽
十二時半放映「火樹銀花相映紅」

娛樂 樂宮
最後今天 兩點 四點 七點 三九點
特藝七彩 片上中文 鑄情 ROMEO AND JULIET
英國巨製 主演 勞倫斯夏飛 蘇姍珊桃
本年度威尼斯影展冠軍片
明天七彩片：有女來居

樂聲 今天第十一天映（注意時間更改）
兩點正·四點半·七點正·九點半
霍士新綜藝體七彩名片
埃及人 THE EGYPTIAN
（優待券不適用）

皇后 平安 今天仍映
哥倫比亞大戰巨片 叛艦梟雄 THE CHINE MUTINY
特藝七彩 片上中文
雄奇偉大有如海洋
勝過「紅粉忠魂未了情」！

京華 今天繼續獻映
美高梅卅週年紀念巨獻！
伊莉莎白泰萊 自「郎心如鐵」以來最佳傑作
狂想曲 Rhapsody
片上中文字幕
下期獻映 桃李春風